Europos Parlamentas
2024-2029

Transporto ir turizmo komitetas
Žemės ūkio ir kaimo plėtros komitetas

2023/0448(COD)

16.4.2025

PAKEITIMAI
2876 - 3101

Pranešimo projektas
Tilly Metz, Daniel Buda
(PE770.070v01-00)

Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl gyvūnų apsaugos juos vežant ir atliekant susijusias operacijas, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1255/97 ir panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1/2005

Pasiūlymas dėl reglamento
(COM(2023)0770 – C9-0446/2023 – 2023/0448(COD))

Pakeitimas 2876
Carlo Fidanza, Sergio Berlato, Nicola Procaccini, Francesco Ventola

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo V skyriaus 2 dalies 2.3 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2.3. Terminis komfortas užtikrinamas taip:	***Išbraukta.***
a) jei išvykimo vietoje ir paskirties vietoje tuo metu, kai gyvūnai turėtų būti tose vietose, prognozuojama žemesnė nei 10 °C temperatūra, triušiai ir laikomi paukščiai, išskyrus vištas dedekles, vežami tik nuo vėjo apsaugotomis transporto priemonėmis;	
b) dedeklių vištų negalima vežti, jei transporto priemonėje neįmanoma užtikrinti bent 15 °C temperatūros.	

Or. it

Pakeitimas 2877
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo I skyriaus 2 dalies 2.3 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2.3. Terminis komfortas užtikrinamas taip:	***Išbraukta.***
a) jei išvykimo vietoje ir paskirties vietoje tuo metu, kai gyvūnai turėtų būti tose vietose, prognozuojama žemesnė nei 10 °C temperatūra, triušiai ir laikomi paukščiai, išskyrus vištas dedekles, vežami tik nuo vėjo apsaugotomis transporto priemonėmis;	
b) dedeklių vištų negalima vežti, jei transporto priemonėje neįmanoma	

užtikrinti bent 15 °C temperatūros.

Or. en

Pakeitimas 2878
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo I skyriaus 2 dalies 2.3 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2.3. Terminis komfortas užtikrinamas taip:	***Išbraukta.***
a) jei išvykimo vietoje ir paskirties vietoje tuo metu, kai gyvūnai turėtų būti tose vietose, prognozuojama žemesnė nei 10 °C temperatūra, triušiai ir laikomi paukščiai, išskyrus vištas dedekles, vežami tik nuo vėjo apsaugotomis transporto priemonėmis;	
b) dedeklių vištų negalima vežti, jei transporto priemonėje neįmanoma užtikrinti bent 15 °C temperatūros.	

Or. en

Pakeitimas 2879
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo V skyriaus 2 dalies 2.3 punkto įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2.3. Terminis komfortas užtikrinamas ***taip:***	2.3. Terminis komfortas užtikrinamas ***transporto priemonėse, kuriose to dar nėra, įrengiant vidaus temperatūros ir drėgmės reguliavimo sistemą, galinčią veikti visą kelionės laiką ir leidžiančią***

pritaikyti vidaus temperatūrą ir drėgmę vežamos rūšies poreikiams.

Or. fr

Pakeitimas 2880
Julien Leonardelli, Valérie Deloge, Gilles Pennelle

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo V skyriaus 2 dalies 2.3 punkto įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2.3. Terminis komfortas užtikrinamas ***taip:***	2.3. Terminis komfortas ***turi būti*** užtikrinamas ***pritaikant aplinkos sąlygas ir sunkvežimių įrangą prie klimato sąlygų.***

Or. fr

Pagrindimas

Naminiams paukščiams vežti skirtos transporto priemonės jau yra gerai įrengtos, kad būtų galima atlaikyti dažnas su temperatūra susijusias problemas.

Pakeitimas 2881
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo V skyriaus 2 dalies 2.3 punkto įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2.3. ***Terminis komfortas užtikrinamas taip:***	2.3. ***Transporto priemonės apsaugo gyvūnus nuo atšiauraus oro, ekstremalios temperatūros ir nepalankių klimato sąlygų pokyčių.***

Or. en

Pakeitimas 2882
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo V skyriaus 2 dalies 2.3 punkto a papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) jei išvykimo vietoje ir paskirties vietoje tuo metu, kai gyvūnai turėtų būti tose vietose, prognozuojama žemesnė nei 10 °C temperatūra, triušiai ir laikomi paukščiai, išskyrus vištas dedekles, vežami tik nuo vėjo apsaugotomis transporto priemonėmis;	***Išbraukta.***

Or. fr

Pakeitimas 2883
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo V skyriaus 2 dalies 2.3 punkto a papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) jei išvykimo vietoje ir paskirties vietoje tuo metu, kai gyvūnai turėtų būti tose vietose, prognozuojama žemesnė nei 10 °C temperatūra, triušiai ir laikomi paukščiai, išskyrus vištas dedekles, vežami tik nuo vėjo apsaugotomis transporto priemonėmis;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2884
Stanislav Stoyanov

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo V skyriaus 2 dalies 2.3 punkto a papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) ***jei išvykimo vietoje ir paskirties vietoje tuo metu, kai gyvūnai turėtų būti tose vietose, prognozuojama žemesnė nei 10 °C temperatūra, triušiai ir laikomi paukščiai, išskyrus vištas dedekles, vežami tik nuo vėjo apsaugotomis transporto priemonėmis***;	a) ***pritaikant aplinkos sąlygas ir sunkvežimių įrangą prie klimato sąlygų***;

Or. en

Pagrindimas

Vežimas sunkvežimiais su oro kondicionieriais turėtų būti susijęs ne su orų prognoze, o su temperatūra transporto priemonėse.

Pakeitimas 2885
Adrian-George Axinia

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo V skyriaus 2 dalies 2.3 punkto a papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) ***jei išvykimo vietoje ir paskirties vietoje tuo metu, kai*** gyvūnai ***turėtų būti tose vietose, prognozuojama žemesnė nei 10 °C temperatūra, triušiai ir laikomi paukščiai, išskyrus vištas dedekles, vežami tik nuo vėjo apsaugotomis transporto priemonėmis***;	a) gyvūnai ***apsaugomi nuo atšiauraus oro, ekstremalios temperatūros ir nepalankių klimato sąlygų pokyčių***;

Or. en

Pakeitimas 2886
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo V skyriaus 2 dalies 2.3 punkto a papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) jei išvykimo vietoje ir paskirties vietoje tuo metu, kai gyvūnai turėtų būti tose vietose, prognozuojama žemesnė nei 10 °C temperatūra, ***triušiai ir*** laikomi paukščiai, išskyrus vištas dedekles, vežami tik nuo vėjo apsaugotomis transporto priemonėmis;	a) jei išvykimo vietoje ir paskirties vietoje tuo metu, kai gyvūnai turėtų būti tose vietose, prognozuojama žemesnė nei 10 °C temperatūra, laikomi paukščiai, išskyrus vištas dedekles, vežami tik nuo vėjo apsaugotomis transporto priemonėmis***.*** ***Jei tai vienadieniai naminių rūšių paukščių jaunikliai, užtikrinama, kad transporto priemonės vidaus temperatūra būtų ne žemesnė kaip 15 °C.***

Or. en

Pakeitimas 2887
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo V skyriaus 2 dalies 2.3 punkto a papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) jei išvykimo vietoje ir paskirties vietoje tuo metu, kai gyvūnai turėtų būti tose vietose, prognozuojama žemesnė nei 10 °C temperatūra, triušiai ir laikomi paukščiai, išskyrus vištas dedekles, ***vežami tik nuo vėjo apsaugotomis transporto priemonėmis***;	a) jei išvykimo vietoje ***visos kelionės metu*** ir paskirties vietoje tuo metu, kai gyvūnai turėtų būti tose vietose, prognozuojama žemesnė nei 10 °C ***arba aukštesnės nei 25 °C*** temperatūra, triušiai ir laikomi paukščiai, išskyrus vištas dedekles, ***nevežami***;

Or. en

Pakeitimas 2888
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo V skyriaus 2 dalies 2.3 punkto a papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) jei išvykimo vietoje ir paskirties vietoje tuo metu, kai gyvūnai turėtų būti tose vietose, prognozuojama žemesnė nei 10 °C temperatūra, ***triušiai ir*** laikomi paukščiai, išskyrus vištas dedekles, vežami tik nuo vėjo apsaugotomis transporto priemonėmis;	a) jei išvykimo vietoje ir paskirties vietoje tuo metu, kai gyvūnai turėtų būti tose vietose, prognozuojama žemesnė nei 10 °C temperatūra, laikomi paukščiai, išskyrus vištas dedekles, vežami tik nuo vėjo apsaugotomis transporto priemonėmis;

Or. es

Pagrindimas

Dėl savo kailio triušiai lengviau ištveria šaltį, ypač kai kailis yra pakankamai tankus, kad palaikytų triušių kūno temperatūrą. Šiuo klausimu trūksta mokslinės informacijos apie triušius.

Pakeitimas 2889
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Maria Walsh, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo V skyriaus 2 dalies 2.3 punkto a a papunktis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	aa) transporto priemonės apsaugo gyvūnus nuo atšiauraus oro, ekstremalios temperatūros ir nepalankių klimato sąlygų pokyčių;

Or. en

Pakeitimas 2890
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo V skyriaus 2 dalies 2.3 punkto b papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) dedeklių vištų negalima vežti, jei transporto priemonėje neįmanoma užtikrinti bent 15 °C temperatūros.	***Išbraukta.***

Or. fr

Pakeitimas 2891
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo V skyriaus 2 dalies 2.3 punkto b papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) dedeklių vištų negalima vežti, jei transporto priemonėje neįmanoma užtikrinti bent 15 °C temperatūros.	***Išbraukta.***

Or. es

Pakeitimas 2892
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo V skyriaus 2 dalies 2.3 punkto b papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) dedeklių vištų negalima vežti, jei transporto priemonėje neįmanoma užtikrinti bent 15 °C temperatūros.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2893
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo V skyriaus 2 dalies 2.3 punkto b papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) dedeklių vištų negalima vežti, jei transporto priemonėje neįmanoma užtikrinti bent 15 °C temperatūros.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2894
Adrian-George Axinia

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo V skyriaus 2 dalies 2.3 punkto b papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) dedeklių vištų negalima vežti, jei transporto priemonėje neįmanoma užtikrinti bent 15 °C temperatūros.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2895
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo V skyriaus 2 dalies 2.3 punkto b papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) dedeklių vištų negalima vežti, jei transporto priemonėje neįmanoma užtikrinti bent 15 °C temperatūros.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2896
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo V skyriaus 2 dalies 2.3 punkto b papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) dedeklių vištų negalima vežti, jei transporto priemonėje neįmanoma užtikrinti bent ***15*** °C temperatūros.	b) dedeklių vištų negalima vežti, jei transporto priemonėje neįmanoma užtikrinti bent ***18–25*** °C temperatūros.

Or. en

Pakeitimas 2897
Maria Noichl, Marianne Vind

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo V skyriaus 2 dalies 2.3 punkto b papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) dedeklių vištų negalima vežti, jei transporto priemonėje neįmanoma užtikrinti bent ***15*** °C temperatūros.	b) dedeklių vištų negalima vežti, jei transporto priemonėje neįmanoma užtikrinti bent ***15–30*** °C temperatūros.

Or. en

Pakeitimas 2898
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo V skyriaus 2 dalies 2.3 punkto b a papunktis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ba) vienadieniai paukščių jaunikliai nevežami, jei transporto priemonėse ir vežant oru negalima palaikyti 30–35 °C temperatūros.

Or. en

Pakeitimas 2899
Maria Noichl, Marianne Vind

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo V skyriaus 2 dalies 2.3 punkto b a papunktis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ba) vežant vienadienius paukščių jauniklius temperatūra gyvūnų skyriuje yra 30–35 °C.

Or. en

Pakeitimas 2900
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo V skyriaus 2 dalies 2.3 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2.3a. Temperatūra, drėgmė ir amoniako lygis konteineriuose nuolat stebimi naudojant kontrolės prietaisus, esančius netoli gyvūnų įvairiose transporto priemonės vietose, įskaitant viršutinę priekinę ir centrinę zonas, ir registruojami.

Or. en

Pakeitimas 2901
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo V skyriaus 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Šunys ir katės	***Išbraukta.***

3.1. Vežami suaugę šunys ir katės šeriami ne rečiau kaip kas 24 valandas. Šuniukai ir kačiukai iki 6 mėnesių amžiaus šeriami ne rečiau kaip kas 8 valandas. Galimybė atsigerti vandens užtikrinama* ad libitum *arba ne rečiau kaip kas 4 valandas.

3.2. Laive yra palydovui suprantama kalba parengti rašytiniai nurodymai dėl šėrimo ir girdymo.

3.3. Temperatūra pritaikoma vežant brachicefalinių veislių ar rūšių šunis ir kates, taip pat šunis ir kates, kurių kailis ypatingas, pvz., tankų poplaukį turinčius ir beplaukius šunis ir kates.

Or. fr

Pakeitimas 2902
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo I skyriaus 3 dalies 3.1 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3.1. Vežami suaugę šunys ir katės šeriami ne rečiau kaip kas ***24 valandas***. Šuniukai ir kačiukai iki 6 mėnesių amžiaus šeriami ne rečiau kaip kas 8 valandas. Galimybė atsigerti vandens užtikrinama *ad libitum* arba ne rečiau kaip kas 4 valandas.	3.1. Vežami suaugę šunys ir katės šeriami ne rečiau kaip kas ***12 valandų***. Šuniukai ir kačiukai iki 6 mėnesių amžiaus šeriami ne rečiau kaip kas 8 valandas. Galimybė atsigerti vandens užtikrinama *ad libitum* arba ne rečiau kaip kas 4 valandas.

Or. en

Pakeitimas 2903
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo I skyriaus 3 dalies 3.1 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3.1. Vežami suaugę šunys ir katės šeriami ne rečiau kaip kas 24 valandas. Šuniukai ir kačiukai iki 6 mėnesių amžiaus šeriami ne rečiau kaip kas ***8*** valandas. Galimybė atsigerti vandens užtikrinama *ad libitum* arba ne rečiau kaip kas 4 valandas.	3.1. Vežami suaugę šunys ir katės šeriami ne rečiau kaip kas 24 valandas. Šuniukai ir kačiukai iki 6 mėnesių amžiaus šeriami ne rečiau kaip kas ***6*** valandas. Galimybė atsigerti vandens užtikrinama *ad libitum* arba ne rečiau kaip kas 4 valandas.

Or. en

Pakeitimas 2904
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo I skyriaus 3 dalies 3.3 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3.3. Temperatūra pritaikoma vežant ***brachicefalinių*** veislių ar rūšių šunis ir kates, taip pat šunis ir kates***, kurių kailis ypatingas, pvz., tankų poplaukį turinčius ir beplaukius šunis ir kates***.	3.3. Temperatūra pritaikoma vežant brachicefalinių veislių ar rūšių šunis ir kates, taip pat ***specifinėmis fenotipinėmis savybėmis pasižyminčius*** šunis ir kates.

Or. en

Pakeitimas 2905
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo V skyriaus 4 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	4a. 5. Išimtys
	1, 2, 3 ir 4 punktuose nurodytas vežimo laikas gali būti pratęstas esant ypatingoms aplinkybėms, įskaitant ekstremalias temperatūras, tiek aukštas, tiek žemas, atsižvelgiant į Reglamento (EB)

Nr. 561/2006 12, 13 ir 14 straipsnius.

Or. en

Pakeitimas 2906
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VI skyriaus antraštė

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
VI PAPILDOMOS NUOSTATOS, TAIKOMOS NAMINIŲ ARKLINIŲ ŠEIMOS GYVŪNŲ IR NAMINIŲ GALVIJŲ, AVIŲ, OŽKŲ, KIAULIŲ, KAČIŲ IR ŠUNŲ ILGOMS KELIONĖMS	PAPILDOMOS NUOSTATOS, TAIKOMOS NAMINIŲ ARKLINIŲ ŠEIMOS GYVŪNŲ IR NAMINIŲ GALVIJŲ, AVIŲ, OŽKŲ, KIAULIŲ, KAČIŲ IR ŠUNŲ ILGOMS ***IR TRUMPOMS*** KELIONĖMS ***Į TREČIĄSIAS ŠALIS***

Or. en

Pakeitimas 2907
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VI skyriaus antraštė

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
VI PAPILDOMOS NUOSTATOS, TAIKOMOS NAMINIŲ ARKLINIŲ ŠEIMOS GYVŪNŲ IR NAMINIŲ GALVIJŲ, AVIŲ, OŽKŲ***,*** KIAULIŲ***, KAČIŲ IR ŠUNŲ*** ILGOMS KELIONĖMS	PAPILDOMOS NUOSTATOS, TAIKOMOS NAMINIŲ ARKLINIŲ ***IR KUPRANUGARINIŲ*** ŠEIMOS GYVŪNŲ IR NAMINIŲ GALVIJŲ, AVIŲ, OŽKŲ BEI KIAULIŲ ILGOMS KELIONĖMS

Or. fr

Pakeitimas 2908
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles

Pennelle

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VI skyriaus 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Transporto priemonių stogas yra šviesios spalvos ***ir*** tinkamai izoliuotas.	Transporto priemonių stogas yra šviesios spalvos ***ir (arba)*** tinkamai izoliuotas.

Or. fr

Pakeitimas 2909
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VI skyriaus 3 dalies 3.1 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3.1. Transporto priemonėje yra pakankamai atitinkamų pašarų***, kad gyvūnams nepasireikštų alkio ar nuovargio požymių***. Pašarus privaloma apsaugoti nuo oro sąlygų poveikio ir teršalų, pvz., dulkių, degalų, išmetamųjų dujų ir gyvūnų šlapimo bei mėšlo.	3.1. Transporto priemonėje yra pakankamai atitinkamų pašarų. Pašarus privaloma apsaugoti nuo oro sąlygų poveikio ir teršalų, pvz., dulkių, degalų, išmetamųjų dujų ir gyvūnų šlapimo bei mėšlo.

Or. en

Pakeitimas 2910
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VI skyriaus 3 dalies 3.1 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3.1. Transporto priemonėje ***yra*** pakankamai atitinkamų pašarų, kad	3.1. Transporto priemonėje ***turėtų būti*** pakankamai atitinkamų pašarų, kad

gyvūnams nepasireikštų alkio ar nuovargio požymių. Pašarus privaloma apsaugoti nuo oro sąlygų poveikio ir teršalų, pvz., dulkių, degalų, išmetamųjų dujų ir gyvūnų šlapimo bei mėšlo.	gyvūnams nepasireikštų alkio ar nuovargio požymių. Pašarus privaloma apsaugoti nuo oro sąlygų poveikio ir teršalų, pvz., dulkių, degalų, išmetamųjų dujų ir gyvūnų šlapimo bei mėšlo.

Or. en

Pakeitimas 2911
Adrian-George Axinia

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VI skyriaus 3 dalies 3.1 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3.1. Transporto priemonėje yra pakankamai atitinkamų pašarų, kad gyvūnams nepasireikštų alkio ar nuovargio požymių. Pašarus privaloma apsaugoti nuo oro sąlygų poveikio ir teršalų, pvz., dulkių, degalų, išmetamųjų dujų ir gyvūnų šlapimo bei mėšlo.	3.1. Transporto priemonėje yra pakankamai atitinkamų pašarų, kad gyvūnams nepasireikštų alkio ar nuovargio požymių. Pašarus privaloma apsaugoti nuo oro sąlygų poveikio ir teršalų, pvz., dulkių, degalų, išmetamųjų dujų ir gyvūnų šlapimo bei mėšlo. ***Jei gyvūnai skirti skersti, jų šerti nereikia.***

Or. en

Pakeitimas 2912
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Elsi Katainen, Charles Goerens

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VI skyriaus 3 dalies 3.1 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	3.1a. Jei gyvūnai skirti skersti, šėrimo reikalavimas jiems netaikomas.

Or. en

Pakeitimas 2913
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VI skyriaus 3 dalies 3.1 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	3.1a. Jei gyvūnai skirti skersti, jų šerti nereikia.

Or. en

Pakeitimas 2914
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VI skyriaus 3 dalies 3.2 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3.2. Jei gyvūnus reikia šerti naudojant specialią įrangą, ta įranga vežama transporto priemonėje.	3.2. Jei gyvūnus reikia šerti naudojant specialią įrangą, ta įranga ***gali būti*** vežama transporto priemonėje.

Or. en

Pakeitimas 2915
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VI skyriaus 3 dalies 3.3 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3.3. Jei naudojama 3.2 punkte nurodyta šėrimo įranga, ji ***yra*** suprojektuota taip, kad prireikus ją būtų galima pritvirtinti prie transporto priemonės, kad neapvirstų.	3.3. Jei naudojama 3.2 punkte nurodyta šėrimo įranga, ji ***gali būti*** suprojektuota taip, kad prireikus ją būtų galima pritvirtinti prie transporto priemonės, kad

Transporto priemonei judant, nenaudojama šėrimo įranga laikoma atskirai nuo gyvūnų.	neapvirstų. Transporto priemonei judant, nenaudojama šėrimo įranga laikoma atskirai nuo gyvūnų.

Or. en

Pakeitimas 2916
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VI skyriaus 3 dalies 3.3 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3.3. Jei naudojama 3.2 punkte nurodyta šėrimo įranga, ji ***yra*** suprojektuota taip, kad prireikus ją būtų galima pritvirtinti prie transporto priemonės, kad neapvirstų. Transporto priemonei judant, nenaudojama šėrimo įranga laikoma atskirai nuo gyvūnų.	3.3. Jei naudojama 3.2 punkte nurodyta šėrimo įranga, ji ***gali būti*** suprojektuota taip, kad prireikus ją būtų galima pritvirtinti prie transporto priemonės, kad neapvirstų. Transporto priemonei judant, nenaudojama šėrimo įranga laikoma atskirai nuo gyvūnų.

Or. en

Pakeitimas 2917
Adrian-George Axinia

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VI skyriaus 5 dalies 5.1 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5.1. Transporto priemonėje ir stambiems gyvūnams skirtuose konteineriuose įrengta vandens tiekimo sistema, kad palydovas prireikus kelionės metu galėtų įpilti vandens, kad kiekvienas gyvūnas galėtų atsigerti.	5.1. Transporto priemonėje ir stambiems gyvūnams skirtuose konteineriuose ***turėtų būti*** įrengta vandens tiekimo sistema, kad palydovas prireikus kelionės metu galėtų įpilti vandens, kad kiekvienas gyvūnas galėtų atsigerti.

Or. en

Pakeitimas 2918
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VI skyriaus 5 dalies 5.1 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5.1. Transporto priemonėje ir stambiems gyvūnams skirtuose konteineriuose ***įrengta*** vandens tiekimo sistema, kad palydovas prireikus kelionės metu galėtų įpilti vandens***, kad kiekvienas gyvūnas galėtų atsigerti***.	5.1. ***Jei tai nekenkia vežamo gyvūno gerovei, atsižvelgiant į jo veislę ir agresyvumo lygį,*** transporto priemonėje ir stambiems gyvūnams skirtuose konteineriuose ***įrengiama*** vandens tiekimo sistema, kad palydovas prireikus kelionės metu galėtų įpilti vandens.

Or. en

Pakeitimas 2919
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VI skyriaus 5 dalies 5.3 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5.3. Kiekvienos transporto priemonės vandens rezervuarų bendra talpa ne mažesnė kaip 1,5 % jos didžiausio naudingojo krovinio svorio. Vandens rezervuarai yra suprojektuoti taip, kad juos būtų galima ištuštinti ir išvalyti po kiekvienos kelionės, taip pat juose yra įrengta vandens lygio tikrinimo sistema. ***Jie yra sujungti su garduose esančiais girdymo įrenginiais ir užtikrinama, kad jie gerai veiktų.***	5.3. ***Rekomenduojama, kad*** kiekvienos transporto priemonės vandens rezervuarų bendra talpa ***būtų*** ne mažesnė kaip 1,5 % jos didžiausio naudingojo krovinio svorio. Vandens rezervuarai yra suprojektuoti taip, kad juos būtų galima ištuštinti ir išvalyti po kiekvienos kelionės, taip pat juose yra įrengta vandens lygio tikrinimo sistema.

Or. en

Pakeitimas 2920
Adrian-George Axinia

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VI skyriaus 5 dalies 5.3 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5.3. Kiekvienos transporto priemonės vandens rezervuarų bendra talpa ne mažesnė kaip 1,5 % jos didžiausio naudingojo krovinio svorio. Vandens rezervuarai ***yra*** suprojektuoti taip, kad juos būtų galima ištuštinti ir išvalyti po kiekvienos kelionės, taip pat juose ***yra*** įrengta vandens lygio tikrinimo sistema. Jie ***yra*** sujungti su garduose esančiais girdymo įrenginiais ir užtikrinama, kad jie gerai veiktų.	5.3. Kiekvienos transporto priemonės vandens rezervuarų bendra talpa ***turėtų būti*** ne mažesnė kaip 1,5 % jos didžiausio naudingojo krovinio svorio. Vandens rezervuarai ***turėtų būti*** suprojektuoti taip, kad juos būtų galima ištuštinti ir išvalyti po kiekvienos kelionės, taip pat juose ***turėtų būti*** įrengta vandens lygio tikrinimo sistema. Jie ***turėtų būti*** sujungti su garduose esančiais girdymo įrenginiais ir užtikrinama, kad jie gerai veiktų.

Or. en

Pakeitimas 2921
Stefan Köhler, Jens Gieseke, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Norbert Lins, Alexandra Mehnert

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VI skyriaus 6 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6. Kelių transporto priemonių vėdinimo sistemos	6. Kelių transporto priemonių vėdinimo ***ir temperatūros kontrolės*** sistemos

Or. de

Pakeitimas 2922
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VI skyriaus 6 dalies 6.1 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6.1. Kelių transporto priemonių vėdinimo sistemos ***yra suprojektuotos, sukonstruotos ir prižiūrimos taip, kad bet kuriuo kelionės metu, nesvarbu, ar transporto priemonė stovi, ar juda, jos galėtų veikti ne mažiau kaip 6 valandas***.	6.1. Kelių transporto priemonių vėdinimo sistemos ***turi atitikti šio Reglamento (ES) 2023/0448(COD) 31 straipsnyje nustatytus reikalavimus***.

Or. en

Pakeitimas 2923
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Charles Goerens

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VI skyriaus 6 dalies 6.1 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6.1. Kelių transporto priemonių vėdinimo sistemos yra suprojektuotos, sukonstruotos ir prižiūrimos taip, kad bet kuriuo kelionės metu, nesvarbu, ar transporto priemonė stovi, ar juda, jos galėtų ***veikti ne mažiau kaip 6 valandas***.	6.1. Kelių transporto priemonių vėdinimo sistemos yra suprojektuotos, sukonstruotos ir prižiūrimos taip, kad bet kuriuo kelionės metu, nesvarbu, ar transporto priemonė stovi, ar juda, jos galėtų ***pagal lauko temperatūrą palaikyti transporto priemonėje temperatūrų intervalą nuo 5 °C iki 30 °C visiems gyvūnams su +/-5 °C paklaida, atsižvelgiant į gyvūnų rūšį, amžių, fiziologinius poreikius ir geografinius ypatumus***.

Or. en

Pakeitimas 2924
Adrian-George Axinia

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VI skyriaus 6 dalies 6.1 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6.1. Kelių transporto priemonių vėdinimo sistemos yra suprojektuotos, sukonstruotos ir prižiūrimos taip, kad bet kuriuo kelionės metu, nesvarbu, ar transporto priemonė stovi, ar juda, jos galėtų ***veikti ne mažiau kaip 6 valandas***.	6.1. Kelių transporto priemonių vėdinimo sistemos yra suprojektuotos, sukonstruotos ir prižiūrimos taip, kad bet kuriuo kelionės metu, nesvarbu, ar transporto priemonė stovi, ar juda, jos galėtų ***pagal lauko temperatūrą palaikyti transporto priemonėje temperatūrų intervalą nuo 5 °C iki 30 °C visiems gyvūnams su +/-5 °C paklaida***.

Or. en

Pakeitimas 2925
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VI skyriaus 6 dalies 6.1 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6.1. Kelių transporto priemonių vėdinimo sistemos yra suprojektuotos, sukonstruotos ir prižiūrimos taip, kad bet kuriuo kelionės metu, nesvarbu, ar transporto priemonė stovi, ar juda, jos galėtų ***veikti ne mažiau kaip 6 valandas***.	6.1. Kelių transporto priemonių vėdinimo sistemos yra suprojektuotos, sukonstruotos ir prižiūrimos taip, kad bet kuriuo kelionės metu, nesvarbu, ar transporto priemonė stovi, ar juda, jos galėtų ***pagal lauko temperatūrą palaikyti transporto priemonėje temperatūrų intervalą nuo 5 °C iki 30 °C visiems gyvūnams su +/-5 °C paklaida***.

Or. en

Pakeitimas 2926
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VI skyriaus 6 dalies 6.1 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6.1. Kelių transporto priemonių vėdinimo sistemos yra suprojektuotos, sukonstruotos ir prižiūrimos taip, kad bet kuriuo kelionės metu, nesvarbu, ar transporto priemonė stovi, ar juda, jos galėtų ***veikti ne mažiau kaip 6 valandas***.	6.1. Kelių transporto priemonių vėdinimo sistemos yra suprojektuotos, sukonstruotos ir prižiūrimos taip, kad bet kuriuo kelionės metu, nesvarbu, ar transporto priemonė stovi, ar juda, jos galėtų ***pagal lauko temperatūrą palaikyti vidaus temperatūrą nuo 5 °C iki 30 °C visiems gyvūnams su leistina +/- 5 °C paklaida***.

Or. fr

Pakeitimas 2927
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VI skyriaus 6 dalies 6.1 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6.1. ***Kelių transporto priemonių*** vėdinimo sistemos yra suprojektuotos, sukonstruotos ir prižiūrimos taip, kad bet kuriuo kelionės metu, nesvarbu, ar transporto priemonė stovi, ar juda, jos galėtų veikti ***ne mažiau kaip 6 valandas***.	6.1. Vėdinimo sistemos yra ***įrengtos kelių transporto priemonėse ir yra*** suprojektuotos, sukonstruotos ir prižiūrimos taip, kad bet kuriuo kelionės metu, nesvarbu, ar transporto priemonė stovi, ar juda, jos galėtų veikti.

Or. en

Pakeitimas 2928
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VI skyriaus 6 dalies 6.2 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6.2. Vėdinimo sistema pajėgi užtikrinti tolygų pasiskirstymą visoje transporto	***Išbraukta.***

priemonėje.

Or. en

Pakeitimas 2929
Adrian-George Axinia

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VI skyriaus 6 dalies 6.2 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6.2. Vėdinimo sistema pajėgi užtikrinti tolygų pasiskirstymą visoje transporto priemonėje.	6.2. Vėdinimo sistema pajėgi užtikrinti tolygų pasiskirstymą visoje transporto priemonėje***, esant mažiausiam oro srautui, kurio nominalus tūris 60 m³/h/KN naudingosios apkrovos. Ji turi būti pajėgi veikti mažiausiai 4 valandas, nesvarbu, ar įjungtas transporto priemonės variklis***. ***6.3 Kelių transporto priemonėse turi būti įrengta temperatūros kontrolės sistema, taip pat ir tokių duomenų registravimo įrenginys. Davikliai turi būti išdėstyti tose sunkvežimio dalyse, kurias, atsižvelgiant į konstrukcines charakteristikas, galėtų labiausiai paveikti nepalankiausios oro sąlygos. Prie tokiu būdu gautų temperatūros duomenų nurodoma data, ir pareikalavus jie pateikiami kompetentingajai institucijai.*** ***6.4 Kelių transporto priemonėse turi būti įrengta aliarmo sistema, kuri praneštų vairuotojui, kai garduose, kuriuose laikomi gyvūnai, temperatūra pasiekė aukščiausią arba žemiausią ribą.***

Or. en

Pakeitimas 2930
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VI skyriaus 6 dalies 6.2 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6.2. Vėdinimo sistema pajėgi užtikrinti tolygų pasiskirstymą visoje transporto priemonėje.	6.2. Vėdinimo sistema pajėgi užtikrinti tolygų pasiskirstymą visoje transporto priemonėje***, esant minimaliam nominaliajam oro srautui – 60 m³/h/KN naudingojo krovinio svorio***. ***Ji turi būti pajėgi veikti mažiausiai 4 valandas, nesvarbu, ar įjungtas transporto priemonės variklis.***

Or. fr

Pakeitimas 2931
Stefan Köhler, Jens Gieseke, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Norbert Lins, Alexandra Mehnert

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VI skyriaus 6 dalies 6.2 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	6.2a. Ilgam sausumos gyvūnų, išskyrus šunis ir kates, vežimui kelių transporto priemonėse turi būti įrengta temperatūros kontrolės sistema ir duomenų registravimo įrenginys. Sunkvežimio krovinių skyriuje turi būti įrengti davikliai. Prie tokiu būdu gautų temperatūros duomenų nurodoma data, ir pareikalavus jie pateikiami kompetentingajai institucijai. 6.4. 6.3. punkte apibrėžti įrašai turi būti saugomi 24 straipsnio 1 dalyje nurodytoje informacinėje sistemoje. Atitinkamai galioja 24 straipsnio 2, 3 ir 5–8 dalių reikalavimai.

Or. de

Pagrindimas

Vežant sausumos gyvūnus, išskyrus šunis ir kates, į ilgas keliones, kelių transporto priemonėse turi būti įrengta temperatūros kontrolės sistema, nes siūlomame 31 straipsnio 2 dalies pakeitime numatyta, kad ilgų kelionių metu turi būti atsižvelgiama į transporto priemonės vidaus temperatūrą. Be to, turėtų būti sudaryta galimybė vykdyti stebėseną tikruoju laiku pagal 24 straipsnio nuostatas dėl padėties nustatymo sistemų.

Pakeitimas 2932
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VI skyriaus 6 dalies 6.2 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	6.2a. Kelių transporto priemonėse turi būti įrengta temperatūros stebėjimo sistema, taip pat ir tokių duomenų registravimo įrenginys. Davikliai turi būti išdėstyti tose sunkvežimio dalyse, kurias, atsižvelgiant į konstrukcines charakteristikas, galėtų labiausiai paveikti nepalankiausios meteorologinės sąlygos. Prie tokiu būdu gautų temperatūros duomenų turi būti nurodoma data, ir pareikalavus jie pateikiami kompetentingajai institucijai.

Or. fr

Pakeitimas 2933
Markus Ferber

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VI skyriaus 6 dalies 6.2 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	6.2a. Kelių transporto priemonių vėdinimo sistemos turi būti taip suprojektuotos, sukonstruotos ir prižiūrimos, kad bet kuriuo kelionės metu, nesvarbu, ar transporto priemonė stovi, ar

juda, jos galėtų pagal lauko temperatūrą palaikyti transporto priemonėje temperatūrų intervalą nuo 5 °C iki 30 °C visiems gyvūnams su +/- 5 °C matavimo paklaida.

Or. de

Pakeitimas 2934
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Alexander Bernhuber, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VI skyriaus 6 dalies 6.2 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	6.2a. Kelių transporto priemonėse turi būti įrengta temperatūros stebėjimo sistema. Davikliai turi būti išdėstyti tose sunkvežimio dalyse, kurias, atsižvelgiant į jo konstrukcines charakteristikas, pakrovimo ir iškrovimo sąlygomis galėtų labiausiai paveikti aukščiausia temperatūra.

Or. en

Pakeitimas 2935
Julien Leonardelli, Valérie Deloge, Gilles Pennelle

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VI skyriaus 6 dalies 6.2 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	6.2a. Kelių transporto priemonėse turi būti įrengta signalizacijos sistema, kuri praneštų vairuotojui, kai vidaus temperatūra transporto priemonėje yra pernelyg aukšta arba pernelyg žema.

Or. fr

Pagrindimas

Nustatant šio straipsnio įpareigojimus, neproporcinga remtis lauko temperatūros prognozėmis, neatsižvelgiant į temperatūrą, oro srautą, vežamas rūšis ar kitus transporto priemonės vidaus rodiklius. Todėl, be pasiūlymo 31 straipsnio išbraukimo, turėtų būti atnaujintos Reglamente Nr. 1/2005 nustatytos transporto priemonių vėdinimo ir temperatūros taisyklės.

Pakeitimas 2936
Markus Ferber

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VI skyriaus 6 dalies 6.2 b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	6.2b. Vėdinimo sistema turi nuolat užtikrinti tolygų oro pasiskirstymą, esant mažiausiam oro srautui, kurio nominalus tūris 60 m^3/h/KN naudingosios apkrovos. Ji turi būti pajėgi veikti mažiausiai 4 valandas, nesvarbu, ar įjungtas transporto priemonės variklis.

Or. de

Pakeitimas 2937
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VI skyriaus 6 dalies 6.2 b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	6.2b. Kelių transporto priemonėse turi būti įrengta signalizacijos sistema, kuri praneštų vairuotojui, kai garduose, kuriuose laikomi gyvūnai, temperatūra pasiekė aukščiausią arba žemiausią ribą.

Or. fr

Pakeitimas 2938
Markus Ferber

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VI skyriaus 6 dalies 6.2 c punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	6.2c. Kelių transporto priemonėse turi būti įrengta temperatūros kontrolės sistema, taip pat ir tokių duomenų registravimo įrenginys. Davikliai turi būti išdėstyti tose sunkvežimio dalyse, kurias, atsižvelgiant į konstrukcines charakteristikas, galėtų labiausiai paveikti nepalankiausios oro sąlygos. Prie tokiu būdu gautų temperatūros duomenų nurodoma data, ir pareikalavus jie pateikiami kompetentingajai institucijai.

Or. de

Pakeitimas 2939
Markus Ferber

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VI skyriaus 6 dalies 6.2 d punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	6.2d. Kelių transporto priemonėse turi būti įrengta aliarmo sistema, kuri praneštų vairuotojui, kai garduose, kuriuose laikomi gyvūnai, temperatūra pasiekė aukščiausią arba žemiausią ribą.

Or. de

Pakeitimas 2940
Markus Ferber

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VI skyriaus 6 dalies 6.2 e punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	6.2e. Iki 2027 m. liepos 31 d. Komisija, remdamasi Europos maisto saugos tarnybos nuomone, parengia ataskaitą ir atitinkamas priemones dėl aukščiausios ir žemiausios temperatūrų intervalo vežant gyvūnus nustatymo, atsižvelgiant į tam tikruose ypatingomis klimato sąlygomis pasižyminčiuose Bendrijos regionuose vyraujančias temperatūras. Valstybės narės, remdamosi šia ataskaita, gali priimti nukrypstančias nacionalines nuostatas dėl gyvūnų vežimo jų teritorijoje, taip atsižvelgdamos į regionines temperatūros sąlygas.

Or. de

Pakeitimas 2941
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VI skyriaus 6 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	6a. Kelių transporto priemonėse turi būti įrengta temperatūros stebėjimo sistema. Davikliai turi būti išdėstyti tose sunkvežimio dalyse, kuriose, atsižvelgiant į jo konstrukcines charakteristikas, galima tiksliausiai stebėti pakrauto ir nepakrauto sunkvežimio temperatūrą.

Or. en

Pakeitimas 2942
Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Esther Herranz García, Dariusz Joński, Nina Carberry, Elena Nevado del Campo, Sérgio Humberto

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VII skyrius

Komisijos siūlomas tekstas		
VII SKYRIUS		
PLOTO NORMOS VEŽANT GYVŪNUS KELIŲ, GELEŽINKELIŲ IR JŪRŲ TRANSPORTU		
[…]		
Pakeitimas		
VII SKYRIUS		
PLOTO NORMOS VEŽANT GYVŪNUS KELIŲ, GELEŽINKELIŲ IR JŪRŲ TRANSPORTU		
Gyvūnams skiriamas plotas turi mažiausiai atitikti šiuos skaičius:		
A. NAMINIAI ARKLINIŲ ŠEIMOS GYVŪNAI		
Vežimas geležinkeliais ir keliais		
Kategorija	***Vežimas geležinkeliais***	***Vežimas keliais***
Suaugę arkliai	***1,75 m^2 (0,7 × 2,5 m) (*)***	***1,75 m^2 (0,7 × 2,5 m)***
Jauni arkliai (6–24 mėnesių) (kelionėms iki 48 valandų)	***1,2 m^2 (0,6 × 2 m)***	***1,2 m^2 (0,6 × 2 m)***
Jauni arkliai (6–24 mėnesių) (kelionėms virš 48 valandų)	***2,4 m^2 (1,2 × 2 m)***	***2,4 m^2 (1,2 × 2 m)***
Poniai (iki 144 cm)	***1 m^2 (0,6 × 1,8 m)***	***1 m^2 (0,6 × 1,8 m)***
Kumeliukai (0–6 mėnesių)	***1,4 m^2 (1 × 1,4 m)***	***1,4 m^2 (1 × 1,4 m)***
	(*) Standartinis naudojamų vagonų plotis – nuo 2,6 iki 2,7 m.	
Šie skaičiai gali kisti ne daugiau kaip 10 %, vežant suaugusius arklius ir ponius, ir ne daugiau kaip 20 %, vežant jaunus arklius ir kumeliukus, atsižvelgiant ne tik į arklių svorį bei ūgį, bet ir į jų fizinę būklę, oro sąlygas bei numatomą kelionės trukmę.		
Tolimų kelionių metu kumeliukai ir jauni arkliai turi turėti galimybę atsigulti.		
Vežimas oru		
Arklių pakrovimo tankumo ir paviršiaus ploto santykis		
0–100 kg	***0,42 m^2***	

100–200 kg	***0,66 m²***
200–300 kg	***0,87 m²***
300–400 kg	***1,04 m²***
400–500 kg	***1,19 m²***
500–600 kg	***1,34 m²***
600–700 kg	***1,51 m²***
700–800 kg	***1,73 m²***

Gabenimas jūra

Gyvasis svoris (kg)	***m²/gyvūnui***
200–300 kg	***0,90–1,175***
300–400 kg	***1,175–1,45***
400–500 kg	***1,45–1,725***
500–600 kg	***1,725–2***
600–700 kg	***2–2,25***

B. Galvijai

Vežimas geležinkeliais ir keliais

Kategorija	***Apytikslis svoris (kg)***	***Plotas (m²) vienam gyvūnui***
Maži veršeliai	***50***	***0,30–0,40***
Vidutinio dydžio veršeliai	***110***	***0,40–0,70***
Stambūs veršeliai	***200***	***0,70–0,95***
Vidutinio dydžio galvijai	***325***	***0,95–1,30***
Stambūs galvijai	***550***	***1,30–1,60***
Labai stambūs galvijai	***> 700***	***> 1,60***

Šie skaičiai gali kisti, atsižvelgiant ne tik į gyvūnų svorį bei ūgį, bet ir į jų fizinę būklę, oro sąlygas bei numatomą kelionės trukmę.

Vežimas oru

Kategorija	***Apytikslis svoris (kg)***	***Plotas (m²) vienam gyvūnui***
Veršeliai	***50***	***0,23***
	70	***0,28***
Galvijai	***300***	***0,84***
	500	***1,27***

Gabenimas jūra		
Gyvasis svoris (kg)		***m²/gyvūnui***
200–300		***0,81–1,0575***
300–400		***1,0575–1,305***
400–500		***1,305–1,5525***
500–600		***1,5525–1,8***
600–700		***1,8–2,025***
C. Avys/ožkos		
Vežimas geležinkeliais ir keliais		
Avys		
Kategorija	***Svoris (kg)***	***Plotas (m² vienam gyvūnui)***
Kirptos avys	***< 55***	***0,20–0,30***
	> 55	***> 0,30***
Nekirptos avys	***< 55***	***0,30–0,40***
	> 55	***> 0,40***
Ėringos avys, besibaigiant nėštumui	***< 55***	***0,40–0,50***
	> 55	***> 0,50***
Ožkos		
Kategorija	***Svoris (kg)***	***Plotas (m² vienam gyvūnui)***
Ožkos	***< 35***	***0,20–0,30***
	35–55	***0,30–0,40***
	> 55	***0,40–0,75***
Ožkingos ožkos, besibaigiant nėštumui	***< 55***	***0,40–0,50***
	> 55	***> 0,50***
Vežant avis ir ožkas keliais ir geležinkeliais pirmiau nurodytas paviršiaus plotas gali kisti, atsižvelgiant į gyvūnų veislę, dydį, fizinę būklę, vilnos ilgį, taip pat ir oro sąlygas bei kelionės trukmę.		
Vežant avis keliais, vienam mažų ėriukų kategorijos gyvūnui galima skirti ir mažesnį negu 0,2 m² plotą.		
Vežimas oru		
Avių ir ožkų pakrovimo tankumo bei paviršiaus ploto santykis		

Vidutinis svoris (kg)	*Paviršiaus plotas (m^2) vienai aviai/ožkai*
25	*0,2*
50	*0,3*
75	*0,4*
Gabenimas jūra	
Gyvasis svoris (kg)	*Plotas (m^2 vienam gyvūnui)*
20–30	*0,24–0,265*
30–40	*0,265–0,290*
40–50	*0,290–0,315*
50–60	*0,315–0,34*
60–70	*0,34–0,39*
D. Kiaulės	
Vežimas geležinkeliais ir keliais	
Visoms kiaulėms turi būti sudarytos minimalios sąlygos natūraliai atsigulti ir atsistoti.	
Norint laikytis šių mažiausių reikalavimų, maždaug 100 kilogramų sveriančių kiaulių pakrovimo tankumas neturėtų viršyti 235 kg/m^2.	
Atsižvelgiant į kiaulių veislę, dydį, ir fizinę būklę, gali prireikti padidinti pirmiau nurodytą minimalų reikalaujamą paviršiaus plotą; jį taip pat gali prireikti padidinti iki 20 % atsižvelgiant į oro sąlygas bei kelionės trukmę.	
Vežimas oru	
Pakrovimo tankumas turi būti santykinai didelis, kad gyvūnai nesusižeistų lėktuvui kylant ir leidžiantis ar skrendant nepalankiomis sąlygomis, tačiau visi gyvūnai turi turėti galimybę atsigulti. Sprendžiant dėl pakrovimo tankumo, būtina atsižvelgti į klimatą, bendrą kelionės trukmę bei atvykimo laiką.	
Vidutinis svoris (kg)	*Plotas (m^2 vienam gyvūnui)*
15	*0,13*
25	*0,15*
50	*0,35*
100	*0,51*
Gabenimas jūra	
Gyvasis svoris (kg)	*Plotas (m^2 vienam gyvūnui)*
≤ 10	*0,20*
20	*0,28*
45	*0,37*
70	*0,60*

100	***0,85***
140	***0,95***
180	***1,10***
270	***1,50***
E. Naminiai paukščiai	
Pakrovimo tankumas vežant naminius paukščius konteineriuose	
Mažiausias skirtas grindų plotas turi būti toks:	
Kategorija	***Plotas (cm^2 vienam gyvūnui)***
Vienadieniai paukščiukai	***21–25***
Gyvasis svoris (kg)	***Plotas (m^2/kg)***
< 1,6	***180–200***
1,6–3	***160***
3–5	***115***
> 5	***105***
Šie skaičiai gali kisti, atsižvelgiant ne tik į paukščių svorį ir dydį, bet ir jų fizinę būklę, oro sąlygas bei numatomą kelionės trukmę.	
F. Triušiai	
Didžiausias tankumas vežant triušius konteineriuose yra 75 kg/m^2.	

Or. en

Pakeitimas 2943
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Alexander Bernhuber, Carmen Crespo Díaz, Borja Giménez Larraz, Elena Nevado del Campo, Jessika Van Leeuwen

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VII skyrius

Komisijos siūlomas tekstas
VII SKYRIUS
PLOTO NORMOS VEŽANT GYVŪNUS KELIŲ, GELEŽINKELIŲ IR JŪRŲ TRANSPORTU
[…]
Pakeitimas
VII SKYRIUS

PLOTO NORMOS VEŽANT GYVŪNUS KELIŲ, GELEŽINKELIŲ IR JŪRŲ TRANSPORTU		
Gyvūnams skiriamas plotas turi mažiausiai atitikti šiuos skaičius:		
A. NAMINIAI ARKLINIŲ ŠEIMOS GYVŪNAI		
Vežimas geležinkeliais ir keliais		
Kategorija	***Vežimas geležinkeliais***	***Vežimas keliais***
Suaugę arkliai	***1,75 m^2 (0,7 × 2,5 m) (*)***	***1,75 m^2 (0,7 × 2,5 m)***
Jauni arkliai (6–24 mėnesių) (kelionėms iki 48 valandų)	***1,2 m^2 (0,6 × 2 m)***	***1,2 m^2 (0,6 × 2 m)***
Jauni arkliai (6–24 mėnesių) (kelionėms virš 48 valandų)	***2,4 m^2 (1,2 × 2 m)***	***2,4 m^2 (1,2 × 2 m)***
Poniai (iki 144 cm)	***1 m^2 (0,6 × 1,8 m)***	***1 m^2 (0,6 × 1,8 m)***
Kumeliukai (0–6 mėnesių)	***1,4 m^2 (1 × 1,4 m)***	***1,4 m^2 (1 × 1,4 m)***
	(*) Standartinis naudojamų vagonų plotis – nuo 2,6 iki 2,7 m.	
Šie skaičiai gali kisti ne daugiau kaip 10 %, vežant suaugusius arklius ir ponius, ir ne daugiau kaip 20 %, vežant jaunus arklius ir kumeliukus, atsižvelgiant ne tik į arklių svorį bei ūgį, bet ir į jų fizinę būklę, oro sąlygas bei numatomą kelionės trukmę.		
Tolimų kelionių metu kumeliukai ir jauni arkliai turi turėti galimybę atsigulti.		
Vežimas oru		
Arklių pakrovimo tankumo ir paviršiaus ploto santykis		
0–100 kg	***0,42 m^2***	
100–200 kg	***0,66 m^2***	
200–300 kg	***0,87 m^2***	
300–400 kg	***1,04 m^2***	
400–500 kg	***1,19 m^2***	
500–600 kg	***1,34 m^2***	
600–700 kg	***1,51 m^2***	
700–800 kg	***1,73 m^2***	
Gabenimas jūra		
Gyvasis svoris (kg)	***Plotas (m^2 vienam gyvūnui)***	

200–300 kg	***0,90–1,175***
300–400 kg	***1,175–1,45***
400–500 kg	***1,45–1,725***
500–600 kg	***1,725–2***
600–700 kg	***2–2,25***

B. Galvijai		
Vežimas geležinkeliais ir keliais		
Kategorija	***Apytikslis svoris (kg)***	***Plotas (m² vienam gyvūnui)***
Maži veršeliai	***50***	***0,30–0,40***
Vidutinio dydžio veršeliai	***110***	***0,40–0,70***
Stambūs veršeliai	***200***	***0,70–0,95***
Vidutinio dydžio galvijai	***325***	***0,95–1,30***
Stambūs galvijai	***550***	***1,30–1,60***
Labai stambūs galvijai	***> 700***	***> 1,60***
Šie skaičiai gali kisti, atsižvelgiant ne tik į gyvūnų svorį bei ūgį, bet ir į jų fizinę būklę, oro sąlygas bei numatomą kelionės trukmę.		
Vežimas oru		
Kategorija	***Apytikslis svoris (kg)***	***Plotas (m² vienam gyvūnui)***
Veršeliai	***50*** ***70***	***0,23*** ***0,28***
Galvijai	***300*** ***500***	***0,84*** ***1,27***
Gabenimas jūra		

Gyvasis svoris (kg)	***Plotas (m² vienam gyvūnui)***
200–300	***0,81–1,0575***
300–400	***1,0575–1,305***
400–500	***1,305–1,5525***
500–600	***1,5525–1,8***
600–700	***1,8–2,025***
C. Avys/ožkos	
Vežimas geležinkeliais ir keliais	

Avys		
Kategorija	***Svoris (kg)***	***Plotas (m² vienam gyvūnui)***
Kirptos avys	***< 55***	***0,20–0,30***
	> 55	***> 0,30***
Nekirptos avys	***< 55***	***0,30–0,40***
	> 55	***> 0,40***
Ėringos avys, besibaigiant nėštumui	***< 55***	***0,40–0,50***
	> 55	***> 0,50***
Ožkos		
Kategorija	***Svoris (kg)***	***Plotas (m² vienam gyvūnui)***
Ožkos	***< 35***	***0,20–0,30***
	35–55	***0,30–0,40***
	> 55	***0,40–0,75***
Ožkingos ožkos, besibaigiant nėštumui	***< 55***	***0,40–0,50***
	> 55	***> 0,50***
Vežant avis ir ožkas keliais ir geležinkeliais pirmiau nurodytas paviršiaus plotas gali kisti, atsižvelgiant į gyvūnų veislę, dydį, fizinę būklę, vilnos ilgį, taip pat ir oro sąlygas bei kelionės trukmę.		
Vežant avis keliais, vienam mažų ėriukų kategorijos gyvūnui galima skirti ir mažesnį negu 0,2 m² plotą.		
Vežimas oru		
Avių ir ožkų pakrovimo tankumo bei paviršiaus ploto santykis		
Vidutinis svoris (kg)	***Paviršiaus plotas (m²) vienai aviai/ožkai***	
25	***0,2***	
50	***0,3***	
75	***0,4***	
Gabenimas jūra		
Gyvasis svoris (kg)	***Plotas (m² vienam gyvūnui)***	
20–30	***0,24–0,265***	
30–40	***0,265–0,290***	
40–50	***0,290–0,315***	

50–60	***0,315–0,34***
60–70	***0,34–0,39***
D. Kiaulės	
Vežimas geležinkeliais ir keliais	
Visoms kiaulėms turi būti sudarytos minimalios sąlygos natūraliai atsigulti ir atsistoti.	
Norint laikytis šių mažiausių reikalavimų, maždaug 100 kilogramų sveriančių kiaulių pakrovimo tankumas neturėtų viršyti 235 kg/m^2.	
Atsižvelgiant į kiaulių veislę, dydį, ir fizinę būklę, gali prireikti padidinti pirmiau nurodytą minimalų reikalaujamą paviršiaus plotą; jį taip pat gali prireikti padidinti iki 20 % atsižvelgiant į oro sąlygas bei kelionės trukmę.	
Vežimas oru	
Pakrovimo tankumas turi būti santykinai didelis, kad gyvūnai nesusižeistų lėktuvui kylant ir leidžiantis ar skrendant nepalankiomis sąlygomis, tačiau visi gyvūnai turi turėti galimybę atsigulti. Sprendžiant dėl pakrovimo tankumo, būtina atsižvelgti į klimatą, bendrą kelionės trukmę bei atvykimo laiką.	
Vidutinis svoris (kg)	***Plotas (m^2 vienam gyvūnui)***
15	***0,13***
25	***0,15***
50	***0,35***
100	***0,51***
Gabenimas jūra	
Gyvasis svoris (kg)	***Plotas (m^2 vienam gyvūnui)***
≤ 10	***0,20***
20	***0,28***
45	***0,37***
70	***0,60***
100	***0,85***
140	***0,95***
180	***1,10***
270	***1,50***
E. Naminiai paukščiai	
Pakrovimo tankumas vežant naminius paukščius konteineriuose	
Mažiausias skirtas grindų plotas turi būti toks:	
Kategorija	***Plotas (cm^2 vienam gyvūnui)***
Vienadieniai paukščiukai	***21–25***

Gyvasis svoris (kg)	*Plotas (m^2/kg)*
< 1,6	***180–200***
1,6–3	***160***
3–5	***115***
> 5	***105***
Šie skaičiai gali kisti, atsižvelgiant ne tik į paukščių svorį ir dydį, bet ir jų fizinę būklę, oro sąlygas bei numatomą kelionės trukmę.	
F. Triušiai	
Didžiausias tankumas vežant triušius konteineriuose yra 75 kg/m^2.	

Or. en

Pagrindimas

Komisijos pasiūlymas buvo pakeistas dabartinėmis Reglamente Nr. 1/2005 nustatytomis vertėmis, o F punktas, susijęs su triušiais, buvo įtrauktas siekiant pašalinti galiojančių teisės aktų spragą.

Pakeitimas 2944
Benoit Cassart, Asger Christensen, Christine Singer, Valérie Devaux, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Jan-Christoph Oetjen

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VII skyrius

Komisijos siūlomas tekstas
VII SKYRIUS
PLOTO NORMOS VEŽANT GYVŪNUS KELIŲ, GELEŽINKELIŲ IR JŪRŲ TRANSPORTU
[…]
Pakeitimas
VII SKYRIUS
PLOTO NORMOS VEŽANT GYVŪNUS KELIŲ, GELEŽINKELIŲ IR JŪRŲ TRANSPORTU
Gyvūnams skiriamas plotas turi mažiausiai atitikti šiuos skaičius:
A. NAMINIAI ARKLINIŲ ŠEIMOS GYVŪNAI
Vežimas geležinkeliais

Suaugę arkliai	***1,75 m² (0,7 × 2,5 m) (*)***
Jauni arkliai (6–24 mėnesių) (kelionėms iki 48 valandų)	***1,2 m² (0,6 × 2 m)***
Jauni arkliai (6–24 mėnesių) (kelionėms virš 48 valandų)	***2,4 m² (1,2 × 2 m)***
Poniai (iki 144 cm)	***1 m² (0,6 × 1,8 m)***
Kumeliukai (0–6 mėnesių)	***1,4 m² (1 × 1,4 m)***
Pastaba. Tolimų kelionių metu kumeliukai ir jauni arkliai turi turėti galimybę atsigulti.	
Šie skaičiai gali kisti ne daugiau kaip 10 %, vežant suaugusius arklius ir ponius, ir ne daugiau kaip 20 %, vežant jaunus arklius ir kumeliukus, atsižvelgiant ne tik į arklių svorį bei ūgį, bet ir į jų fizinę būklę, oro sąlygas bei numatomą kelionės trukmę.	
_____	
(*) Standartinis naudojamų vagonų plotis – nuo 2,6 iki 2,7 m.	
Vežimas keliais	
Suaugę arkliai	***1,75 m² (0,7 × 2,5 m)***
Jauni arkliai (6–24 mėnesių) (kelionėms iki 48 valandų)	***1,2 m² (0,6 × 2 m)***
Jauni arkliai (6–24 mėnesių) (kelionėms virš 48 valandų)	***2,4 m² (1,2 × 2 m)***
Poniai (iki 144 cm)	***1 m² (0,6 × 1,8 m)***
Kumeliukai (0–6 mėnesių)	***1,4 m² (1 × 1,4 m)***
Pastaba. Tolimų kelionių metu kumeliukai ir jauni arkliai turi turėti galimybę atsigulti.	
Šie skaičiai gali kisti ne daugiau kaip 10 %, vežant suaugusius arklius ir ponius, ir ne daugiau kaip 20 %, vežant jaunus arklius ir kumeliukus, atsižvelgiant ne tik į arklių svorį bei ūgį, bet ir į jų fizinę būklę, oro sąlygas bei numatomą kelionės trukmę.	
Vežimas oru	
Arklių pakrovimo tankumo ir paviršiaus ploto santykis	
0–100 kg	***0,42 m²***
100–200 kg	***0,66 m²***
200–300 kg	***0,87 m²***
300–400 kg	***1,04 m²***
400–500 kg	***1,19 m²***
500–600 kg	***1,34 m²***
600–700 kg	***1,51 m²***
700–800 kg	***1,73 m²***

Gabenimas jūra		
Gyvasis svoris (kg)		***m²/gyvūnui***
200–300		***0,90–1,175***
300–400		***1,175–1,45***
400–500		***1,45–1,725***
500–600		***1,725–2***
600–700		***2–2,25***
B. Galvijai		
Vežimas geležinkeliais		
Kategorija	***Apytikslis svoris (kg)***	***Plotas (m²) vienam gyvūnui***
Maži veršeliai	***50***	***0,30–0,40***
Vidutinio dydžio veršeliai	***110***	***0,40–0,70***
Stambūs veršeliai	***200***	***0,70–0,95***
Vidutinio dydžio galvijai	***325***	***0,95–1,30***
Stambūs galvijai	***550***	***1,30–1,60***
Labai stambūs galvijai	***> 700***	***> 1,60***
Šie skaičiai gali kisti, atsižvelgiant ne tik į gyvūnų svorį bei ūgį, bet ir į jų fizinę būklę, oro sąlygas bei numatomą kelionės trukmę.		
Vežimas keliais		
Kategorija	***Apytikslis svoris (kg)***	***Plotas (m²) vienam gyvūnui***
Maži veršeliai	***50***	***0,30–0,40***
Vidutinio dydžio veršeliai	***110***	***0,40–0,70***
Stambūs veršeliai	***200***	***0,70–0,95***
Vidutinio dydžio galvijai	***325***	***0,95–1,30***
Stambūs galvijai	***550***	***1,30–1,60***
Labai stambūs galvijai	***> 700***	***> 1,60***
Šie skaičiai gali kisti, atsižvelgiant ne tik į gyvūnų svorį bei ūgį, bet ir į jų fizinę būklę, oro sąlygas bei numatomą kelionės trukmę.		
Vežimas oru		
Kategorija	***Apytikslis svoris (kg)***	***Plotas (m²) vienam gyvūnui***

Veršeliai	***50***	***0,23***
	70	***0,28***
Galvijai	***300***	***0,84***
	500	***1,27***
Gabenimas jūra		
Gyvasis svoris (kg)		***m^2/gyvūnui***
200–300		***0,81–1,0575***
300–400		***1,0575–1,305***
400–500		***1,305–1,5525***
500–600		***1,5525–1,8***
600–700		***1,8–2,025***
Veršingoms karvėms turi būti skiriama 10 % daugiau ploto.		
C. Avys/ožkos		
Vežimas geležinkeliais		
Kategorija	***Svoris (kg)***	***Plotas (m^2) vienam gyvūnui***
Kirptos avys	***< 55***	***0,20–0,30***
	> 55	***> 0,30***
Nekirptos avys	***< 55***	***0,30–0,40***
	> 55	***> 0,40***
Ėringos avys, besibaigiant nėštumui	***< 55***	***0,40–0,50***
	> 55	***> 0,50***
Ožkos	***< 35***	***0,20–0,30***
	35–55	***0,30–0,40***
	> 55	***0,40–0,75***
Ožkingos ožkos, besibaigiant nėštumui	***< 55***	***0,40–0,50***
	> 55	***> 0,50***
Pirmiau nurodytas paviršiaus plotas gali kisti, atsižvelgiant į gyvūnų veislę, dydį, fizinę būklę, vilnos ilgį, taip pat ir oro sąlygas bei kelionės trukmę.		
Vežimas keliais		
Kategorija	***Svoris (kg)***	***Plotas (m^2) vienam gyvūnui***
Kirptos avys ir ėriukai,	***< 55***	***0,20–0,30***

sveriantys ne mažiau kaip 26 kg		
	> 55	***> 0,30***
Nekirptos avys	***< 55***	***0,30–0,40***
	> 55	***> 0,40***
Ėringos avys, besibaigiant nėštumui	***< 55***	***0,40–0,50***
	> 55	***> 0,50***
Ožkos	***< 35***	***0,20–0,30***
	35–55	***0,30–0,40***
	> 55	***0,40–0,75***
Ožkingos ožkos, besibaigiant nėštumui	***< 55***	***0,40–0,50***
	> 55	***> 0,50***

Pirmiau nurodytas paviršiaus plotas gali kisti, atsižvelgiant į gyvūnų veislę, dydį, fizinę būklę, vilnos ilgį, taip pat ir oro sąlygas bei kelionės trukmę. Nurodymas: vienam mažų ėriukų kategorijos gyvūnui galima skirti ir mažesnį negu 0,2 m^2 plotą.

Vežimas oru

Avių ir ožkų pakrovimo tankumo bei paviršiaus ploto santykis

Vidutinis svoris (kg)	***Paviršiaus plotas (m^2) vienai aviai/ožkai***
25	***0,2***
50	***0,3***
75	***0,4***

Gabenimas jūra

Gyvasis svoris (kg)	***m^2/gyvūnui***
20–30	***0,24–0,265***
30–40	***0,265–0,290***
40–50	***0,290–0,315***
50–60	***0,315–0,34***
60–70	***0,34–0,39***

D. Kiaulės

Vežimas geležinkeliais ir keliais

Visoms kiaulėms turi būti sudarytos minimalios sąlygos natūraliai atsigulti ir atsistoti.

Norint laikytis šių mažiausių reikalavimų, maždaug 100 kilogramų sveriančių kiaulių pakrovimo tankumas neturėtų viršyti 235 kg/m^2.

Atsižvelgiant į kiaulių veislę, dydį, ir fizinę būklę, gali prireikti padidinti pirmiau nurodytą minimalų reikalaujamą paviršiaus plotą; jį taip pat gali prireikti padidinti iki 20 % atsižvelgiant į oro sąlygas bei kelionės trukmę.	
Vežimas oru	
Pakrovimo tankumas turi būti santykinai didelis, kad gyvūnai nesusižeistų lėktuvui kylant ir leidžiantis ar skrendant nepalankiomis sąlygomis, tačiau visi gyvūnai turi turėti galimybę atsigulti. Sprendžiant dėl pakrovimo tankumo, būtina atsižvelgti į klimatą, bendrą kelionės trukmę bei atvykimo laiką.	
Vidutinis svoris	***Paviršiaus plotas vienai kiaulei***
15 kg	***0,13 m^2***
25 kg	***0,15 m^2***
50 kg	***0,35 m^2***
100 kg	***0,51 m^2***
Gabenimas jūra	
Gyvasis svoris (kg)	***m^2/gyvūnui***
10 ar mažiau	***0,20***
20	***0,28***
45	***0,37***
70	***0,60***
100	***0,85***
140	***0,95***
180	***1,10***
270	***1,50***
E. Naminiai paukščiai	
Pakrovimo tankumas vežant naminius paukščius konteineriuose	
Mažiausias skirtas grindų plotas turi būti toks:	
Kategorija	***Plotas (cm^2)***
Vienadieniai paukščiukai	***21–25 vienam paukščiukui***
Kiti naminiai paukščiai, išskyrus vienadienius viščiukus: svoris (kg)	***Plotas (cm^2) vienam kg***
< 1,6	***180–200***
nuo 1,6 iki < 3	***160***
nuo 3 iki < 5	***115***
> 5	***105***
Šie skaičiai gali kisti, atsižvelgiant ne tik į paukščių svorį ir dydį, bet ir jų fizinę būklę,	

oro sąlygas bei numatomą kelionės trukmę.

Or. en

Pakeitimas 2945
Adrian-George Axinia

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VII skyrius

Komisijos siūlomas tekstas	
VII SKYRIUS	
PLOTO NORMOS VEŽANT GYVŪNUS KELIŲ, GELEŽINKELIŲ IR JŪRŲ TRANSPORTU	
[…]	
Pakeitimas	
VII SKYRIUS	
PLOTO NORMOS VEŽANT GYVŪNUS KELIŲ, GELEŽINKELIŲ IR JŪRŲ TRANSPORTU	
Gyvūnams skiriamas plotas turi mažiausiai atitikti šiuos skaičius:	
A. NAMINIAI ARKLINIŲ ŠEIMOS GYVŪNAI	
Vežimas geležinkeliais	
Suaugę arkliai	***1,75 m² (0,7 × 2,5 m) (*)***
Jauni arkliai (6–24 mėnesių) (kelionėms iki 48 valandų)	***1,2 m² (0,6 × 2 m)***
Jauni arkliai (6–24 mėnesių) (kelionėms virš 48 valandų)	***2,4 m² (1,2 × 2 m)***
Poniai (iki 144 cm)	***1 m² (0,6 × 1,8 m)***
Kumeliukai (0–6 mėnesių)	***1,4 m² (1 × 1,4 m)***
(*) Standartinis naudojamų vagonų plotis – nuo 2,6 iki 2,7 m.	
Pastaba. Tolimų kelionių metu kumeliukai ir jauni arkliai turi turėti galimybę atsigulti.	
Šie skaičiai gali kisti ne daugiau kaip 10 %, vežant suaugusius arklius ir ponius, ir ne daugiau kaip 20 %, vežant jaunus arklius ir kumeliukus, atsižvelgiant ne tik į arklių svorį bei ūgį, bet ir į jų fizinę būklę, oro sąlygas bei numatomą kelionės trukmę.	
Vežimas keliais	
Suaugę arkliai	***1,75 m² (0,7 × 2,5 m)***

Jauni arkliai (6–24 mėnesių) (kelionėms iki 48 valandų)	***1,2 m² (0,6 × 2 m)***
Jauni arkliai (6–24 mėnesių) (kelionėms iki 48 valandų)	***2,4 m² (1,2 × 2 m)***
Poniai (iki 144 cm)	***1 m² (0,6 × 1,8 m)***
Kumeliukai (0–6 mėnesių)	***1,4 m² (1 × 1,4 m)***
Pastaba. Tolimų kelionių metu kumeliukai ir jauni arkliai turi turėti galimybę atsigulti.	
Šie skaičiai gali kisti ne daugiau kaip 10 %, vežant suaugusius arklius ir ponius, ir ne daugiau kaip 20 %, vežant jaunus arklius ir kumeliukus, atsižvelgiant ne tik į arklių svorį bei ūgį, bet ir į jų fizinę būklę, oro sąlygas bei numatomą kelionės trukmę.	
Vežimas oru	
Arklių pakrovimo tankumo ir paviršiaus ploto santykis	
0–100 kg	***0,42 m²***
100–200 kg	***0,66 m²***
200–300 kg	***0,87 m²***
300–400 kg	***1,04 m²***
400–500 kg	***1,19 m²***
500–600 kg	***1,34 m²***
600–700 kg	***1,51 m²***
700–800 kg	***1,73 m²***
Gabenimas jūra	
Gyvasis svoris (kg)	***m²/gyvūnui***
200–300	***0,90–1,175***
300–400	***1,175–1,45***
400–500	***1,45–1,725***
500–600	***1,725–2***
600–700	***2–2,25***

B. Galvijai

Vežimas geležinkeliais

Kategorija	***Apytikslis svoris (kg)***	***Plotas (m²) vienam gyvūnui***
Maži veršeliai	***50***	***0,30–0,40***
Vidutinio dydžio veršeliai	***110***	***0,40–0,70***
Stambūs veršeliai	***200***	***0,70–0,95***

Vidutinio dydžio galvijai	***325***	***0,95–1,30***
Stambūs galvijai	***550***	***1,30–1,60***
Labai stambūs galvijai	***> 700***	***> 1,60***
Šie skaičiai gali kisti, atsižvelgiant ne tik į gyvūnų svorį bei ūgį, bet ir į jų fizinę būklę, oro sąlygas bei numatomą kelionės trukmę.		
Vežimas keliais		
Kategorija	***Apytikslis svoris (kg)***	***Plotas (m^2) vienam gyvūnui***
Maži veršeliai	***50***	***0,30–0,40***
Vidutinio dydžio veršeliai	***110***	***0,40–0,70***
Stambūs veršeliai	***200***	***0,70–0,95***
Vidutinio dydžio galvijai	***325***	***0,95–1,30***
Stambūs galvijai	***550***	***1,30–1,60***
Labai stambūs galvijai	***> 700***	***> 1,60***
Šie skaičiai gali kisti, atsižvelgiant ne tik į gyvūnų svorį bei ūgį, bet ir į jų fizinę būklę, oro sąlygas bei numatomą kelionės trukmę.		
Vežimas oru		
Kategorija	***Apytikslis svoris (kg)***	***Plotas (m^2) vienam gyvūnui***
Veršeliai	***50*** ***70***	***0,23*** ***0,28***
Galvijai	***300*** ***500***	***0,84*** ***1,27***
Gabenimas jūra		
Gyvasis svoris (kg)	***m^2/gyvūnui***	
200–300	***0,81–1,0575***	
300–400	***1,0575–1,305***	
400–500	***1,305–1,5525***	
500–600	***1,5525–1,8***	
600–700	***1,8–2,025***	
Veršingoms karvėms turi būti skiriama 10 % daugiau ploto.		
C. Avys/ožkos		
Vežimas geležinkeliais		
Kategorija	***Svoris (kg)***	***Plotas (m^2) vienam***

		gyvūnui
Kirptos avys	***< 55***	***0,20–0,30***
	> 55	***> 0,30***
Nekirptos avys	***< 55***	***0,30–0,40***
	> 55	***> 0,40***
Ėringos avys, besibaigiant nėštumui	***< 55***	***0,40–0,50***
	> 55	***> 0,50***
Ožkos	***< 35***	***0,20–0,30***
	35–55	***0,30–0,40***
	> 55	***0,40–0,75***
Ožkingos ožkos, besibaigiant nėštumui	***< 55***	***0,40–0,50***
	> 55	***> 0,50***
Pirmiau nurodytas paviršiaus plotas gali kisti, atsižvelgiant į gyvūnų veislę, dydį, fizinę būklę, vilnos ilgį, taip pat ir oro sąlygas bei kelionės trukmę.		
Vežimas keliais		
Kategorija	***Svoris (kg)***	***Plotas (m^2) vienam gyvūnui***
Kirptos avys ir ėriukai, sveriantys ne mažiau kaip 26 kg	***< 55***	***0,20–0,30***
	> 55	***> 0,30***
Nekirptos avys	***< 55***	***0,30–0,40***
	> 55	***> 0,40***
Ėringos avys, besibaigiant nėštumui	***< 55***	***0,40–0,50***
	> 55	***> 0,50***
Ožkos	***< 35***	***0,20–0,30***
	35–55	***0,30–0,40***
	> 55	***0,40–0,75***
Ožkingos ožkos, besibaigiant nėštumui	***< 55***	***0,40–0,50***
	> 55	***> 0,50***
Pirmiau nurodytas paviršiaus plotas gali kisti, atsižvelgiant į gyvūnų veislę, dydį, fizinę būklę, vilnos ilgį, taip pat ir oro sąlygas bei kelionės trukmę. Nurodymas: vienam mažų		

ėriukų kategorijos gyvūnui galima skirti ir mažesnį negu 0,2 m^2 plotą.	
Vežimas oru	
Avių ir ožkų pakrovimo tankumo bei paviršiaus ploto santykis	
Vidutinis svoris (kg)	***Paviršiaus plotas (m^2) vienai aviai/ožkai***
25	***0,2***
50	***0,3***
75	***0,4***
Gabenimas jūra	
Gyvasis svoris (kg)	***m^2/gyvūnui***
20–30	***0,24–0,265***
30–40	***0,265–0,290***
40–50	***0,290–0,315***
50–60	***0,315–0,34***
60–70	***0,34–0,39***
D. Kiaulės	
Vežimas geležinkeliais ir keliais	
Visoms kiaulėms turi būti sudarytos minimalios sąlygos natūraliai atsigulti ir atsistoti.	
Norint laikytis šių mažiausių reikalavimų, maždaug 100 kilogramų sveriančių kiaulių pakrovimo tankumas neturėtų viršyti 235 kg/m^2.	
Atsižvelgiant į kiaulių veislę, dydį, ir fizinę būklę, gali prireikti padidinti pirmiau nurodytą minimalų reikalaujamą paviršiaus plotą; jį taip pat gali prireikti padidinti iki 20 % atsižvelgiant į oro sąlygas bei kelionės trukmę.	
Vežimas oru	
Pakrovimo tankumas turi būti santykinai didelis, kad gyvūnai nesusižeistų lėktuvui kylant ir leidžiantis ar skrendant nepalankiomis sąlygomis, tačiau visi gyvūnai turi turėti galimybę atsigulti. Sprendžiant dėl pakrovimo tankumo, būtina atsižvelgti į klimatą, bendrą kelionės trukmę bei atvykimo laiką.	
Vidutinis svoris	***Paviršiaus plotas vienai kiaulei***
15 kg	***0,13 m^2***
25 kg	***0,15 m^2***
50 kg	***0,35 m^2***
100 kg	***0,51 m^2***
Gabenimas jūra	
Gyvasis svoris (kg)	***m^2/gyvūnui***
10 ar mažiau	***0,20***

20	***0,28***
45	***0,37***
70	***0,60***
100	***0,85***
140	***0,95***
180	***1,10***
270	***1,50***
E. Naminiai paukščiai	
Pakrovimo tankumas vežant naminius paukščius konteineriuose	
Mažiausias skirtas grindų plotas turi būti toks:	
Kategorija	***Plotas (cm²)***
Vienadieniai paukščiukai	***21–25 vienam paukščiukui***
Kiti naminiai paukščiai, išskyrus vienadienius viščiukus: svoris (kg)	***Plotas (cm²) vienam kg***
< 1,6	***180–200***
nuo 1,6 iki < 3	***160***
nuo 3 iki < 5	***115***
> 5	***105***
Šie skaičiai gali kisti, atsižvelgiant ne tik į paukščių svorį ir dydį, bet ir jų fizinę būklę, oro sąlygas bei numatomą kelionės trukmę.	

Or. en

Pagrindimas

I priedo VII skyrius pakeičiamas dabartinėmis Reglamento (EB) Nr. 1/2005 nuostatomis dėl ploto normų.

Pakeitimas 2946
Bert-Jan Ruissen

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VII skyrius

Komisijos siūlomas tekstas
VII SKYRIUS

PLOTO NORMOS ***VEŽANT GYVŪNUS KELIŲ, GELEŽINKELIŲ IR JŪRŲ TRANSPORTU***	
[…]	
Pakeitimas	
VII SKYRIUS	
PLOTO NORMOS	
Gyvūnams skiriamas plotas turi mažiausiai atitikti šiuos skaičius:	
A. NAMINIAI ARKLINIŲ ŠEIMOS GYVŪNAI	
Vežimas geležinkeliais	
Suaugę arkliai	***1,75 m² (0,7 × 2,5 m) (*)***
Jauni arkliai (6–24 mėnesių) (kelionėms iki 48 valandų)	***1,2 m² (0,6 × 2 m)***
Jauni arkliai (6–24 mėnesių) (kelionėms virš 48 valandų)	***2,4 m² (1,2 × 2 m)***
Poniai (iki 144 cm)	***1 m² (0,6 × 1,8 m)***
Kumeliukai (0–6 mėnesių)	***1,4 m² (1 × 1,4 m)***
(*) Standartinis naudojamų vagonų plotis – nuo 2,6 iki 2,7 m.	
Pastaba. Tolimų kelionių metu kumeliukai ir jauni arkliai turi turėti galimybę atsigulti.	
Šie skaičiai gali kisti ne daugiau kaip 10 %, vežant suaugusius arklius ir ponius, ir ne daugiau kaip 20 %, vežant jaunus arklius ir kumeliukus, atsižvelgiant ne tik į arklių svorį bei ūgį, bet ir į jų fizinę būklę, oro sąlygas bei numatomą kelionės trukmę.	
Vežimas keliais	
Suaugę arkliai	***1,75 m² (0,7 × 2,5 m)***
Jauni arkliai (6–24 mėnesių) (kelionėms iki 48 valandų)	***1,2 m² (0,6 × 2 m)***
Jauni arkliai (6–24 mėnesių) (kelionėms iki 48 valandų)	***2,4 m² (1,2 × 2 m)***
Poniai (iki 144 cm)	***1 m² (0,6 × 1,8 m)***
Kumeliukai (0–6 mėnesių)	***1,4 m² (1 × 1,4 m)***
Pastaba. Tolimų kelionių metu kumeliukai ir jauni arkliai turi turėti galimybę atsigulti.	
Šie skaičiai gali kisti ne daugiau kaip 10 %, vežant suaugusius arklius ir ponius, ir ne daugiau kaip 20 %, vežant jaunus arklius ir kumeliukus, atsižvelgiant ne tik į arklių svorį bei ūgį, bet ir į jų fizinę būklę, oro sąlygas bei numatomą kelionės trukmę.	
Vežimas oru	
Arklių pakrovimo tankumo ir paviršiaus ploto santykis	
0–100 kg	***0,42 m²***

100–200 kg	***0,66 m²***
200–300 kg	***0,87 m²***
300–400 kg	***1,04 m²***
400–500 kg	***1,19 m²***
500–600 kg	***1,34 m²***
600–700 kg	***1,51 m²***
700–800 kg	***1,73 m²***

Gabenimas jūra

Gyvasis svoris (kg)	***m²/gyvūnui***
200–300	***0,90–1,175***
300–400	***1,175–1,45***
400–500	***1,45–1,725***
500–600	***1,725–2***
600–700	***2–2,25***

B. Galvijai

Vežimas geležinkeliais

Kategorija	***Apytikslis svoris (kg)***	***Plotas (m²) vienam gyvūnui***
Maži veršeliai	***50***	***0,30–0,40***
Vidutinio dydžio veršeliai	***110***	***0,40–0,70***
Stambūs veršeliai	***200***	***0,70–0,95***
Vidutinio dydžio galvijai	***325***	***0,95–1,30***
Stambūs galvijai	***550***	***1,30–1,60***
Labai stambūs galvijai	***> 700***	***> 1,60***

Šie skaičiai gali kisti, atsižvelgiant ne tik į gyvūnų svorį bei ūgį, bet ir į jų fizinę būklę, oro sąlygas bei numatomą kelionės trukmę.

Vežimas keliais

Kategorija	***Apytikslis svoris (kg)***	***Plotas (m²) vienam gyvūnui***
Maži veršeliai	***50***	***0,30–0,40***
Vidutinio dydžio veršeliai	***110***	***0,40–0,70***
Stambūs veršeliai	***200***	***0,70–0,95***
Vidutinio dydžio galvijai	***325***	***0,95–1,30***

Stambūs galvijai	***550***	***1,30–1,60***
Labai stambūs galvijai	***> 700***	***> 1,60***
Šie skaičiai gali kisti, atsižvelgiant ne tik į gyvūnų svorį bei ūgį, bet ir į jų fizinę būklę, oro sąlygas bei numatomą kelionės trukmę.		
Vežimas oru		
Kategorija	***Apytikslis svoris (kg)***	***Plotas (m^2) vienam gyvūnui***
Veršeliai	***50*** ***70***	***0,23*** ***0,28***
Galvijai	***300*** ***500***	***0,84*** ***1,27***
Gabenimas jūra		
Gyvasis svoris (kg)	***m^2/gyvūnui***	
200–300	***0,81–1,0575***	
300–400	***1,0575–1,305***	
400–500	***1,305–1,5525***	
500–600	***1,5525–1,8***	
600–700	***1,8–2,025***	
Veršingoms karvėms turi būti skiriama 10 % daugiau ploto.		
C. Avys/ožkos		
Vežimas geležinkeliais		
Kategorija	***Svoris (kg)***	***Plotas (m^2) vienam gyvūnui***
Kirptos avys	***< 55***	***0,20–0,30***
	> 55	***> 0,30***
Nekirptos avys	***< 55***	***0,30–0,40***
	> 55	***> 0,40***
Ėringos avys, besibaigiant nėštumui	***< 55***	***0,40–0,50***
	> 55	***> 0,50***
Ožkos	***< 35***	***0,20–0,30***
	35–55	***0,30–0,40***
	> 55	***0,40–0,75***
Ožkingos ožkos, besibaigiant nėštumui	***< 55***	***0,40–0,50***

	> 55	***> 0,50***
Pirmiau nurodytas paviršiaus plotas gali kisti, atsižvelgiant į gyvūnų veislę, dydį, fizinę būklę, vilnos ilgį, taip pat ir oro sąlygas bei kelionės trukmę.		
Vežimas keliais		
Kategorija	***Svoris (kg)***	***Plotas (m^2) vienam gyvūnui***
Kirptos avys ir ėriukai, sveriantys ne mažiau kaip 26 kg	***< 55***	***0,20–0,30***
	> 55	***> 0,30***
Nekirptos avys	***< 55***	***0,30–0,40***
	> 55	***> 0,40***
Ėringos avys, besibaigiant nėštumui	***< 55***	***0,40–0,50***
	> 55	***> 0,50***
Ožkos	***< 35***	***0,20–0,30***
	35–55	***0,30–0,40***
	> 55	***0,40–0,75***
Ožkingos ožkos, besibaigiant nėštumui	***< 55***	***0,40–0,50***
	> 55	***> 0,50***
Pirmiau nurodytas paviršiaus plotas gali kisti, atsižvelgiant į gyvūnų veislę, dydį, fizinę būklę, vilnos ilgį, taip pat ir oro sąlygas bei kelionės trukmę. Nurodymas: vienam mažų ėriukų kategorijos gyvūnui galima skirti ir mažesnį negu 0,2 m^2 plotą.		
Vežimas oru		
Avių ir ožkų pakrovimo tankumo bei paviršiaus ploto santykis		
Vidutinis svoris (kg)	***Paviršiaus plotas (m^2) vienai aviai/ožkai***	
25	***0,2***	
50	***0,3***	
75	***0,4***	
Gabenimas jūra		
Gyvasis svoris (kg)	***m^2/gyvūnui***	
20–30	***0,24–0,265***	
30–40	***0,265–0,290***	
40–50	***0,290–0,315***	

50–60	***0,315–0,34***
60–70	***0,34–0,39***
D. Kiaulės	
Vežimas geležinkeliais ir keliais	
Visoms kiaulėms turi būti sudarytos minimalios sąlygos natūraliai atsigulti ir atsistoti.	
Norint laikytis šių mažiausių reikalavimų, maždaug 100 kilogramų sveriančių kiaulių pakrovimo tankumas neturėtų viršyti 235 kg/m^2.	
Atsižvelgiant į kiaulių veislę, dydį, ir fizinę būklę, gali prireikti padidinti pirmiau nurodytą minimalų reikalaujamą paviršiaus plotą; jį taip pat gali prireikti padidinti iki 20 % atsižvelgiant į oro sąlygas bei kelionės trukmę.	
Vežimas oru	
Pakrovimo tankumas turi būti santykinai didelis, kad gyvūnai nesusižeistų lėktuvui kylant ir leidžiantis ar skrendant nepalankiomis sąlygomis, tačiau visi gyvūnai turi turėti galimybę atsigulti. Sprendžiant dėl pakrovimo tankumo, būtina atsižvelgti į klimatą, bendrą kelionės trukmę bei atvykimo laiką.	
Vidutinis svoris	***Paviršiaus plotas vienai kiaulei***
15 kg	***0,13 m^2***
25 kg	***0,15 m^2***
50 kg	***0,35 m^2***
100 kg	***0,51 m^2***
Gabenimas jūra	
Gyvasis svoris (kg)	***m^2/gyvūnui***
10 ar mažiau	***0,20***
20	***0,28***
45	***0,37***
70	***0,60***
100	***0,85***
140	***0,95***
180	***1,10***
270	***1,50***
E. Naminiai paukščiai	
Pakrovimo tankumas vežant naminius paukščius konteineriuose	
Mažiausias skirtas grindų plotas turi būti toks:	
Kategorija	***Plotas (cm^2)***
Vienadieniai paukščiukai	***21–25 vienam paukščiukui***

Kiti naminiai paukščiai, išskyrus vienadienius viščiukus: svoris (kg)	*Plotas (cm²) vienam kg*
< 1,6	*180–200*
nuo 1,6 iki < 3	*160*
nuo 3 iki < 5	*115*
> 5	*105*
Šie skaičiai gali kisti, atsižvelgiant ne tik į paukščių svorį ir dydį, bet ir jų fizinę būklę, oro sąlygas bei numatomą kelionės trukmę.	

Or. en

Pagrindimas

Paliekamos galioti dabartinės nuostatos dėl ploto normų.

Pakeitimas 2947
Ivan David

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VII skyrius

Komisijos siūlomas tekstas	
VII SKYRIUS	
PLOTO NORMOS VEŽANT GYVŪNUS KELIŲ, GELEŽINKELIŲ IR JŪRŲ TRANSPORTU	
[…]	
Pakeitimas	
VII SKYRIUS	
PLOTO NORMOS VEŽANT GYVŪNUS KELIŲ, GELEŽINKELIŲ IR JŪRŲ TRANSPORTU	
A. NAMINIAI ARKLINIŲ ŠEIMOS GYVŪNAI	
Vežimas geležinkeliais	
Suaugę arkliai	***1,75 m² (0,7 × 2,5 m) (*)***
Jauni arkliai (6–24 mėnesių) (kelionėms iki 48 valandų)	***1,2 m² (0,6 × 2 m)***
Jauni arkliai (6–24 mėnesių) (kelionėms virš 48 valandų)	***2,4 m² (1,2 × 2 m)***

Poniai (iki 144 cm)	***1 m² (0,6 × 1,8 m)***
Kumeliukai (0–6 mėnesių)	***1,4 m² (1 × 1,4 m)***
(*) Standartinis naudojamų vagonų plotis – nuo 2,6 iki 2,7 m.	
Pastaba. Tolimų kelionių metu kumeliukai ir jauni arkliai turi turėti galimybę atsigulti.	
Šie skaičiai gali kisti ne daugiau kaip 10 %, vežant suaugusius arklius ir ponius, ir ne daugiau kaip 20 %, vežant jaunus arklius ir kumeliukus, atsižvelgiant ne tik į arklių svorį bei ūgį, bet ir į jų fizinę būklę, oro sąlygas bei numatomą kelionės trukmę.	
Vežimas keliais	
Suaugę arkliai	***1,75 m² (0,7 × 2,5 m)***
Jauni arkliai (6–24 mėnesių) (kelionėms iki 48 valandų)	***1,2 m² (0,6 × 2 m)***
Jauni arkliai (6–24 mėnesių) (kelionėms virš 48 valandų)	***2,4 m² (1,2 × 2 m)***
Poniai (iki 144 cm)	***1 m² (0,6 × 1,8 m)***
Kumeliukai (0–6 mėnesių)	***1,4 m² (1 × 1,4 m)***
Pastaba. Tolimų kelionių metu kumeliukai ir jauni arkliai turi turėti galimybę atsigulti.	
Šie skaičiai gali kisti ne daugiau kaip 10 %, vežant suaugusius arklius ir ponius, ir ne daugiau kaip 20 %, vežant jaunus arklius ir kumeliukus, atsižvelgiant ne tik į arklių svorį bei ūgį, bet ir į jų fizinę būklę, oro sąlygas bei numatomą kelionės trukmę.	
Vežimas oru	
Arklių pakrovimo tankumo ir paviršiaus ploto santykis	
0–100 kg	***0,42 m²***
100–200 kg	***0,66 m²***
200–300 kg	***0,87 m²***
300–400 kg	***1,04 m²***
400–500 kg	***1,19 m²***
500–600 kg	***1,34 m²***
600–700 kg	***1,51 m²***
700–800 kg	***1,73 m²***
Gabenimas jūra	
Gyvasis svoris (kg)	***m²/gyvūnui***
200–300	***0,90–1,175***
300–400	***1,175–1,45***
400–500	***1,45–1,725***
500–600	***1,725–2***

600–700	*2–2,25*

B. Galvijai

Vežimas geležinkeliais

Kategorija	*Apytikslis svoris (kg)*	*Plotas (m^2) vienam gyvūnui*
Maži veršeliai	*50*	*0,30–0,40*
Vidutinio dydžio veršeliai	*110*	*0,40–0,70*
Stambūs veršeliai	*200*	*0,70–0,95*
Vidutinio dydžio galvijai	*325*	*0,95–1,30*
Stambūs galvijai	*550*	*1,30–1,60*
Labai stambūs galvijai	*> 700*	*> 1,60*

Šie skaičiai gali kisti, atsižvelgiant ne tik į gyvūnų svorį bei ūgį, bet ir į jų fizinę būklę, oro sąlygas bei numatomą kelionės trukmę.

Vežimas keliais

Kategorija	*Apytikslis svoris (kg)*	*Plotas (m^2) vienam gyvūnui*
Maži veršeliai	*50*	*0,30–0,40*
Vidutinio dydžio veršeliai	*110*	*0,40–0,70*
Stambūs veršeliai	*200*	*0,70–0,95*
Vidutinio dydžio galvijai	*325*	*0,95–1,30*
Stambūs galvijai	*550*	*1,30–1,60*
Labai stambūs galvijai	*> 700*	*> 1,60*

Šie skaičiai gali kisti, atsižvelgiant ne tik į gyvūnų svorį bei ūgį, bet ir į jų fizinę būklę, oro sąlygas bei numatomą kelionės trukmę.

Vežimas oru

Kategorija	*Apytikslis svoris (kg)*	*Plotas (m^2) vienam gyvūnui*
Veršeliai	*50* *70*	*0,23* *0,28*
Galvijai	*300* *500*	*0,84* *1,27*

Gabenimas jūra

Gyvasis svoris (kg)	*m^2/gyvūnui*

200–300	***0,81–1,0575***
300–400	***1,0575–1,305***
400–500	***1,305–1,5525***
500–600	***1,5525–1,8***
600–700	***1,8–2,025***
Veršingoms karvėms turi būti skiriama 10 % daugiau ploto.	

C. Avys/ožkos		
Vežimas geležinkeliais		
Kategorija	***Svoris (kg)***	***Plotas (m^2) vienam gyvūnui***
Kirptos avys	***< 55***	***0,20–0,30***
	> 55	***> 0,30***
Nekirptos avys	***< 55***	***0,30–0,40***
	> 55	***> 0,40***
Ėringos avys, besibaigiant nėštumui	***< 55***	***0,40–0,50***
	> 55	***> 0,50***
Ožkos	***< 35***	***0,20–0,30***
	35–55	***0,30–0,40***
	> 55	***0,40–0,75***
Ožkingos ožkos, besibaigiant nėštumui	***< 55***	***0,40–0,50***
	> 55	***> 0,50***
Pirmiau nurodytas paviršiaus plotas gali kisti, atsižvelgiant į gyvūnų veislę, dydį, fizinę būklę, vilnos ilgį, taip pat ir oro sąlygas bei kelionės trukmę.		
Vežimas keliais		
Kategorija	***Svoris (kg)***	***Plotas (m^2) vienam gyvūnui***
Kirptos avys ir ėriukai, sveriantys ne mažiau kaip 26 kg	***< 55***	***0,20–0,30***
	> 55	***> 0,30***
Nekirptos avys	***< 55***	***0,30–0,40***
	> 55	***> 0,40***
Ėringos avys,	***< 55***	***0,40–0,50***

besibaigiant nėštumui		
	> 55	***> 0,50***
Ožkos	***< 35***	***0,20–0,30***
	35–55	***0,30–0,40***
	> 55	***0,40–0,75***
Ožkingos ožkos, besibaigiant nėštumui	***< 55***	***0,40–0,50***
	> 55	***> 0,50***

Pirmiau nurodytas paviršiaus plotas gali kisti, atsižvelgiant į gyvūnų veislę, dydį, fizinę būklę, vilnos ilgį, taip pat ir oro sąlygas bei kelionės trukmę. Nurodymas: vienam mažų ėriukų kategorijos gyvūnui galima skirti ir mažesnį negu 0,2 m^2 plotą.

Vežimas oru

Avių ir ožkų pakrovimo tankumo bei paviršiaus ploto santykis

Vidutinis svoris (kg)	***Paviršiaus plotas (m^2) vienai aviai/ožkai***
25	***0,2***
50	***0,3***
75	***0,4***

Gabenimas jūra

Gyvasis svoris (kg)	***m^2/gyvūnui***
20–30	***0,24–0,265***
30–40	***0,265–0,290***
40–50	***0,290–0,315***
50–60	***0,315–0,34***
60–70	***0,34–0,39***

D. Kiaulės

Vežimas geležinkeliais ir keliais

Visoms kiaulėms turi būti sudarytos minimalios sąlygos natūraliai atsigulti ir atsistoti.

Norint laikytis šių mažiausių reikalavimų, maždaug 100 kilogramų sveriančių kiaulių pakrovimo tankumas neturėtų viršyti 235 kg/m^2.

Atsižvelgiant į kiaulių veislę, dydį, ir fizinę būklę, gali prireikti padidinti pirmiau nurodytą minimalų reikalaujamą paviršiaus plotą; jį taip pat gali prireikti padidinti iki 20 % atsižvelgiant į oro sąlygas bei kelionės trukmę.

Vežimas oru

Pakrovimo tankumas turi būti santykinai didelis, kad gyvūnai nesusižeistų lėktuvui kylant ir leidžiantis ar skrendant nepalankiomis sąlygomis, tačiau visi gyvūnai turi turėti galimybę atsigulti. Sprendžiant dėl pakrovimo tankumo, būtina atsižvelgti į klimatą,

bendrą kelionės trukmę bei atvykimo laiką.	
Vidutinis svoris	***Paviršiaus plotas vienai kiaulei***
15 kg	***0,13 m²***
25 kg	***0,15 m²***
50 kg	***0,35 m²***
100 kg	***0,51 m²***
Gabenimas jūra	
Gyvasis svoris (kg)	***m²/gyvūnui***
10 ar mažiau	***0,20***
20	***0,28***
45	***0,37***
70	***0,60***
100	***0,85***
140	***0,95***
180	***1,10***
270	***1,50***
E. Naminiai paukščiai	
Pakrovimo tankumas vežant naminius paukščius konteineriuose	
Mažiausias skirtas grindų plotas turi būti toks:	
Kategorija	***Plotas (cm²)***
Vienadieniai paukščiukai	***21–25 vienam paukščiukui***
Kiti naminiai paukščiai, išskyrus vienadienius viščiukus: svoris (kg)	***Plotas (cm²) vienam kg***
< 1,6	***180–200***
nuo 1,6 iki < 3	***160***
nuo 3 iki < 5	***115***
> 5	***105***
Šie skaičiai gali kisti, atsižvelgiant ne tik į paukščių svorį ir dydį, bet ir jų fizinę būklę, oro sąlygas bei numatomą kelionės trukmę.	

Or. en

Pagrindimas

Komisijos siūloma transporto priemonės erdvės aukščio apibrėžtis praktiškai nevartojama. Šiuo pakeitimu siūloma ją išbraukti. Siūloma nustatyti tokius gyvūnų vežimo erdvės matmenis,

kokie yra dabar – kiekvienam gyvūnui skirtos erdvės aukštį, plotį ir gylį bei išdėstymo tankį. Kaip ir dabartinėje Tarybos reglamento (EB) Nr. 1/2005 redakcijoje.

Pakeitimas 2948
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VII skyrius

Komisijos siūlomas tekstas				
VII SKYRIUS				
PLOTO NORMOS VEŽANT GYVŪNUS KELIŲ, GELEŽINKELIŲ IR JŪRŲ TRANSPORTU				
1. Gyvūnams skiriamo ploto norma, juos vežant keliais, geležinkeliais ar jūra, įskaitant vežimą konteineriuose, apskaičiuojama pagal šią alometrinę lygtį:				
$A = kW^{(2/3)}$,				
kai: A – plotas vienam gyvūnui [m^2 arba cm^2, vežant paukščius ir triušius konteineriuose], W – gyvasis svoris [kg], k – k vertė (konkreti vertė kiekvienai rūšiai (kategorijai), kaip nurodyta toliau pateiktose lentelėse).				
2. Keliais, geležinkeliais arba jūra vežamiems gyvūnams skiriamas plotas, išreikštas m^2 vienam gyvūnui , yra bent ne mažesnis už toliau nurodytas normas:				
	A	***B***	***C***	***D***
Vidutinis gyvasis svoris [kg]	***Kiaulės***	***Arklinių šeimos gyvūnai***	***Galvijai***	***Avys ir ožkos***
	k = 0,027	***k = 0,029***	***k = 0,034***	***k = 0,037***
25	***0,23***			***0,32***
50	***0,37***	***0,40***	***0,46***	***0,50***
75	***0,48***	***0,52***	***0,60***	***0,66***
100	***0,58***	***0,63***	***0,73***	***0,80***
125	***0,68***	***0,73***	***0,85***	
150	***0,76***	***0,82***	***0,96***	
175	***0,84***	***0,91***	***1,06***	
200	***0,92***	***1,00***	***1,16***	
225	***1,00***	***1,08***	***1,26***	
250	***1,07***	***1,16***	***1,35***	
275	***1,14***	***1,23***	***1,44***	
300	***1,21***	***1,31***	***1,52***	
325	***1,28***	***1,38***	***1,61***	

350	***1,34***	***1,45***	***1,69***	
375	***1,40***	***1,52***	***1,77***	
400	***1,47***	***1,59***	***1,85***	
450		***1,71***	***2,00***	
500		***1,84***	***2,14***	
550		***1,96***	***2,28***	
600		***2,08***	***2,42***	
650		***2,19***	***2,55***	
700		***2,30***	***2,68***	
750		***2,41***	***2,81***	
800		***2,52***	***2,93***	
850			***3,05***	
900			***3,17***	
950			***3,29***	
1000			***3,40***	

Pakeitimas

VII SKYRIUS

PLOTO NORMOS VEŽANT GYVŪNUS KELIŲ, GELEŽINKELIŲ IR JŪRŲ TRANSPORTU

Gyvūnams skiriamas plotas turi mažiausiai atitikti šiuos skaičius:

A. Naminiai arklinių šeimos gyvūnai

Vežimas geležinkeliais ir keliais

Suaugę arkliai	***1,75 m² (0,7 × 2,5 m) (*)***
Jauni arkliai (6–24 mėnesių) (kelionėms iki 48 valandų)	***1,2 m² (0,6 × 2 m)***
Jauni arkliai (6–24 mėnesių) (kelionėms virš 48 valandų)	***2,4 m² (1,2 × 2 m)***
Poniai (iki 144 cm)	***1 m² (0,6 × 1,8 m)***
Kumeliukai (0–6 mėnesių)	***1,4 m² (1 × 1,4 m)***

Pastaba. Tolimų kelionių metu kumeliukai ir jauni arkliai turi turėti galimybę atsigulti.

Šie skaičiai gali kisti ne daugiau kaip 10 %, vežant suaugusius arklius ir ponius, ir ne daugiau kaip 20 %, vežant jaunus arklius ir kumeliukus, atsižvelgiant ne tik į arklių svorį bei ūgį, bet ir į jų fizinę būklę, oro sąlygas bei numatomą kelionės trukmę.

_____

(*) Standartinis naudojamų vagonų plotis – nuo 2,6 iki 2,7 m.

Vežimas oru

Arklių pakrovimo tankumo ir paviršiaus ploto santykis		
0–100 kg	***0,42 m²***	
100–200 kg	***0,66 m²***	
200–300 kg	***0,87 m²***	
300–400 kg	***1,04 m²***	
400–500 kg	***1,19 m²***	
500–600 kg	***1,34 m²***	
600–700 kg	***1,51 m²***	
700–800 kg	***1,73 m²***	
Gabenimas jūra		
Gyvasis svoris (kg)	***m²/gyvūnui***	
200–300	***0,90–1,175***	
300–400	***1,175–1,45***	
400–500	***1,45–1,725***	
500–600	***1,725–2***	
600–700	***2–2,25***	
B. Galvijai		
Vežimas geležinkeliais ir keliais		
Kategorija	***Apytikslis svoris (kg)***	***Plotas (m²) vienam gyvūnui***
Maži veršeliai	***50***	***0,30–0,40***
Vidutinio dydžio veršeliai	***110***	***0,40–0,70***
Stambūs veršeliai	***200***	***0,70–0,95***
Vidutinio dydžio galvijai	***325***	***0,95–1,30***
Stambūs galvijai	***550***	***1,30–1,60***
Labai stambūs galvijai	***> 700***	***> 1,60***
Šie skaičiai gali kisti, atsižvelgiant ne tik į gyvūnų svorį bei ūgį, bet ir į jų fizinę būklę, oro sąlygas bei numatomą kelionės trukmę.		
Vežimas oru		
Kategorija	***Apytikslis svoris (kg)***	***Plotas (m²) vienam gyvūnui***
Veršeliai	***50***	***0,23***
	70	***0,28***

Galvijai	*300* *500*	*0,84* *1,27*
Gabenimas jūra		
Gyvasis svoris (kg)		*m²/gyvūnui*
200–300		*0,81–1,0575*
300–400		*1,0575–1,305*
400–500		*1,305–1,5525*
500–600		*1,5525–1,8*
600–700		*1,8–2,025*
Veršingoms karvėms turi būti skiriama 10 % daugiau ploto.		
C. Avys/ožkos		
Vežimas geležinkeliais		
Kategorija	*Svoris (kg)*	*Plotas (m²) vienam gyvūnui*
Kirptos avys	*< 55*	*0,20–0,30*
	> 55	*> 0,30*
Nekirptos avys	*< 55*	*0,30–0,40*
	> 55	*> 0,40*
Ėringos avys, besibaigiant nėštumui	*< 55*	*0,40–0,50*
	> 55	*> 0,50*
Ožkos	*< 35*	*0,20–0,30*
	35–55	*0,30–0,40*
	> 55	*0,40–0,75*
Ožkingos ožkos, besibaigiant nėštumui	*< 55*	*0,40–0,50*
	> 55	*> 0,50*
Pirmiau nurodytas paviršiaus plotas gali kisti, atsižvelgiant į gyvūnų veislę, dydį, fizinę būklę, vilnos ilgį, taip pat ir oro sąlygas bei kelionės trukmę.		
Vežimas keliais		
Kategorija	*Svoris (kg)*	*Plotas (m²) vienam gyvūnui*
Kirptos avys ir ėriukai, sveriantys ne mažiau kaip 26 kg	*< 55*	*0,20–0,30*

	> 55	***> 0,30***
Nekirptos avys	***< 55***	***0,30–0,40***
	> 55	***> 0,40***
Ėringos avys, besibaigiant nėštumui	***< 55***	***0,40–0,50***
	> 55	***> 0,50***
Ožkos	***< 35***	***0,20–0,30***
	35–55	***0,30–0,40***
	> 55	***0,40–0,75***
Ožkingos ožkos, besibaigiant nėštumui	***< 55***	***0,40–0,50***
	> 55	***> 0,50***
Pirmiau nurodytas paviršiaus plotas gali kisti, atsižvelgiant į gyvūnų veislę, dydį, fizinę būklę, vilnos ilgį, taip pat ir oro sąlygas bei kelionės trukmę. Nurodymas: vienam mažų ėriukų kategorijos gyvūnui galima skirti ir mažesnį negu 0,2 m^2 plotą.		
Vežimas oru		
Avių ir ožkų pakrovimo tankumo bei paviršiaus ploto santykis		
Vidutinis svoris (kg)	***Paviršiaus plotas (m^2) vienai aviai/ožkai***	
25	***0,2***	
50	***0,3***	
75	***0,4***	
Gabenimas jūra		
Gyvasis svoris (kg)	***m^2/gyvūnui***	
20–30	***0,24–0,265***	
30–40	***0,265–0,290***	
40–50	***0,290–0,315***	
50–60	***0,315–0,34***	
60–70	***0,34–0,39***	
D. Kiaulės		
Vežimas geležinkeliais ir keliais		
Visoms kiaulėms turi būti sudarytos minimalios sąlygos natūraliai atsigulti ir atsistoti.		
Norint laikytis šių mažiausių reikalavimų, maždaug 100 kilogramų sveriančių kiaulių pakrovimo tankumas neturėtų viršyti 235 kg/m^2.		
Atsižvelgiant į kiaulių veislę, dydį, ir fizinę būklę, gali prireikti padidinti pirmiau nurodytą minimalų reikalaujamą paviršiaus plotą; jį taip pat gali prireikti padidinti iki		

20 % atsižvelgiant į oro sąlygas bei kelionės trukmę.	
Vežimas oru	
Pakrovimo tankumas turi būti santykinai didelis, kad gyvūnai nesusižeistų lėktuvui kylant ir leidžiantis ar skrendant nepalankiomis sąlygomis, tačiau visi gyvūnai turi turėti galimybę atsigulti. Sprendžiant dėl pakrovimo tankumo, būtina atsižvelgti į klimatą, bendrą kelionės trukmę bei atvykimo laiką.	
Vidutinis svoris	***Paviršiaus plotas vienai kiaulei***
15 kg	***0,13 m^2***
25 kg	***0,15 m^2***
50 kg	***0,35 m^2***
100 kg	***0,51 m^2***
Gabenimas jūra	
Gyvasis svoris (kg)	***m^2/gyvūnui***
10 ar mažiau	***0,20***
20	***0,28***
45	***0,37***
70	***0,60***
100	***0,85***
140	***0,95***
180	***1,10***
270	***1,50***

Or. en

Pagrindimas

Siekiant sugrąžinti Reglamento Nr. 1/2005 I priedo VII skyriaus A–D punktus. Tinkamai taikant ir tinkamai aklimatizuojant sunkvežimius, dabartinės ploto normų taisyklės yra tinkamos gyvūnų apsaugai ir gerovei vežimo metu užtikrinti.

Dėl Komisijos siūlomų pakeitimų į kelius išvažiuotų daugiau sunkvežimių, padidėtų išmetamųjų teršalų kiekis, spūstys, pavojus saugai ir transporto išlaidos, kurios gali būti perkeltos vartotojams, taip pat kiltų grėsmė transporto įmonių gyvybingumui ir padidėtų gyvūnų sužeidimų rizika.

Pakeitimas 2949
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VII skyrius

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
VII SKYRIUS PLOTO NORMOS VEŽANT GYVŪNUS KELIŲ, GELEŽINKELIŲ IR JŪRŲ TRANSPORTU	***Išbraukta.***
1. Gyvūnams skiriamo ploto norma, juos vežant keliais, geležinkeliais ar jūra, įskaitant vežimą konteineriuose, apskaičiuojama pagal šią alometrinę lygtį:	
$A = kW^{(2/3)}$,	
kai: A – plotas vienam gyvūnui [m^2 arba cm^2, vežant paukščius ir triušius konteineriuose], W – gyvasis svoris [kg], k – k vertė (konkreti vertė kiekvienai rūšiai (kategorijai), kaip nurodyta toliau pateiktose lentelėse).	
2. Keliais, geležinkeliais arba jūra vežamiems gyvūnams skiriamas plotas, išreikštas m^2 vienam gyvūnui , yra bent ne mažesnis už toliau nurodytas normas:	
[...]	
3. Konteineriuose vežamiems naminiams paukščiams ir triušiams skiriamas plotas, išreikštas cm^2 vienam gyvūnui, yra bent ne mažesnis už toliau nurodytas normas:	
[...]	
4. Arklinių šeimos gyvūnai, išskyrus neprajodinėtus arklius ir kartu su kumeliukais vežamas kumeles, vežami atskiruose aptvaruose.	
Atskiro aptvaro ilgis yra bent 40 cm didesnis už arklinių šeimos gyvūno ilgį, matuojamą nuo uodegos iki nosies, kai jo kaklas yra lygiagrečiai žemei, ir dar 50 cm didesnis, jei pašaras vežamam gyvūnui pateikiamas šieno tinklelyje.	

Visas atskiro aptvaro plotis yra bent 40 cm didesnis už gyvūno plotį jo plačiausioje vietoje.

Or. fr

Pakeitimas 2950
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Elsi Katainen, Charles Goerens

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VII skyrius

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
VII PLOTO NORMOS VEŽANT GYVŪNUS KELIŲ, GELEŽINKELIŲ IR JŪRŲ TRANSPORTU	***Išbraukta.***
1. Gyvūnams skiriamo ploto norma, juos vežant keliais, geležinkeliais ar jūra, įskaitant vežimą konteineriuose, apskaičiuojama pagal šią alometrinę lygtį:	
$A = kW^{(2/3)}$,	
kai: A – plotas vienam gyvūnui [m^2 arba cm^2, vežant paukščius ir triušius konteineriuose], W – gyvasis svoris [kg], k – k vertė (konkreti vertė kiekvienai rūšiai (kategorijai), kaip nurodyta toliau pateiktose lentelėse).	
2. Keliais, geležinkeliais arba jūra vežamiems gyvūnams skiriamas plotas, išreikštas m^2 vienam gyvūnui , yra bent ne mažesnis už toliau nurodytas normas:	
[...]	
3. Konteineriuose vežamiems naminiams paukščiams ir triušiams skiriamas plotas, išreikštas cm^2 vienam gyvūnui, yra bent ne mažesnis už toliau nurodytas normas:	
[...]	

4. Arklinių šeimos gyvūnai, išskyrus neprajodinėtus arklius ir kartu su kumeliukais vežamas kumeles, vežami atskiruose aptvaruose.

Atskiro aptvaro ilgis yra bent 40 cm didesnis už arklinių šeimos gyvūno ilgį, matuojamą nuo uodegos iki nosies, kai jo kaklas yra lygiagrečiai žemei, ir dar 50 cm didesnis, jei pašaras vežamam gyvūnui pateikiamas šieno tinklelyje.

Visas atskiro aptvaro plotis yra bent 40 cm didesnis už gyvūno plotį jo plačiausioje vietoje.

Or. en

Pagrindimas

Siekiama išbraukti visą šią dalį ir pakeisti Reglamento Nr. 1/2005 priedais.

Pakeitimas 2951
Adrian-George Axinia

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VII skyrius

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
VII PLOTO NORMOS VEŽANT GYVŪNUS KELIŲ, GELEŽINKELIŲ IR JŪRŲ TRANSPORTU	***Išbraukta.***
1. Gyvūnams skiriamo ploto norma, juos vežant keliais, geležinkeliais ar jūra, įskaitant vežimą konteineriuose, apskaičiuojama pagal šią alometrinę lygtį:	
$A = kW^{(2/3)}$,	
kai: A – plotas vienam gyvūnui [m^2 arba cm^2, vežant paukščius ir triušius konteineriuose], W – gyvasis svoris [kg], k – k vertė (konkreti vertė kiekvienai rūšiai (kategorijai), kaip nurodyta toliau	

pateiktose lentelėse).

2. Keliais, geležinkeliais arba jūra vežamiems gyvūnams skiriamas plotas, išreikštas m² vienam gyvūnui , yra bent ne mažesnis už toliau nurodytas normas:

[...]

3. Konteineriuose vežamiems naminiams paukščiams ir triušiams skiriamas plotas, išreikštas cm² vienam gyvūnui, yra bent ne mažesnis už toliau nurodytas normas:

[...]

4. Arklinių šeimos gyvūnai, išskyrus neprajodinėtus arklius ir kartu su kumeliukais vežamas kumeles, vežami atskiruose aptvaruose.

Atskiro aptvaro ilgis yra bent 40 cm didesnis už arklinių šeimos gyvūno ilgį, matuojamą nuo uodegos iki nosies, kai jo kaklas yra lygiagrečiai žemei, ir dar 50 cm didesnis, jei pašaras vežamam gyvūnui pateikiamas šieno tinklelyje.

Visas atskiro aptvaro plotis yra bent 40 cm didesnis už gyvūno plotį jo plačiausioje vietoje.

Or. en

Pagrindimas

I priedo VII skyrius pakeičiamas dabartinėmis Reglamento (EB) Nr. 1/2005 nuostatomis dėl ploto normų.

Pakeitimas 2952
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VII skyrius

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
VII PLOTO NORMOS VEŽANT	***Išbraukta.***

GYVŪNUS KELIŲ, GELEŽINKELIŲ IR JŪRŲ TRANSPORTU

1. Gyvūnams skiriamo ploto norma, juos vežant keliais, geležinkeliais ar jūra, įskaitant vežimą konteineriuose, apskaičiuojama pagal šią alometrinę lygtį:

$$A = kW^{(2/3)},$$

kai: A – plotas vienam gyvūnui [m^2 arba cm^2, vežant paukščius ir triušius konteineriuose], W – gyvasis svoris [kg], k – k vertė (konkreti vertė kiekvienai rūšiai (kategorijai), kaip nurodyta toliau pateiktose lentelėse).

2. Keliais, geležinkeliais arba jūra vežamiems gyvūnams skiriamas plotas, išreikštas m^2 vienam gyvūnui , yra bent ne mažesnis už toliau nurodytas normas:

[...]

3. Konteineriuose vežamiems naminiams paukščiams ir triušiams skiriamas plotas, išreikštas cm^2 vienam gyvūnui, yra bent ne mažesnis už toliau nurodytas normas:

[...]

4. Arklinių šeimos gyvūnai, išskyrus neprajodinėtus arklius ir kartu su kumeliukais vežamas kumeles, vežami atskiruose aptvaruose.

Atskiro aptvaro ilgis yra bent 40 cm didesnis už arklinių šeimos gyvūno ilgį, matuojamą nuo uodegos iki nosies, kai jo kaklas yra lygiagrečiai žemei, ir dar 50 cm didesnis, jei pašaras vežamam gyvūnui pateikiamas šieno tinklelyje.

Visas atskiro aptvaro plotis yra bent 40 cm didesnis už gyvūno plotį jo plačiausioje vietoje.

Or. en

Pakeitimas 2953
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VII a skyrius (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	VIIa SKYRIUS
	PLOTO NORMOS VEŽANT GYVŪNUS KELIŲ, GELEŽINKELIŲ IR JŪRŲ TRANSPORTU
	Gyvūnams skiriamas plotas turi mažiausiai atitikti šiuos skaičius:
	A. Naminiai arklinių šeimos gyvūnai
	Vežimas geležinkeliais
	Suaugę arkliai: 1,75 m^2 (0,7 × 2,5 m) (*)
	Jauni arkliai (6–24 mėnesių) (kelionėms iki 48 valandų): 1,2 m^2 (0,6 × 2 m)
	Jauni arkliai (6–24 mėnesių) (kelionėms virš 48 valandų): 2,4 m^2 (1,2 × 2 m)
	Poniai (iki 144 cm): 1 m^2 (0,6 × 1,8 m)
	Kumeliukai (0–6 mėnesių): 1,4 m^2 (1 × 1,4 m)
	(*) Standartinis naudojamų vagonų plotis – nuo 2,6 iki 2,7 m.
	Pastaba. Tolimų kelionių metu kumeliukai ir jauni arkliai turi turėti galimybę atsigulti. Šie skaičiai gali kisti ne daugiau kaip 10 %, vežant suaugusius arklius ir ponius, ir ne daugiau kaip 20 %, vežant jaunus arklius ir kumeliukus, atsižvelgiant ne tik į arklių svorį bei ūgį, bet ir į jų fizinę būklę, meteorologines sąlygas bei numatomą kelionės trukmę.
	Kelių transportas
	Suaugę arkliai: 1,75 m^2 (0,7 × 2,5 m)
	Jauni arkliai (6–24 mėnesių) (kelionėms

iki 48 valandų): 1,2 m² (0,6 × 2 m)

Jauni arkliai (6–24 mėnesių) (kelionėms virš 48 valandų): 2,4 m² (1,2 × 2 m)

Poniai (iki 144 cm): 1 m² (0,6 × 1,8 m) Kumeliukai (0–6 mėnesių): 1,4 m² (1 × 1,4 m)

Pastaba. Tolimų kelionių metu kumeliukai ir jauni arkliai turi turėti galimybę atsigulti. Šie skaičiai gali kisti ne daugiau kaip 10 %, vežant suaugusius arklius ir ponius, ir ne daugiau kaip 20 %, vežant jaunus arklius ir kumeliukus, atsižvelgiant ne tik į arklių svorį bei ūgį, bet ir į jų fizinę būklę, meteorologines sąlygas bei numatomą kelionės trukmę.

Jūrų transportas

Gyvasis svoris (kg) => m² vienam gyvūnui

200–300 => 0,90–1,175

300–400 => 1,175–1,45

400–500 => 1,45–1,725

500–600 => 1,725–2

600–700 => 2–2,25

B. Galvijų vežimas geležinkeliais

Kategorija: Apytikslis svoris (kg) => plotas m² vienam gyvūnui

Penimi veršeliai: 55 => 0,30–0,40

Vidutinio dydžio veršeliai: 110 => 0,40–0,70

Stambūs veršeliai: 200 => 0,70–0,95

Vidutinio dydžio galvijai: 325 => 0,95–1,30

Stambūs galvijai: 550 => 1,30–1,60

Labai stambūs galvijai: > 700 => > 1,60

Šie skaičiai gali kisti, atsižvelgiant ne tik į gyvūnų svorį bei ūgį, bet ir į jų fizinę būklę, meteorologines sąlygas bei

numatomą kelionės trukmę.

Kelių transportas

Kategorija: Apytikslis svoris (kg) => plotas m² vienam gyvūnui

Penimi veršeliai: 55 => 0,30–0,40

Vidutinio dydžio veršeliai: 110 => 0,40–0,70

Stambūs veršeliai: 200 => 0,70–0,95

Vidutinio dydžio galvijai: 325 => 0,95–1,30

Stambūs galvijai: 550 => 1,30–1,60

Labai stambūs galvijai: > 700 => > 1,60

Šie skaičiai gali kisti, atsižvelgiant ne tik į gyvūnų svorį bei ūgį, bet ir į jų fizinę būklę, meteorologines sąlygas bei numatomą kelionės trukmę.

Jūrų transportas

Gyvasis svoris (kg) => m² vienam gyvūnui

200–300 => 0,81–1,0575

300–400 => 1,0575–1,305

400–500 => 1,305–1,5525

500–600 => 1,5525–1,8

600–700 => 1,8–2,025

Veršingoms karvėms turi būti skiriama 10 % daugiau ploto.

C. Avys / ožkos

Vežimas geležinkeliais

Kategorija: Svoris (kg) => plotas m² vienam gyvūnui

Kirptos avys < 55 => 0,20–0,30

> 55 => > 0,30

Nekirptos avys < 55 => 0,30–0,40

> 55 => > 0,40

Ėringos avys, besibaigiant nėštumui < 55 => 0,40–0,50

–> 55 => > 0,50

Ožkos: < 35 => 0,20–0,30

35–55 => 0,30–0,40

> 55 => 0,40–0,75

Ožkingos ožkos, besibaigiant nėštumui: < 55 => 0,40–0,50

> 55 => > 0,50

Pirmiau nurodytas paviršiaus plotas gali kisti, atsižvelgiant į gyvūnų veislę, dydį, fizinę būklę, vilnos ilgį, taip pat ir meteorologines sąlygas bei kelionės trukmę.

Kelių transportas

Kategorija: Svoris (kg) => plotas m^2 vienam gyvūnui

Kirptos avys ir ėriukai, sveriantys ne mažiau kaip 26 kg: < 55 => 0,20–0,30

> 55 => > 0,30

Nekirptos avys: < 55 => 0,30–0,40

> 55 => > 0,40

Ėringos avys, besibaigiant nėštumui: < 55 => 0,40–0,50

> 55 => > 0,50

Ožkos: < 35 => 0,20–0,30

35–55 => 0,30–0,40

> 55 => 0,40–0,75

Ožkingos ožkos, besibaigiant nėštumui: < 55 => 0,40–0,50

> 55 => > 0,50

Pirmiau nurodytas paviršiaus plotas gali kisti, atsižvelgiant į gyvūnų veislę, dydį, fizinę būklę, vilnos ilgį, taip pat ir meteorologines sąlygas bei kelionės trukmę. Nurodymas: vienam mažų ėriukų kategorijos gyvūnui galima skirti ir mažesnį negu 0,2 m^2 plotą.

Jūrų transportas

Gyvasis svoris (kg) => m² vienam gyvūnui

0–30 => 0,24–0,265

30–40 => 0,265–0,290

40–50 => 0,290–0,315

50–60 => 0,315–0,34

60–70 => 0,34–0,39

D. Kiaulės

Vežimas geležinkeliais ir keliais

Visoms kiaulėms turi būti sudarytos minimalios sąlygos natūraliai atsigulti ir atsistoti.

Norint laikytis šių minimalių reikalavimų, maždaug 100 kg sveriančių kiaulių pakrovimo tankumas neturėtų viršyti 235 kg/ m².

Atsižvelgiant į kiaulių veislę, dydį, ir fizinę būklę, gali prireikti padidinti pirmiau nurodytą minimalų reikalaujamą paviršiaus plotą; jį taip pat gali prireikti padidinti iki 20 % atsižvelgiant į meteorologines sąlygas bei kelionės trukmę.

Jūrų transportas

Gyvasis svoris (kg) => m² vienam gyvūnui

10 ar mažiau => 0,20

20 => 0,28

45 => 0,37

70 => 0,60

100 => 0,85

140 => 0,95

180 => 1,10

270 => 1,50

E. Naminiai paukščiai

Pakrovimo tankumas vežant naminius paukščius konteineriuose

Mažiausias skirtas grindų plotas turi būti

toks:

Kategorija: Plotas (cm^2)

Vienadieniai paukščiukai: 21–25 vienam viščiukui

Kiti naminiai paukščiai, išskyrus vienadienius viščiukus:

svoris (kg) => plotas cm^2/kg

< 1,6 =>180–200

1,6–< 3 => 160

3–< 5 => 115

> 5 => 105

Šie skaičiai gali kisti, atsižvelgiant ne tik į paukščių svorį ir dydį, bet ir jų fizinę būklę, meteorologines sąlygas bei numatomą kelionės trukmę.

Or. fr

Pakeitimas 2954
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VII skyriaus 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Gyvūnams skiriamo ploto norma, juos vežant keliais, geležinkeliais ar jūra, įskaitant vežimą konteineriuose, apskaičiuojama pagal šią alometrinę lygtį: ***$A = kW^{(2/3)}$,*** ***kai: A – plotas vienam gyvūnui [m^2 arba cm^2, vežant paukščius ir triušius konteineriuose], W – gyvasis svoris [kg], k – k vertė (konkreti vertė kiekvienai rūšiai (kategorijai), kaip nurodyta toliau pateiktose lentelėse).***	***Išbraukta.***

Or. fr

Pakeitimas 2955
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda, Nina Carberry

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VII skyriaus 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Gyvūnams skiriamo ploto norma, juos vežant keliais, geležinkeliais ar jūra, įskaitant vežimą konteineriuose, apskaičiuojama pagal šią alometrinę lygtį: ***$A = kW^{(2/3)}$,*** ***kai: A – plotas vienam gyvūnui [m^2 arba cm^2, vežant paukščius ir triušius konteineriuose], W – gyvasis svoris [kg], k – k vertė (konkreti vertė kiekvienai rūšiai (kategorijai), kaip nurodyta toliau pateiktose lentelėse).***	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2956
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VII skyriaus 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Gyvūnams skiriamo ploto norma, juos vežant keliais, geležinkeliais ar jūra, įskaitant vežimą konteineriuose, apskaičiuojama pagal šią alometrinę lygtį:	***Išbraukta.***

A = kW(2/3),

kai: A – plotas vienam gyvūnui [m² arba cm², vežant paukščius ir triušius konteineriuose], W – gyvasis svoris [kg], k – k vertė (konkreti vertė kiekvienai rūšiai (kategorijai), kaip nurodyta toliau pateiktose lentelėse).

Or. en

Pakeitimas 2957
Stanislav Stoyanov

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VII skyriaus 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
A = kW(2/3),	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Siekiama palikti dabartinius reikalavimus, nustatytus Reglamente Nr. 01/2005.

Pakeitimas 2958
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VII skyriaus 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
A = kW(2/3),	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2959
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles

Pennelle, Raffaele Stancanelli

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VII skyriaus 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
A = kW$^{(2/3)}$,	***Išbraukta.***

Or. fr

Pakeitimas 2960
Merja Kyllönen

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VII skyriaus 1 dalies 1 pastraipa
2023/0448(COM)
I priedo VII skyriaus 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
A = kW$^{(2/3)}$,	A = kW$^{(2/3)}$, ***kai: A – plotas vienam gyvūnui [m^2 arba cm^2, vežant paukščius ir triušius konteineriuose], W – gyvasis svoris [kg], k – k vertė (konkreti vertė kiekvienai rūšiai (kategorijai), kaip nurodyta toliau pateiktose lentelėse).***

Or. en

Pakeitimas 2961
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VII skyriaus 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
kai: A – plotas vienam gyvūnui [m^2 arba cm^2, vežant paukščius ir triušius konteineriuose], W – gyvasis svoris [kg], k – k vertė (konkreti vertė kiekvienai rūšiai (kategorijai), kaip nurodyta toliau	***Išbraukta.***

pateiktose lentelėse).

Or. fr

Pakeitimas 2962
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VII skyriaus 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
kai: A – plotas vienam gyvūnui [m^2 arba cm^2, vežant paukščius ir triušius konteineriuose], W – gyvasis svoris [kg], k – k vertė (konkreti vertė kiekvienai rūšiai (kategorijai), kaip nurodyta toliau pateiktose lentelėse).	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2963
Stanislav Stoyanov

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VII skyriaus 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
kai: A – plotas vienam gyvūnui [m^2 arba cm^2, vežant paukščius ir triušius konteineriuose], W – gyvasis svoris [kg], k – k vertė (konkreti vertė kiekvienai rūšiai (kategorijai), kaip nurodyta toliau pateiktose lentelėse).	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Siekiama palikti dabartinius reikalavimus, nustatytus Reglamente Nr. 1/2005.

Pakeitimas 2964
Jessica Polfjärd, Tomas Tobé

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VII skyriaus 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
kai: A – plotas vienam gyvūnui [m^2 arba cm^2, vežant paukščius ir triušius konteineriuose], W – gyvasis svoris [kg], k – k vertė (konkreti vertė kiekvienai rūšiai (kategorijai), kaip nurodyta toliau pateiktose lentelėse).	kai: A – plotas vienam gyvūnui [m^2 arba cm^2, vežant paukščius ir triušius konteineriuose], W – gyvasis svoris [kg], k – k vertė (konkreti vertė kiekvienai rūšiai (kategorijai)***, ilgai (trumpai) kelionei***, kaip nurodyta toliau pateiktose lentelėse).

Or. en

Pakeitimas 2965
Ivan David

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VII skyrius

Komisijos siūlomas tekstas				
VII SKYRIUS				
PLOTO NORMOS VEŽANT GYVŪNUS KELIŲ, GELEŽINKELIŲ IR JŪRŲ TRANSPORTU				
1. Gyvūnams skiriamo ploto norma, juos vežant keliais, geležinkeliais ar jūra, įskaitant vežimą konteineriuose, apskaičiuojama pagal šią alometrinę lygtį:				
$A = kW^{(2/3)}$,				
kai: A – plotas vienam gyvūnui [m^2 arba cm^2, vežant paukščius ir triušius konteineriuose], W – gyvasis svoris [kg], k – k vertė (konkreti vertė kiekvienai rūšiai (kategorijai), kaip nurodyta toliau pateiktose lentelėse).				
2. Keliais, geležinkeliais arba jūra vežamiems gyvūnams skiriamas plotas, išreikštas m^2 vienam gyvūnui , yra bent ne mažesnis už toliau nurodytas normas:				
	A	***B***	C	D
Vidutinis gyvasis svoris [kg]	Kiaulės	***Arklinių šeimos gyvūnai***	Galvijai	Avys ir ožkos

	k = 0,027	***k = 0,029***	***k = 0,034***	***k = 0,037***
25	***0,23***			***0,32***
50	***0,37***	***0,40***	***0,46***	***0,50***
75	***0,48***	***0,52***	***0,60***	***0,66***
100	***0,58***	***0,63***	***0,73***	***0,80***
125	***0,68***	***0,73***	***0,85***	
150	***0,76***	***0,82***	***0,96***	
175	***0,84***	***0,91***	***1,06***	
200	***0,92***	***1,00***	***1,16***	
225	***1,00***	***1,08***	***1,26***	
250	***1,07***	***1,16***	***1,35***	
275	***1,14***	***1,23***	***1,44***	
300	***1,21***	***1,31***	***1,52***	
325	***1,28***	***1,38***	***1,61***	
350	***1,34***	***1,45***	***1,69***	
375	***1,40***	***1,52***	***1,77***	
400	***1,47***	***1,59***	***1,85***	
450		***1,71***	***2,00***	
500		***1,84***	***2,14***	
550		***1,96***	***2,28***	
600		***2,08***	***2,42***	
650		***2,19***	***2,55***	
700		***2,30***	***2,68***	
750		***2,41***	***2,81***	
800		***2,52***	***2,93***	
850			***3,05***	
900			***3,17***	
950			***3,29***	
1000			***3,40***	

3. Konteineriuose vežamiems naminiams paukščiams ir triušiams skiriamas plotas, išreikštas cm² vienam gyvūnui, yra bent ne mažesnis už toliau nurodytas normas:

	E	F
apytikris gyvasis svoris	naminiai paukščiai	triušiai
	k = 290	k = 270
1	***290***	270
1,5	***380***	354
2	***460***	429
2,5	***534***	497
3	***603***	562

3,5	***669***	622
4	***731***	680
4,5	***790***	736
5	***848***	789

4. Arklinių šeimos gyvūnai, išskyrus neprajodinėtus arklius ir kartu su kumeliukais vežamas kumeles, vežami atskiruose aptvaruose.

Atskiro aptvaro ilgis yra bent 40 cm didesnis už arklinių šeimos gyvūno ilgį, matuojamą nuo uodegos iki nosies, kai jo kaklas yra lygiagrečiai žemei, ir dar 50 cm didesnis, jei pašaras vežamam gyvūnui pateikiamas šieno tinklelyje.

Visas atskiro aptvaro plotis yra bent 40 cm didesnis už gyvūno plotį jo plačiausioje vietoje.

Pakeitimas

VII SKYRIUS

PLOTO NORMOS VEŽANT GYVŪNUS KELIŲ, GELEŽINKELIŲ IR JŪRŲ TRANSPORTU

1. Gyvūnams skiriamo ploto norma, juos vežant keliais, geležinkeliais ar jūra, įskaitant vežimą konteineriuose, apskaičiuojama pagal šią alometrinę lygtį:

$A = kW^{(2/3)}$,

kai: A – plotas vienam gyvūnui [m^2 arba cm^2, vežant paukščius ir triušius konteineriuose], W – gyvasis svoris [kg], k – k vertė (konkreti vertė kiekvienai rūšiai (kategorijai), kaip nurodyta toliau pateiktose lentelėse).

2. Keliais, geležinkeliais arba jūra vežamiems gyvūnams skiriamas plotas, išreikštas m^2 vienam gyvūnui , yra bent ne mažesnis už toliau nurodytas normas:

	A
Vidutinis	Kiaulės
gyvasis svoris [kg]	***k=*** ***< 30 kg = 0,017*** ***> 30–125 kg =0,027*** ***> 175 kg = 0,034***
25	***0,15***
50	***0,37***
75	***0,48***
100	***0,58***
125	***0,68***
150	***0,69***

175	***0,73***
200	***0,76***
225	***0,84***
250	***1,16***
275	***1,26***
300	***1,35***
325	***1,44***
350	***1,52***
400	***1,61***
B. Naminiai arklinių šeimos gyvūnai	
Suaugę arkliai	***1,75 m² (0,7 × 2,5 m)***
Jauni arkliai (6–24 mėnesių) (kelionėms iki 48 valandų)	***1,2 m² (0,6 × 2 m)***
Jauni arkliai (6–24 mėnesių) (kelionėms virš 48 valandų)	***2,4 m² (1,2 × 2 m)***
Poniai (iki 144 cm)	***1 m² (0,6 × 1,8 m)***
Kumeliukai (0–6 mėnesių)	***1,4 m² (1 × 1,4 m)***
Pastaba. Tolimų kelionių metu kumeliukai ir jauni arkliai turi turėti galimybę atsigulti.	
Šie skaičiai gali kisti ne daugiau kaip 10 %, vežant suaugusius arklius ir ponius, ir ne daugiau kaip 20 %, vežant jaunus arklius ir kumeliukus, atsižvelgiant ne tik į arklių svorį bei ūgį, bet ir į jų fizinę būklę, oro sąlygas bei numatomą kelionės trukmę.	
	C
Vidutinis gyvasis svoris [kg]	Galvijai ***k =*** ***< 50 kg = 0,030*** ***> 50–350 kg =0,025*** ***> 175 kg = 0,027***
50	***0,41***
75	***0,44***
100	***0,54***
110	***0,57***
125	***0,63***
150	***0,71***
175	***0,78***

200	***0,85***
225	***0,92***
250	***0,99***
275	***1,06***
300	***1,12***
325	***1,18***
350	***1,24***
375	***1,40***
400	***1,47***
450	***1,59***
500	***1,70***
550	***1,81***
600	***1,92***
650	***2,03***
700	***2,13***
	D
Vidutinis	Avys ir ožkos
gyvasis svoris [kg]	***k = 0,028.***
20	***0,21***
50	***0,38***
75	***0,50***
100	***0,60***

3. Konteineriuose vežamiems naminiams paukščiams ir triušiams skiriamas plotas, išreikštas cm² vienam gyvūnui, yra bent ne mažesnis už toliau nurodytas normas:

	E	F
Apytikris	Naminiai paukščiai	Triušiai
gyvasis svoris [kg]	***k=*** ***vienadieniai paukščiukai = 290*** ***>1–4 kg = 200*** ***> 4 kg = 300***	k = 270
0,025	***25***	
1	***220***	270

1,5	***288***	354
2	***349***	429
2,5	***405***	497
3	***458***	562
3,5	***507***	622
4	***554***	680
4,5	***818***	736
5	***877***	789
5,5	***935***	
6	***991***	
6,5	***1045***	
7	***1098***	
7,5	***1149***	
8	***1200***	
8,5	***1249***	
9	***1298***	
9,5	***1346***	
10	***1392***	
10,5	***1439***	
11	***1484***	
11,5	***1528***	
12	***1572***	
12,5	***1616***	
13	***1659***	
13,5	***1701***	
14	***1743***	
14,5	***1784***	
15	***1825***	
23,5	***2461***	
24	***2496***	

Or. en

Pakeitimas 2966
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VII skyriaus 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a. Gyvūnams skiriamas plotas turi mažiausiai atitikti šiuos skaičius:

Or. en

Pakeitimas 2967
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VII skyriaus 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a. Gyvūnams skiriamas plotas turi mažiausiai atitikti šiuos skaičius:

Or. en

Pakeitimas 2968
Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VII skyriaus 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Keliais, geležinkeliais arba jūra vežamiems gyvūnams skiriamas plotas, išreikštas m^2 vienam gyvūnui , yra bent ne mažesnis už toliau nurodytas normas:	***Išbraukta.***
[...]	

Or. en

Pakeitimas 2969
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VII skyriaus 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Keliais, geležinkeliais arba jūra vežamiems gyvūnams skiriamas plotas, išreikštas m^2 vienam gyvūnui , yra bent ne mažesnis už toliau nurodytas normas:	***Išbraukta.***
[...]	

Or. en

Pakeitimas 2970
Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VII skyriaus 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Keliais, geležinkeliais arba jūra vežamiems gyvūnams skiriamas plotas, išreikštas m^2 vienam gyvūnui , yra bent ne mažesnis už toliau nurodytas normas:	***Išbraukta.***
[...]	

Or. en

Pakeitimas 2971
Paulo Do Nascimento Cabral

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VII skyriaus 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Keliais, geležinkeliais arba jūra vežamiems gyvūnams skiriamas plotas, išreikštas m² vienam gyvūnui , yra bent ne mažesnis už toliau nurodytas normas:	***Išbraukta.***
[...]	

Or. en

Pakeitimas 2972
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda, Nina Carberry

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VII skyriaus 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Keliais, geležinkeliais arba jūra vežamiems gyvūnams skiriamas plotas, išreikštas m² vienam gyvūnui , yra bent ne mažesnis už toliau nurodytas normas:	***Išbraukta.***
[...]	

Or. en

Pakeitimas 2973
Stanislav Stoyanov

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VII skyriaus 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Keliais, geležinkeliais arba jūra vežamiems gyvūnams skiriamas plotas, išreikštas m² vienam gyvūnui , yra bent ne mažesnis už toliau nurodytas normas:	***Išbraukta.***
[...]	

Or. en

Pagrindimas

Siekiama palikti dabartinius reikalavimus, nustatytus Reglamente Nr. 1/2005.

Pakeitimas 2974
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VII skyriaus 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Keliais, geležinkeliais arba jūra vežamiems gyvūnams skiriamas plotas, išreikštas m² vienam gyvūnui, yra bent ne mažesnis už toliau nurodytas normas:	***Išbraukta.***
[...]	

Or. fr

Pakeitimas 2975
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VII skyriaus 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Konteineriuose vežamiems naminiams paukščiams ir triušiams skiriamas plotas, išreikštas cm² vienam gyvūnui, yra bent ne mažesnis už toliau nurodytas normas:	***Išbraukta.***
[...]	

Or. fr

Pakeitimas 2976
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VII skyriaus 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Konteineriuose vežamiems naminiams paukščiams ir triušiams skiriamas plotas, išreikštas cm² vienam gyvūnui, yra bent ne mažesnis už toliau nurodytas normas:	***Išbraukta.***
[...]	

Or. en

Pakeitimas 2977
Stanislav Stoyanov

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VII skyriaus 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Konteineriuose vežamiems naminiams paukščiams ir triušiams skiriamas plotas, išreikštas cm² vienam gyvūnui, yra bent ne mažesnis už toliau nurodytas normas:	***Išbraukta.***
[...]	

Or. en

Pagrindimas

Siekiama palikti dabartinius reikalavimus, nustatytus Reglamente Nr. 1/2005.

Pakeitimas 2978
Paulo Do Nascimento Cabral

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VII skyriaus 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Konteineriuose vežamiems naminiams paukščiams ir triušiams skiriamas plotas, išreikštas cm² vienam gyvūnui, yra bent ne mažesnis už toliau nurodytas normas:	***Išbraukta.***
[...]	

Or. en

Pakeitimas 2979
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda, Nina Carberry

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VII skyriaus 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Konteineriuose vežamiems naminiams paukščiams ir triušiams skiriamas plotas, išreikštas cm² vienam gyvūnui, yra bent ne mažesnis už toliau nurodytas normas:	***Išbraukta.***
[...]	

Or. en

Pakeitimas 2980
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VII skyriaus 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Arklinių šeimos gyvūnai, išskyrus	***Išbraukta.***

neprajodinėtus arklius ir kartu su kumeliukais vežamas kumeles, vežami atskiruose aptvaruose.	
Atskiro aptvaro ilgis yra bent 40 cm didesnis už arklinių šeimos gyvūno ilgį, matuojamą nuo uodegos iki nosies, kai jo kaklas yra lygiagrečiai žemei, ir dar 50 cm didesnis, jei pašaras vežamam gyvūnui pateikiamas šieno tinklelyje.	
Visas atskiro aptvaro plotis yra bent 40 cm didesnis už gyvūno plotį jo plačiausioje vietoje.	

Or. fr

Pakeitimas 2981
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Nina Carberry

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VII skyriaus 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Arklinių šeimos gyvūnai, išskyrus neprajodinėtus arklius ir kartu su kumeliukais vežamas kumeles, vežami atskiruose aptvaruose.	***Išbraukta.***
Atskiro aptvaro ilgis yra bent 40 cm didesnis už arklinių šeimos gyvūno ilgį, matuojamą nuo uodegos iki nosies, kai jo kaklas yra lygiagrečiai žemei, ir dar 50 cm didesnis, jei pašaras vežamam gyvūnui pateikiamas šieno tinklelyje.	
Visas atskiro aptvaro plotis yra bent 40 cm didesnis už gyvūno plotį jo plačiausioje vietoje.	

Or. en

Pakeitimas 2982
Philippe Olivier, Valérie Deloge, Julien Leonardelli, Gilles Pennelle

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VII skyriaus 4 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Arklinių šeimos gyvūnai, išskyrus neprajodinėtus arklius ir kartu su kumeliukais vežamas kumeles, vežami ***atskiruose aptvaruose***.	4. Arklinių šeimos gyvūnai, išskyrus neprajodinėtus arklius ir kartu su kumeliukais vežamas kumeles, vežami ***atskirose erdvėse***.

Or. fr

Pagrindimas

Terminas „aptvaras“ netinka.

Pakeitimas 2983
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VII skyriaus 4 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Atskiro aptvaro ilgis yra bent 40 cm didesnis už arklinių šeimos gyvūno ilgį, matuojamą nuo uodegos iki nosies, kai jo kaklas yra lygiagrečiai žemei, ir dar 50 cm didesnis, jei pašaras vežamam gyvūnui pateikiamas šieno tinklelyje.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2984
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VII skyriaus 4 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Atskiro aptvaro ilgis yra bent 40 cm didesnis už arklinių šeimos gyvūno ilgį, matuojamą nuo uodegos iki nosies, kai jo kaklas yra lygiagrečiai žemei, ir dar 50 cm didesnis, jei pašaras vežamam gyvūnui pateikiamas šieno tinklelyje.	***Išbraukta.***

Or. fr

Pakeitimas 2985
Philippe Olivier, Valérie Deloge, Julien Leonardelli, Gilles Pennelle

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VII skyriaus 4 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Atskiro aptvaro ilgis yra bent 40 cm didesnis už arklinių šeimos gyvūno ilgį, matuojamą nuo uodegos iki nosies, kai jo kaklas yra lygiagrečiai žemei, ir dar 50 cm didesnis, jei pašaras vežamam gyvūnui pateikiamas šieno tinklelyje.	***Išbraukta.***

Or. fr

Pagrindimas

Per daug ribojantis.

Pakeitimas 2986
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VII skyriaus 4 dalies 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Pertvaros sukonstruotos taip, kad jas būtų galima pastatyti įvairiose vietose, gardo

	dydį pritaikant pagal konkrečius reikalavimus ir gyvūnų rūšį, dydį bei skaičių.

Or. en

Pakeitimas 2987
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VII skyriaus 4 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Visas atskiro aptvaro plotis yra bent 40 cm didesnis už gyvūno plotį jo plačiausioje vietoje.	***Išbraukta.***

Or. fr

Pakeitimas 2988
Philippe Olivier, Valérie Deloge, Julien Leonardelli, Gilles Pennelle

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VII skyriaus 4 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Visas atskiro aptvaro plotis yra bent 40 cm didesnis už gyvūno plotį jo plačiausioje vietoje.	***Išbraukta.***

Or. fr

Pagrindimas

Tas pats.

Pakeitimas 2989
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo

Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VII skyriaus 4 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Visas atskiro aptvaro plotis yra bent 40 cm didesnis už gyvūno plotį jo plačiausioje vietoje.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2990
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VII skyriaus 4 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	4a. Vežant kates ir šunis turi būti laikomasi šių nuostatų:
	a) šuniui ar katei, vežamiems vieniems konteineryje, turi būti pakankamai vietos, kad galėtų visiškai atsistoti ir laikyti galvą natūralioje padėtyje. Jie turi galėti patogiai sėdėti tiesiai, normaliai apsisukti ir atsigulti bei ilsėtis natūralioje padėtyje;
	b) jei šunys vežami kartu su kitais šunimis, visiems šunims turi būti pakankamai vietos, kad jie galėtų atlikti visus šiuos veiksmus, neliesdami kitų šunų, ir kad jie galėtų patogiai atsistoti, sėdėti, apsisukti ir gulėti. Jei šunys ir katės vežami kartu vienoje transporto priemonėje, konteineriai turi būti išdėstyti taip, kad šunys nevaikščiotų priešais kates, kai jos kraunamos ar iškraunamos į transporto priemonę (įskaitant sustojimų, reikalingų poilsiui, metu);
	c) jei katės vežamos kartu su kitomis katėmis, turi būti pakankamai vietos, kad

jos galėtų patogiai stovėti, sėdėti, apsisukti ir gulėti;

d) jaunesni nei 8 savaičių šuniukai ir kačiukai turi būti laikomi konteineryje kartu su motina;

e) jaunesni nei 14 savaičių šuniukai ir kačiukai turėtų būti vežami kartu, jei vežami be motinos;

f) prireikus turi būti tiekiamas tinkamas, neslidus paklotas. Bet kokia naudojama pakloto medžiaga turi būti netoksiška, sugerianti, nealergizuojanti ir paminkštinta, kad gyvūnai nesusižeistų. Vežamo amžiaus šuniukams ir kačiukams turi būti tiekiamas pakankamas kiekis pakloto medžiagos, kad būtų užtikrintas jų terminis komfortas ir tinkamai sugertas šlapimas bei išmatos. Negalima naudoti tokių medžiagų kaip laikraščiai, smulkintas popierius, pjuvenos ar šiaudai ir

g) katės konteineryje turi būti kraiko dėžė su pakankamu kiekiu nepanaudoto kraiko, kad sugertų ir uždengtų ekskrementus.

Or. en

Pakeitimas 2991
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VII skyriaus 4 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	4a. Transporto priemonė privalo turėti pertvaras, kad būtų galima įrengti atskirus gardus, suteikiant gyvūnams galimybę pasiekti vandenį.

Or. en

Pakeitimas 2992
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VII a skyrius (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	VII SKYRIUS
	PLOTO NORMOS
	Gyvūnams skiriamas plotas turi mažiausiai atitikti šiuos skaičius:

Or. en

Pakeitimas 2993
Daniel Buda, Anna Zalewska

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VII skyriaus 2 dalies 1 lentelė

Komisijos siūlomas tekstas				
	A	B	C	D
Vidutinis gyvasis svoris [kg]	Kiaulės	Arklinių šeimos gyvūnai	***Galvijai***	Avys ir ožkos
	k = 0,027	k = 0,029	***k = 0,034***	***k = 0,037***
25	***0,23***			***0,32***
50	***0,37***	0,40	***0,46***	***0,50***
75	***0,48***	0,52	***0,60***	***0,66***
100	***0,58***	0,63	***0,73***	***0,80***
125	***0,68***	0,73	***0,85***	
150	***0,76***	0,82	***0,96***	
175	***0,84***	0,91	***1,06***	

200	***0,92***	1,00	***1,16***	
225	***1,00***	1,08	***1,26***	
250	***1,07***	1,16	***1,35***	
275	***1,14***	1,23	***1,44***	
300	***1,21***	1,31	***1,52***	
325	***1,28***	1,38	***1,61***	
350	***1,34***	1,45	***1,69***	
375	***1,40***	1,52	***1,77***	
400	***1,47***	1,59	***1,85***	
450		1,71	***2,00***	
500		1,84	***2,14***	
550		1,96	***2,28***	
600		2,08	***2,42***	
650		2,19	***2,55***	
700		2,30	***2,68***	
750		2,41	***2,81***	
800		2,52	***2,93***	
850			***3,05***	
900			***3,17***	
950			***3,29***	
1000			***3,40***	

Pakeitimas

	A B C D			
Vidutinis gyvasis svoris [kg]	Kiaulės	Arklinių šeimos gyvūnai	***Galvijai***	Avys ir ožkos
	k = 0,026	k = 0,029	***k = 0,02***	***k = 0,023*** ***ėringos avys 0,03***
25	***0,17***			***0,20***
50	***0,27***	0,40	***0,27***	***0,31***
75	***0,36***	0,52	***0,36***	***0,41***
100	***0,43***	0,63	***0,43***	***0,50***
125	***0,50***	0,73	***0,50***	

150	***0,56***	0,82	***0,56***
175	***0,63***	0,91	***0,63***
200	***0,68***	1,00	***0,68***
225	***0,74***	1,08	***0,74***
250	***0,79***	1,16	***0,79***
275	***0,84***	1,23	***0,85***
300	***0,90***	1,31	***0,90***
325	***0,95***	1,38	***0,95***
350	***0,99***	1,45	***0,99***
375	***1,04***	1,52	***1,04***
400	***1,09***	1,59	***1,09***
450		1,71	***1,17***
500		1,84	***1,26***
550		1,96	***1,34***
600		2,08	***1,42***
650		2,19	***1,50***
700		2,30	***1,58***
750		2,41	***1,65***
800		2,52	***1,72***
850			***1,79***
900			***1,86***
950			***1,93***
1000			***2,00***

Or. en

Pakeitimas 2994
Merja Kyllönen

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VII skyriaus 2 dalies 1 lentelė

Komisijos siūlomas tekstas				
	A	B	C	D

Vidutinis gyvasis svoris [kg]	Kiaulės	Arklinių šeimos gyvūnai	***Galvijai***	Avys ir ožkos
	k = 0,027	k = 0,029	***k = 0,034***	***k = 0,037***
25	***0,23***			***0,32***
50	***0,37***	0,40	***0,46***	***0,50***
75	***0,48***	0,52	***0,60***	***0,66***
100	***0,58***	0,63	***0,73***	***0,80***
125	***0,68***	0,73	***0,85***	
150	***0,76***	0,82	***0,96***	
175	***0,84***	0,91	***1,06***	
200	***0,92***	1,00	***1,16***	
225	***1,00***	1,08	***1,26***	
250	***1,07***	1,16	***1,35***	
275	***1,14***	1,23	***1,44***	
300	***1,21***	1,31	***1,52***	
325	***1,28***	1,38	***1,61***	
350	***1,34***	1,45	***1,69***	
375	***1,40***	1,52	***1,77***	
400	***1,47***	1,59	***1,85***	
450		1,71	***2,00***	
500		1,84	***2,14***	
550		1,96	***2,28***	
600		2,08	***2,42***	
650		2,19	***2,55***	
700		2,30	***2,68***	
750		2,41	***2,81***	
800		2,52	***2,93***	
850			***3,05***	
900			***3,17***	
950			***3,29***	
1000			***3,40***	

Pakeitimas				
	A	B	C	D
Vidutinis gyvasis svoris [kg]	Kiaulės ***k = 0,026***	Arklinių šeimos gyvūnai k = 0,029	***Galvijai*** ***k = 0,02***	Avys ir ožkos ***k = 0,023*** ***ėringos avys 0,03***
25	***0,17***			***0,20***
50	***0,27***	0,40	***0,27***	***0,31***
75	***0,36***	0,52	***0,36***	***0,41***
100	***0,43***	0,63	***0,43***	***0,50***
125	***0,50***	0,73	***0,50***	
150	***0,56***	0,82	***0,56***	
175	***0,63***	0,91	***0,63***	
200	***0,68***	1,00	***0,68***	
225	***0,74***	1,08	***0,74***	
250	***0,79***	1,16	***0,79***	
275	***0,84***	1,23	***0,85***	
300	***0,90***	1,31	***0,90***	
325	***0,95***	1,38	***0,95***	
350	***0,99***	1,45	***0,99***	
375	***1,04***	1,52	***1,04***	
400	***1,09***	1,59	***1,09***	
450		1,71	***1,17***	
500		1,84	***1,26***	
550		1,96	***1,34***	
600		2,08	***1,42***	
650		2,19	***1,50***	
700		2,30	***1,58***	
750		2,41	***1,65***	
800		2,52	***1,72***	
850			***1,79***	
900			***1,86***	

950			***1,93***
1000			***2,00***

Or. en

Pakeitimas 2995
Carlo Fidanza

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VII skyriaus 2 dalies 1 lentelė

Komisijos siūlomas tekstas				
	A	B	C	D
Vidutinis gyvasis svoris[kg]	Kiaulės	Arklinių šeimos gyvūnai	Galvijai	Avys ir ožkos
	k = 0,027	***k = 0,029***	***k = 0,034***	***k = 0,037***
25	***0,23***			***0,32***
50	***0,37***	***0,40***	***0,46***	***0,50***
75	***0,48***	***0,52***	***0,60***	***0,66***
100	***0,58***	***0,63***	***0,73***	***0,80***
125	***0,68***	***0,73***	***0,85***	
150	***0,76***	***0,82***	***0,96***	
175	***0,84***	***0,91***	***1,06***	
200	***0,92***	***1,00***	***1,16***	
225	***1,00***	***1,08***	***1,26***	
250	***1,07***	***1,16***	***1,35***	
275	***1,14***	***1,23***	***1,44***	
300	***1,21***	***1,31***	***1,52***	
325	***1,28***	***1,38***	***1,61***	
350	***1,34***	***1,45***	***1,69***	
375	***1,40***	***1,52***	***1,77***	
400	***1,47***	***1,59***	***1,85***	
450		***1,71***	***2,00***	

500		***1,84***	***2,14***	
550		***1,96***	***2,28***	
600		***2,08***	***2,42***	
650		***2,19***	***2,55***	
700		***2,30***	***2,68***	
750		***2,41***	***2,81***	
800		***2,52***	***2,93***	
850			***3,05***	
900			***3,17***	
950			***3,29***	
1000			***3,40***	

Pakeitimas

	A	B	C	D
	Kiaulės	Arklinių šeimos gyvūnai	Galvijai	Avys ir ožkos
	0,023	***0,028***	***0,020***	***0,034***
25	***0,197***	***0,239***	***0,171***	***0,291***
50	***0,312***	***0,380***	***0,271***	***0,461***
75	***0,409***	***0,498***	***0,356***	***0,605***
100	***0,496***	***0,603***	***0,431***	***0,733***
125	***0,575***	***0,700***	***0,500***	
150	***0,649***	***0,790***	***0,565***	
175	***0,720***	***0,876***	***0,626***	
200	***0,787***	***0,958***	***0,684***	
225	***0,851***	***1,036***	***0,740***	
250	***0,913***	***1,111***	***0,794***	
275	***0,973***	***1,184***	***0,846***	
300	***1,031***	***1,255***	***0,896***	
325	***1,087***	***1,324***	***0,945***	
350	***1,142***	***1,391***	***0,993***	
375	***1,196***	***1,456***	***1,040***	

400	***1,249***	***1,520***	***1,086***
450		***1,644***	***1,174***
500		***1,764***	***1,260***
550		***1,880***	***1,343***
600		***1,992***	***1,423***
650		***2,101***	***1,501***
700		***2,207***	***1,577***
750		***2,311***	***1,651***
800		***2,413***	***1,724***
850			***1,795***
900			***1,864***
950			***1,933***
1000			***2,000***

Or. it

Pakeitimas 2996
Daniel Buda, Anna Zalewska

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VII skyriaus 3 dalies 1 lentelė

Komisijos siūlomas tekstas		
	E	F
apytikris	naminiai paukščiai	triušiai
gyvasis svoris	***k = 290***	k = 270
1	***290***	270
1,5	***380***	354
2	***460***	429
2,5	***534***	497
3	***603***	562
3,5	***669***	622
4	***731***	680
4,5	***790***	736

5	***848***	789
Pakeitimas		
	E	F
apytikris	naminiai paukščiai	triušiai
gyvasis svoris	***k = 214***	k = 270
1	***214***	270
1,5	***280***	354
2	***340***	429
2,5	***394***	497
3	***445***	562
3,5	***493***	622
4	***539***	680
4,5	***583***	736
5	***626***	789

Or. en

Pagrindimas

Siūloma gerokai padidinti vienam gyvūnui transporto priemonėje tenkantį plotą (priklausomai nuo rūšies, maždaug 20–60 proc. sumažės transporto priemonių talpa gyvūnams), todėl keliuose padaugės transporto priemonių, o dėl to gerokai padidės išmetamas šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekis ir atsiras papildomų išlaidų. Be to, dėl didesnės erdvės tarp gyvūnų arba virš jų kils problemų, susijusių su pakankamos temperatūros palaikymu žiemą, ir padidės sužeidimų rizika, ypač transporto priemonėms stabdant arba sukant. Manome, kad dabartinės tankumo taisyklės yra optimalios gyvūnų atžvilgiu.

Pakeitimas 2997
Merja Kyllönen

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VII skyriaus 3 dalies 1 lentelė

Komisijos siūlomas tekstas		
	E	F

apytikris	naminiai paukščiai	triušiai
gyvasis svoris	***k = 290***	k = 270
1	***290***	270
1,5	***380***	354
2	***460***	429
2,5	***534***	497
3	***603***	562
3,5	***669***	622
4	***731***	680
4,5	***790***	736
5	***848***	789
Pakeitimas		
bent ne mažesnis už toliau nurodytas normas:		
	E	F
apytikris	naminiai paukščiai	triušiai
gyvasis svoris	***k = 214***	k = 270
1	***214***	270
1,5	***280***	354
2	***340***	429
2,5	***394***	497
3	***445***	562
3,5	***493***	622
4	***539***	680
4,5	***583***	736
5	***626***	789

Or. en

Pagrindimas

Siūloma gerokai padidinti vienam gyvūnui transporto priemonėje tenkantį plotą (priklausomai nuo rūšies, maždaug 20–60 proc. sumažės transporto priemonių talpa gyvūnams), todėl keliuose padaugės transporto priemonių, o dėl to gerokai padidės išmetamas šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekis ir atsiras papildomų išlaidų. Be to, dėl didesnės erdvės tarp gyvūnų arba virš jų kils problemų, susijusių su pakankamos temperatūros palaikymu žiemą, ir padidės sužeidimų rizika, ypač transporto priemonėms

stabdant arba sukant. Manome, kad dabartinės tankumo taisyklės yra optimalios gyvūnų atžvilgiu.

Pakeitimas 2998
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo VII skyriaus 3 dalies 1 lentelė

Komisijos siūlomas tekstas		
	E	***F***
apytikris gyvasis svoris	***naminiai paukščiai k = 290***	***triušiai k = 270***
1	***290***	***270***
1,5	***380***	***354***
2	***460***	***429***
2,5	***534***	***497***
3	***603***	***562***
3,5	***669***	***622***
4	***731***	***680***
4,5	***790***	***736***
5	***848***	***789***
Pakeitimas		
E. Naminiai paukščiai		
Pakrovimo tankumas vežant naminius paukščius konteineriuose		
Mažiausias skirtas grindų plotas turi būti toks:		
Kategorija	***Plotas (cm^2)***	
Vienadieniai paukščiukai	***21–25 vienam paukščiukui***	
Kiti naminiai paukščiai, išskyrus vienadienius viščiukus: svoris (kg)	***Plotas (cm^2) vienam kg***	
< 1,6	***180–200***	
nuo 1,6 iki < 3	***160***	
nuo 3 iki < 5	***115***	

> 5	***105***
Šie skaičiai gali kisti, atsižvelgiant ne tik į paukščių svorį ir dydį, bet ir jų fizinę būklę, oro sąlygas bei numatomą kelionės trukmę.	
F. Triušiai	
Pakrovimo tankumas vežant naminius paukščius konteineriuose	
Mažiausias skirtas grindų plotas turi būti toks:	
Kategorija	***Plotas (cm^2)***
Triušiai	***117***

Or. en

Pagrindimas

Siekiant sugrąžinti Reglamento Nr. 1/2005 I priedo VII skyriaus E punktą ir papildyti nauja F raide, kad būtų įvesta kategorija „Triušiai“.

Pakeitimas 2999
Jessika Van Leeuwen

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 1 dalies 1.3 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1.3 Transporto priemonėse ir konteineriuose užtikrinama tinkama vandens apykaita ir yra sumontuota reikiama vandens prisotinimo deguonimi įranga, atitinkanti sąlygų pokyčius kelionės metu ir vežamų gyvūnų poreikius, įskaitant vožtuvų uždarymą skiauriniuose laivuose biologinio saugumo sumetimais.	1.3 ***Jei gyvi vandens gyvūnai vežami vandenyje,*** transporto priemonėse ir konteineriuose užtikrinama tinkama vandens apykaita ir yra sumontuota reikiama vandens prisotinimo deguonimi įranga, atitinkanti sąlygų pokyčius kelionės metu ir vežamų gyvūnų poreikius, įskaitant vožtuvų uždarymą skiauriniuose laivuose biologinio saugumo sumetimais.

Or. en

Pakeitimas 3000
Sander Smit

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 1 dalies 1.3 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1.3 Transporto priemonėse ir konteineriuose užtikrinama tinkama vandens apykaita ir yra sumontuota reikiama vandens prisotinimo deguonimi įranga, atitinkanti sąlygų pokyčius kelionės metu ir vežamų gyvūnų poreikius, įskaitant vožtuvų uždarymą skiauriniuose laivuose biologinio saugumo sumetimais.	1.3 ***Kai tikslinga vežti gyvus vandens gyvūnus vandenyje,*** transporto priemonėse ir konteineriuose užtikrinama tinkama vandens apykaita ir yra sumontuota reikiama vandens prisotinimo deguonimi įranga, atitinkanti sąlygų pokyčius kelionės metu ir vežamų gyvūnų poreikius, įskaitant vožtuvų uždarymą skiauriniuose laivuose biologinio saugumo sumetimais.

Or. en

Pakeitimas 3001
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda, Nina Carberry

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 1 dalies 1.3 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1.3 Transporto priemonėse ir konteineriuose užtikrinama tinkama vandens apykaita ir yra sumontuota reikiama vandens prisotinimo deguonimi įranga, atitinkanti sąlygų pokyčius kelionės metu ir vežamų gyvūnų poreikius***, įskaitant vožtuvų uždarymą skiauriniuose laivuose biologinio saugumo sumetimais***.	1.3 Transporto priemonėse ir konteineriuose užtikrinama tinkama vandens apykaita***, jei vanduo yra būtinas gyvūnams vežti,*** ir yra sumontuota reikiama vandens prisotinimo deguonimi įranga, atitinkanti sąlygų pokyčius kelionės metu ir vežamų gyvūnų poreikius.

Or. en

Pakeitimas 3002
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 1 dalies 1.3 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1.3 Transporto priemonėse ir konteineriuose užtikrinama tinkama vandens apykaita ir yra sumontuota reikiama vandens prisotinimo deguonimi įranga, atitinkanti sąlygų pokyčius kelionės metu ir vežamų gyvūnų poreikius***,*** ***įskaitant vožtuvų uždarymą skiauriniuose laivuose biologinio saugumo sumetimais***.	1.3 Transporto priemonėse ir konteineriuose užtikrinama tinkama vandens apykaita***, jei vanduo yra būtinas gyvūnams vežti,*** ir yra sumontuota reikiama vandens prisotinimo deguonimi įranga, atitinkanti sąlygų pokyčius kelionės metu ir vežamų gyvūnų poreikius.

Or. en

Pakeitimas 3003
Alexander Bernhuber

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 1 dalies 1.3 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1.3 Transporto priemonėse ir konteineriuose užtikrinama tinkama vandens apykaita ir yra sumontuota reikiama vandens prisotinimo deguonimi įranga, atitinkanti sąlygų pokyčius kelionės metu ir vežamų gyvūnų poreikius, įskaitant vožtuvų uždarymą skiauriniuose laivuose biologinio saugumo sumetimais.	1.3 Ilgoms kelionėms skirtose transporto priemonėse ir konteineriuose užtikrinama tinkama vandens apykaita ***(pvz., pasyvus vandens judėjimas gabenimo metu)*** ir yra sumontuota reikiama vandens prisotinimo deguonimi įranga, atitinkanti sąlygų pokyčius kelionės metu ir vežamų gyvūnų poreikius, įskaitant vožtuvų uždarymą skiauriniuose laivuose biologinio saugumo sumetimais.

Or. en

Pagrindimas

Salmonids are often being transported with a bag, filled 1/3 with water and 2/3 with pure oxygen; this method has been effective, especially for smaller fish farms. There is no need for further oxygenation during the transport and this is also not technically feasible for these small salmonid transports. For transportation of carp, tanks without devices like air pumps have also proven to be effective, as the majority of transports take place during the cold season. Furthermore, it should be clarified, that the term "adequate circulation" includes passive movement of water during transportation.

Pakeitimas 3004
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 1 dalies 1.3 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1.3 Transporto priemonėse ir konteineriuose užtikrinama tinkama vandens apykaita ir yra sumontuota reikiama vandens prisotinimo deguonimi įranga, atitinkanti sąlygų pokyčius kelionės metu ir vežamų gyvūnų poreikius, įskaitant vožtuvų uždarymą ***skiauriniuose laivuose*** biologinio saugumo sumetimais.	1.3 Transporto priemonėse ir konteineriuose užtikrinama tinkama vandens apykaita ir yra sumontuota reikiama vandens prisotinimo deguonimi įranga, atitinkanti sąlygų pokyčius kelionės metu ir vežamų gyvūnų poreikius, įskaitant vožtuvų uždarymą biologinio saugumo sumetimais.

Or. fr

Pakeitimas 3005
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 2 dalies 2.2 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2.2a. Žuvys turi būti tvarkomos drėgnomis rankomis ir tik tada, kai tai būtina, kad būtų išvengta papildomo streso ir sužalojimų.

Or. en

Pakeitimas 3006
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 2 dalies 2.2 b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2.2b. Jei tvarkant žuvis reikia jas ištraukti iš vandens, žuvų ištraukimo iš vandens laikas neturi viršyti 15 sekundžių, nebent žuvys yra raminamos.

Or. en

Pakeitimas 3007
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 2 dalies 2.2 c punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2.2c. Žuvis tvarko tik darbuotojai, išmokyti, kaip elgtis su konkrečios rūšies žuvimis, kokie yra žuvų elgsenos ir fiziologiniai poreikiai kelionės metu, kaip naudoti ir prižiūrėti gyvūnams naudojamą įrangą ir kaip sumažinti gyvūnų gerovei kylančią riziką kelionės metu.

Or. en

Pakeitimas 3008
Sander Smit

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 3 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Vanduo	3. Vanduo
	Kai tikslinga vežti gyvus vandens gyvūnus vandenyje:

Or. en

Pakeitimas 3009
Jessika Van Leeuwen, Sander Smit

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 3 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Vanduo	3. Vanduo
	Kai tikslinga vežti gyvus vandens gyvūnus vandenyje:

Or. en

Pakeitimas 3010
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 3 dalies 3.1 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3.1. Veiklos vykdytojai užtikrina vežamoms rūšims ir pagal vežimo būdą tinkamą vandens kokybę.	3.1. Veiklos vykdytojai užtikrina vežamoms rūšims ir pagal vežimo būdą tinkamą vandens kokybę***, jei vanduo yra būtinas joms gabenti***.

Or. en

Pakeitimas 3011
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli, Mireia Borrás Pabón

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 3 dalies 3.2 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3.2 Veiklos vykdytojai užtikrina, kad visos kelionės metu būtų stebimi ir palaikomi konkrečių rūšių poreikius	***Išbraukta.***

atitinkantys šie vandens parametrai:

a) deguonies kiekis;

b) anglies dioksido kiekis;

c) amoniako koncentracija;

d) temperatūra:

Or. fr

Pakeitimas 3012
Adrian-George Axinia, Emmanouil Fragkos

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 3 dalies 3.2 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3.2. Veiklos vykdytojai užtikrina, kad visos kelionės metu būtų stebimi ir palaikomi konkrečių rūšių poreikius atitinkantys šie vandens parametrai:	***Išbraukta.***
a) deguonies kiekis;	
b) anglies dioksido kiekis;	
c) amoniako koncentracija;	
d) temperatūra:	

Or. en

Pakeitimas 3013
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 3 dalies 3.2 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3.2. Veiklos vykdytojai užtikrina, kad visos kelionės metu būtų stebimi ir palaikomi konkrečių rūšių poreikius atitinkantys šie vandens parametrai:	***Išbraukta.***

a) deguonies kiekis;

b) anglies dioksido kiekis;

c) amoniako koncentracija;

d) temperatūra.

Or. en

Pakeitimas 3014
Markus Ferber

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 3 dalies 3.2 punkto įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3.2. Veiklos vykdytojai užtikrina, kad visos kelionės metu būtų ***stebimi*** ir ***palaikomi*** konkrečių rūšių poreikius ***atitinkantys šie vandens parametrai:***	3.2. Veiklos vykdytojai užtikrina, kad visos kelionės metu būtų ***stebima*** ir ***palaikoma*** konkrečių rūšių poreikius ***atitinkanti temperatūra.***
	Papildomai veiklos vykdytojai užtikrina, kad visos ilgos kelionės metu būtų stebimas ir palaikomas konkrečių rūšių poreikius atitinkantis deguonies kiekis.

Or. de

Pakeitimas 3015
Stefan Köhler, Jens Gieseke, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Norbert Lins, Alexandra Mehnert

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 3 dalies 3.2 punkto įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3.2. Veiklos vykdytojai užtikrina, kad visos kelionės metu būtų ***stebimi*** ir ***palaikomi*** konkrečių rūšių poreikius ***atitinkantys šie vandens parametrai:***	3.2. Veiklos vykdytojai užtikrina, kad visos kelionės metu būtų ***stebima*** ir ***palaikoma*** konkrečių rūšių poreikius ***atitinkanti temperatūra. Papildomai veiklos vykdytojai užtikrina, kad visos ilgos kelionės metu būtų stebimas ir palaikomas konkrečių rūšių poreikius***

atitinkantis deguonies kiekis.

Or. de

Pakeitimas 3016
Christine Singer, Ciaran Mullooly

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 3 dalies 3.2 punkto įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3.2. Veiklos vykdytojai užtikrina, kad visos kelionės metu būtų stebimi ir palaikomi konkrečių rūšių poreikius atitinkantys ***šie vandens*** parametrai***:***	3.2. Veiklos vykdytojai užtikrina, kad visos kelionės metu būtų stebimi ir palaikomi konkrečių rūšių poreikius atitinkantys ***temperatūros*** parametrai***.***
	Be to, ilgų kelionių metu ūkio subjektai užtikrina, kad deguonies kiekis būtų stebimas ir palaikomas atsižvelgiant į konkrečios rūšies poreikius atitinkančias ribas visos kelionės metu.

Or. en

Pakeitimas 3017
Alexander Bernhuber

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 3 dalies 3.2 punkto įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3.2. Veiklos vykdytojai užtikrina, kad ***visos*** kelionės metu būtų stebimi ir palaikomi konkrečių rūšių poreikius atitinkantys šie vandens parametrai:	3.2. ***Ilgų kelionių atveju*** veiklos vykdytojai užtikrina, kad ***tam tikrais laikotarpiais*** kelionės metu būtų stebimi ir palaikomi konkrečių rūšių poreikius atitinkantys šie vandens parametrai:

Or. en

Pagrindimas

Užtikrinant stebėseną visos kelionės metu, gali būti įdiegta nepertraukiamo matavimo

sistema, pvz., pH ir O_2 zondai. Mažesnės įmonės ir (arba) ūkiai to nepajėgtų nei techniškai, nei finansiškai!

Pakeitimas 3018
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 3 dalies 3.2 punkto įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3.2. Veiklos vykdytojai užtikrina, kad visos kelionės metu būtų ***stebimi ir*** palaikomi konkrečių rūšių poreikius atitinkantys šie vandens parametrai:	3.2. Veiklos vykdytojai užtikrina, kad visos kelionės metu būtų palaikomi konkrečių rūšių poreikius atitinkantys šie vandens parametrai:

Or. en

Pakeitimas 3019
Christine Singer, Ciaran Mullooly

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 3 dalies 3.2 punkto a papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) deguonies kiekis;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 3020
Stefan Köhler, Jens Gieseke, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Norbert Lins, Alexandra Mehnert

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 3 dalies 3.2 punkto a papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) deguonies kiekis;	***Išbraukta.***

Or. de

Pakeitimas 3021
Markus Ferber

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 3 dalies 3.2 punkto a papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) deguonies kiekis;	***Išbraukta.***

Or. de

Pakeitimas 3022
Markus Ferber

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 3 dalies 3.2 punkto b papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) anglies dioksido kiekis;	***Išbraukta.***

Or. de

Pakeitimas 3023
Stefan Köhler, Jens Gieseke, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Norbert Lins, Alexandra Mehnert

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 3 dalies 3.2 punkto b papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) anglies dioksido kiekis;	***Išbraukta.***

Or. de

Pakeitimas 3024
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber,

Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 3 dalies 3.2 punkto b papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) anglies dioksido kiekis;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 3025
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Elsi Katainen, Charles Goerens

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 3 dalies 3.2 punkto b papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) anglies dioksido kiekis;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 3026
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Elsi Katainen, Charles Goerens

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 3 dalies 3.2 punkto c papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) amoniako koncentracija;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 3027
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 3 dalies 3.2 punkto c papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) amoniako koncentracija;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 3028
Markus Ferber

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 3 dalies 3.2 punkto c papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) amoniako koncentracija;	***Išbraukta.***

Or. de

Pakeitimas 3029
Stefan Köhler, Jens Gieseke, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Norbert Lins, Alexandra Mehnert

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 3 dalies 3.2 punkto c papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) amoniako koncentracija;	***Išbraukta.***

Or. de

Pakeitimas 3030
Markus Ferber

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 3 dalies 3.2 punkto d papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) temperatūra:	***Išbraukta.***

Or. de

Pakeitimas 3031
Stefan Köhler, Jens Gieseke, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Norbert Lins, Alexandra Mehnert

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 3 dalies 3.2 punkto d papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) temperatūra:	***Išbraukta.***

Or. de

Pakeitimas 3032
Christine Singer, Ciaran Mullooly

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 3 dalies 3.2 punkto d papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) temperatūra:	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 3033
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 4 dalies 4.1 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4.1. Vandens gyvūnų ***gebėjimas*** įveikti vežimo sukeliamą stresą ***vertinamas***	4.1. Vandens gyvūnų ***gebėjimą*** įveikti vežimo sukeliamą stresą ***vertina***

atsižvelgiant į jų sveikatos būklę, į tai, kas su jais buvo atliekama anksčiau, ir į pastarojo laikotarpio jų vežimo istoriją.	***valstybinis veterinarijos gydytojas atsižvelgdamas*** į jų sveikatos būklę, į tai, kas su jais buvo atliekama anksčiau, ir į pastarojo laikotarpio jų vežimo istoriją.

Or. en

Pakeitimas 3034
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli, Mireia Borrás Pabón

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 4 dalies 4.2 punkto d papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) nepakankama arba pernelyg ilga badavimo trukmė.	***Išbraukta.***

Or. fr

Pakeitimas 3035
Adrian-George Axinia, Emmanouil Fragkos

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 4 dalies 4.2 punkto d papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) nepakankama arba pernelyg ilga badavimo trukmė.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 3036
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 4 dalies 4.2 punkto d papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) nepakankama arba pernelyg ilga badavimo trukmė.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 3037
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 5 dalies 5.2 punkto c a papunktis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ca) žuvų reakcijos į stresą požymiai.

Or. en

Pakeitimas 3038
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 6 dalies 6.1 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6.1. Vežant gyvūnus, periodiškai turėtų būti atliekami tikrinimai, siekiant įsitikinti, kad gyvūnų gerovės padėtis yra priimtina.	6.1. Vežant gyvūnus, periodiškai turėtų būti atliekami tikrinimai, siekiant įsitikinti, kad gyvūnų gerovės padėtis yra priimtina. ***Kad būtų išvengta papildomo streso, kelionės metu žuvys rankiniu būdu netikrinamos.***

Or. en

Pakeitimas 3039
Julien Leonardelli, Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Philippe Olivier

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 6 dalies 6.2 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6.2. Vairuotojai arba palydovai stebi vandens kokybę ir atlieka būtinus pakeitimus, kad 3.2 punkte nurodyti parametrai atitiktų nustatytas ribas, atsižvelgiant į konkrečių rūšių poreikius.	***Išbraukta.***

Or. fr

Pagrindimas

6.2 punkte nustatytos vandens kokybės kontrolės vežimo metu taisyklės yra neįgyvendintinos.

Pakeitimas 3040
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 6 dalies 6.2 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6.2. Vairuotojai arba palydovai stebi vandens kokybę ir atlieka būtinus pakeitimus, kad 3.2 punkte nurodyti parametrai atitiktų nustatytas ribas, atsižvelgiant į konkrečių rūšių poreikius.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 3041
Jessika Van Leeuwen, Sander Smit

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 6 dalies 6.2 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6.2. Vairuotojai arba palydovai stebi vandens kokybę ir atlieka būtinus pakeitimus, kad 3.2 punkte nurodyti parametrai atitiktų nustatytas ribas,	6.2. ***Kai tikslinga vežti gyvus vandens gyvūnus vandenyje,*** vairuotojai arba palydovai stebi vandens kokybę ir atlieka būtinus pakeitimus, kad 3.2 punkte

atsižvelgiant į konkrečių rūšių poreikius.	nurodyti parametrai atitiktų nustatytas ribas, atsižvelgiant į konkrečių rūšių poreikius.

Or. en

Pakeitimas 3042
Sander Smit

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 6 dalies 6.2 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6.2. Vairuotojai arba palydovai stebi vandens kokybę ir atlieka būtinus pakeitimus, kad 3.2 punkte nurodyti parametrai atitiktų nustatytas ribas, atsižvelgiant į konkrečių rūšių poreikius.	6.2. ***Kai tikslinga vežti gyvus vandens gyvūnus vandenyje,*** vairuotojai arba palydovai stebi vandens kokybę ir atlieka būtinus pakeitimus, kad 3.2 punkte nurodyti parametrai atitiktų nustatytas ribas, atsižvelgiant į konkrečių rūšių poreikius.

Or. en

Pakeitimas 3043
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 6 dalies 6.2 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6.2. Vairuotojai arba palydovai stebi vandens kokybę ir atlieka būtinus pakeitimus, kad 3.2 punkte nurodyti parametrai atitiktų nustatytas ribas, atsižvelgiant į konkrečių rūšių poreikius.	6.2. Vairuotojai arba palydovai stebi vandens kokybę***, jei vanduo yra būtinas gyvūnams vežti,*** ir atlieka būtinus pakeitimus, kad 3.2 punkte nurodyti parametrai atitiktų nustatytas ribas, atsižvelgiant į konkrečių rūšių poreikius.

Or. en

Pakeitimas 3044
Alexander Bernhuber

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 6 dalies 6.2 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6.2. Vairuotojai arba palydovai stebi vandens kokybę ir atlieka būtinus pakeitimus, kad 3.2 punkte nurodyti parametrai atitiktų nustatytas ribas, atsižvelgiant į konkrečių rūšių poreikius.	6.2. Vairuotojai arba palydovai ***tam tikrais laikotarpiais ilgų kelionių metu*** stebi vandens kokybę ir atlieka būtinus pakeitimus, kad 3.2 punkte nurodyti parametrai atitiktų nustatytas ribas, atsižvelgiant į konkrečių rūšių poreikius.

Or. en

Pagrindimas

Užtikrinant stebėseną visos kelionės metu, gali būti įdiegta nepertraukiamo matavimo sistema, pvz., pH ir O_2 zondai. Mažesnės įmonės ir (arba) ūkiai to nepajėgtų techniškai.

Pakeitimas 3045
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 6 dalies 6.2 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6.2. Vairuotojai arba ***palydovai*** stebi vandens kokybę ir atlieka būtinus pakeitimus, kad 3.2 punkte nurodyti parametrai atitiktų nustatytas ribas, atsižvelgiant į konkrečių rūšių poreikius.	6.2. Vairuotojai arba ***kvalifikuoti zootechnikai*** stebi vandens kokybę ir atlieka būtinus pakeitimus, kad 3.2 punkte nurodyti parametrai atitiktų nustatytas ribas, atsižvelgiant į konkrečių rūšių poreikius.

Or. en

Pakeitimas 3046
Alexander Bernhuber

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 6 dalies 6.4 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6.4. Jeigu ***vežant gyvūnus*** susiklosto ekstremalioji sveikatos situacija, vairuotojas arba palydovas pradeda vykdyti nenumatytų atvejų planą.	6.4. Jeigu ***ilgų kelionių metu*** susiklosto ekstremalioji sveikatos situacija, vairuotojas arba palydovas pradeda vykdyti nenumatytų atvejų planą.

Or. en

Pagrindimas

Reikalaujant rengti konkrečius, išsamius nenumatytų atvejų planus atsirastų daug papildomos biurokratijos. Atsižvelgiant į tai, kad ekstremaliosios situacijos (pvz., deguonies trūkumas) mažai tikėtinos trumpų kelionių metu, šis reikalavimas turėtų būti taikomas tik ilgoms kelionėms.

Pakeitimas 3047
Julien Leonardelli, Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Philippe Olivier

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 6 dalies 6.5 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6.5. Jei vežant vandens gyvūnus iškyla būtinybė juos nužudyti, vairuotojas arba palydovas yra išmokytas ir pajėgus nužudyti gyvūną, prieš tai jį apsvaiginus, kad jis neatgautų sąmonės iki mirties.	***Išbraukta.***

Or. fr

Pagrindimas

6.5 punkte nustatyta vairuotojo pareiga vežant nužudyti vandens gyvūnus būtų labai sudėtinga sveikatos ir saugos požiūriu.

Pakeitimas 3048
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 6 dalies 6.5 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6.5. Jei vežant vandens gyvūnus iškyla būtinybė juos nužudyti, vairuotojas arba palydovas yra išmokytas ir pajėgus nužudyti gyvūną, prieš tai jį apsvaiginus, kad jis neatgautų sąmonės iki mirties.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 3049
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 6 dalies 6.5 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6.5. Jei vežant vandens gyvūnus iškyla būtinybė juos nužudyti, vairuotojas arba palydovas yra išmokytas ir pajėgus nužudyti gyvūną, prieš tai jį apsvaiginus, kad jis neatgautų sąmonės iki mirties.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 3050
Dan-Ştefan Motreanu

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 6 dalies 6.5 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6.5. Jei vežant vandens gyvūnus iškyla būtinybė juos nužudyti, vairuotojas arba palydovas yra išmokytas ir pajėgus nužudyti gyvūną, prieš tai jį apsvaiginus,	6.5. Jei vežant vandens gyvūnus iškyla būtinybė juos nužudyti, vairuotojas arba palydovas yra išmokytas ir pajėgus nužudyti gyvūną, prieš tai jį apsvaiginus,

kad ***jis neatgautų sąmonės iki mirties***.	kad ***gyvūnas kuo mažiau kentėtų***.

Or. ro

Pakeitimas 3051
Alexander Bernhuber

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 8 dalies 8.1 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
8.1. Už vandens gyvūnų priėmimą atsakingas veiklos vykdytojas atidžiai stebi juos laikotarpiu po vežimo ir saugo atitinkamus įrašus.	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Under point 7.2 it is specified, that the animals shall be unloaded as soon as possible, in 8.1. the operater shall observe them closely during the post-transport period. This creates a contradiction, as in a lot of production systems (e.g. carp in ponds) it is not possible to observe the transported animals, as it is impossible to differentiate between the transported animals and the animals already in the pond. Furthermore, according to the EU animal health law (AHL Art. 186 1 d) there already has to be record keeping of the mortality rate in aquaculture operations. Considering the goal of reducing bureaucracy and practical feasibility, the paragraph should therefore be deleted.

Pakeitimas 3052
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 8 dalies 8.2 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
8.2. Gyvūnai, kuriems pasireiškia neįprasti klinikiniai požymiai, izoliuojami ir apžiūrimi veterinarijos gydytojo, kuris gali rekomenduoti gydyti arba nužudyti gyvūną jo rūšiai ir dydžiui tinkamu būdu, kad būtų išvengta nereikalingų kančių.	8.2. Gyvūnai, kuriems pasireiškia neįprasti klinikiniai požymiai, izoliuojami ir apžiūrimi ***valstybinio*** veterinarijos gydytojo, kuris gali rekomenduoti gydyti arba nužudyti gyvūną jo rūšiai ir dydžiui tinkamu būdu, kad būtų išvengta

nereikalingų kančių.

Or. en

Pakeitimas 3053
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo antraštė

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
14, 15, 16, 20, 25, 32, 38 ir 47 straipsniuose nurodytos formos	14, 15, 16, 20, 25, ***26,*** 32, 38 ir 47 straipsniuose nurodytos formos

Or. en

Pakeitimas 3054
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo antraštė

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
14, 15, 16, 20, 25, 32***,*** 38 ***ir 47*** straipsniuose nurodytos formos	14, 15, 16, 20, 25, 32 ***ir*** 38 straipsniuose nurodytos formos

Or. en

Pakeitimas 3055
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo antraštė

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
14, 15, 16, 20, 25, 32***,*** 38 ***ir 47*** straipsniuose nurodytos formos	14, 15, 16, 20, 25, 32 ***ir*** 38 straipsniuose nurodytos formos

Or. en

Pakeitimas 3056
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. ***Visoms*** ilgoms kelionėms ir trumpoms kelionėms į paskirties vietas trečiojoje šalyje skirto kelionės žurnalo šablonas	1. Ilgoms kelionėms ***tarp valstybių narių*** ir ***ilgoms bei*** trumpoms kelionėms ***iš Sąjungos*** į paskirties vietas trečiojoje šalyje skirto kelionės žurnalo šablonas

Or. en

Pakeitimas 3057
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. ***Visoms*** ilgoms kelionėms ir trumpoms kelionėms į paskirties vietas trečiojoje šalyje skirto kelionės žurnalo šablonas	1. Ilgoms kelionėms ***tarp valstybių narių*** ir ***ilgoms bei*** trumpoms kelionėms ***iš Sąjungos*** į paskirties vietas trečiojoje šalyje skirto kelionės žurnalo šablonas

Or. en

Pakeitimas 3058
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. ***Visoms*** ilgoms kelionėms ir ***trumpoms*** kelionėms į paskirties vietas trečiojoje šalyje skirto kelionės žurnalo šablonas	1. Ilgoms kelionėms ***tarp valstybių narių*** ir ***ilgoms*** trumpoms kelionėms į paskirties vietas trečiojoje šalyje skirto kelionės žurnalo šablonas

Or. en

Pakeitimas 3059
Alexander Bernhuber

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Visoms ilgoms kelionėms ***ir trumpoms kelionėms*** į paskirties vietas trečiojoje šalyje skirto kelionės žurnalo šablonas	1. Visoms ilgoms kelionėms į paskirties vietas trečiojoje šalyje skirto kelionės žurnalo šablonas

Or. en

Pagrindimas

Trumpoms kelionėms į trečiąją šalį nėra profesinės būtinybės taikyti ilgosioms kelionėms taikomus reikalavimus. Asociacijos susitarimai su trečiosiomis šalimis būtų kur kas veiksmingesnis sprendimas dėl gyvūnų gerovės vežimo metu.

Pakeitimas 3060
Alexander Bernhuber

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo 1 dalies 1 skirsnio 3 punktas

Komisijos siūlomas tekstas			
3. KELIONĖS PLANAS[1]			
3.1. IŠVYKIMO vieta ir šalis			3.4. PASKIRTIES vieta ir šalis
3.2. Data			3.5. Data
3.3. Laikas			3.6. Laikas
3.7. Bendra numatoma trukmė (valandos / dienos)	3.8. Rūšis / skaičius		3.9. Kategorijos / skaičius
			Nenujunkyti gyvūnai
			Svoris:
			Amžius:
			Vaikingos patelės
			Gestacijos etapas:
			Apvaisinimo data:
			Kita:
			Bendras gyvūnų skaičius
3.11. Veterinarijos sertifikato (-ų) numeris (-iai):			
3.12. Apytikris bendras siuntos svoris (kg):			
3.13. Bendrasis siuntai skirtas plotas (m^2):			
3.14. PLANUOJAMO POILSIO IR PERKROVIMO VIETŲ ARBA IŠVEŽIMO PUNKTŲ SĄRAŠAS			
3.14.1. Surinkimo centras	3.14.2. Kontrolės postas	3.14.3. Išvežimo punktas	3.14.4. Vandens pokyčiai vežant vandens gyvūnus
Adresas	Adresas	Adresas	
Numatoma atvykimo data / laikas	Numatoma atvykimo data / laikas	Numatomas atvykimo laikas	
Trukmė (valandomis)	Trukmė (valandomis)	Trukmė (valandomis)	

<table>
<tr><td colspan="4"></td></tr>
<tr><td colspan="4">Pakeitimas</td></tr>
<tr><td colspan="4">3. KELIONĖS PLANAS(1)</td></tr>
<tr><td colspan="3">3.1. IŠVYKIMO vieta ir šalis</td><td>3.4. PASKIRTIES vieta ir šalis</td></tr>
<tr><td colspan="3">3.2. Data</td><td>3.5. Data</td></tr>
<tr><td colspan="3">3.3. Laikas</td><td>3.6. Laikas</td></tr>
<tr><td>3.7. Bendra numatoma trukmė (valandos / dienos)</td><td colspan="2">3.8. Rūšis / skaičius</td><td>3.9. Kategorijos / skaičius
Nenujunkyti gyvūnai
Svoris:
Amžius:
Vaikingos patelės
Gestacijos etapas:
Apvaisinimo data:
Kita:
Bendras gyvūnų skaičius</td></tr>
<tr><td colspan="4"></td></tr>
<tr><td colspan="4"></td></tr>
<tr><td colspan="4"></td></tr>
<tr><td colspan="4">3.14. PLANUOJAMO POILSIO IR PERKROVIMO VIETŲ ARBA IŠVEŽIMO PUNKTŲ SĄRAŠAS</td></tr>
<tr><td>3.14.1. Surinkimo centras</td><td>3.14.2. Kontrolės postas</td><td>3.14.3. Išvežimo punktas</td><td>3.14.4. Vandens pokyčiai vežant vandens gyvūnus</td></tr>
<tr><td>Adresas</td><td>Adresas</td><td>Adresas</td><td></td></tr>
<tr><td>Numatoma atvykimo data / laikas</td><td>Numatoma atvykimo data / laikas</td><td>Numatomas atvykimo laikas</td><td></td></tr>
<tr><td>Trukmė (valandomis)</td><td>Trukmė (valandomis)</td><td>Trukmė (valandomis)</td><td></td></tr>
</table>

Pagrindimas

3.11, 3.12 ir 3.12 punktai turi būti išbraukti, nes trumposioms kelionėms jie nėra techniškai svarbūs ir institucija negali jų reikalavimų kontroliuoti.

Pakeitimas 3061
Anja Hazekamp, Emma Fourreau, Sebastian Everding

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo 1 dalies 1 skirsnio 3 punktas

<table>
<tr><td colspan="3"></td></tr>
<tr><td colspan="3">Komisijos siūlomas tekstas</td></tr>
<tr><td colspan="3">3. KELIONĖS PLANAS(1)</td></tr>
<tr><td colspan="2">3.1. IŠVYKIMO vieta ir šalis</td><td>3.4. PASKIRTIES vieta ir šalis</td></tr>
<tr><td colspan="2">3.2. Data</td><td>3.5. Data</td></tr>
<tr><td colspan="2">3.3. Laikas</td><td>3.6. Laikas</td></tr>
<tr><td rowspan="10">3.7. Bendra numatoma trukmė (valandos / dienos)</td><td rowspan="10">3.8. Rūšis / skaičius</td><td>3.9. Kategorijos / skaičius</td></tr>
<tr><td>Nenujunkyti gyvūnai</td></tr>
<tr><td>Svoris:</td></tr>
<tr><td>Amžius:</td></tr>
<tr><td>Vaikingos patelės</td></tr>
<tr><td>Gestacijos etapas:</td></tr>
<tr><td>Apvaisinimo data:</td></tr>
<tr><td>Kita:</td></tr>
<tr><td>Bendras gyvūnų skaičius</td></tr>
<tr><td colspan="3">3.11. Veterinarijos sertifikato (-ų) numeris (-iai):</td></tr>
<tr><td colspan="3">3.12. Apytikris bendras siuntos svoris (kg):</td></tr>
<tr><td colspan="3">3.13. Bendrasis siuntai skirtas plotas (m^2):</td></tr>
</table>

3.14. PLANUOJAMO POILSIO IR PERKROVIMO VIETŲ ARBA IŠVEŽIMO PUNKTŲ SĄRAŠAS			
3.14.1. Surinkimo centras	3.14.2. Kontrolės postas	3.14.3. Išvežimo punktas	3.14.4. Vandens pokyčiai vežant vandens gyvūnus
Adresas	Adresas	Adresas	
Numatoma atvykimo data / laikas	Numatoma atvykimo data / laikas	Numatomas atvykimo laikas	
Trukmė (valandomis)	Trukmė (valandomis)	Trukmė (valandomis)	

Pakeitimas

3. KELIONĖS PLANAS[1]		
3.1. IŠVYKIMO vieta ir šalis		3.4. PASKIRTIES vieta ir šalis
3.2. Data		3.5. Data
3.3. Laikas		3.6. Laikas
3.7. Bendra numatoma trukmė (valandos / dienos)	3.8. Rūšis / skaičius	3.9. Kategorijos / skaičius
		Nenujunkyti gyvūnai
		Svoris:
		Amžius:
		Vaikingos patelės
		Gestacijos etapas:
		Apvaisinimo data:
		Kita:
		Bendras gyvūnų skaičius
3.11. Veterinarijos sertifikato (-ų) numeris (-iai):		
3.12. Apytikris bendras siuntos svoris (kg):		
3.13. Bendrasis siuntai skirtas plotas (m^2):		

3.14. PLANUOJAMO POILSIO IR PERKROVIMO VIETŲ ARBA IŠVEŽIMO PUNKTŲ SĄRAŠAS			
3.14.1. Surinkimo centras	3.14.2. Kontrolės postas	3.14.3. Išvežimo punktas	3.14.4. Vandens pokyčiai vežant vandens gyvūnus
Adresas	Adresas	Adresas	
GPS koordinatės	***GPS koordinatės***	***GPS koordinatės***	
Numatoma atvykimo data / laikas	Numatoma atvykimo data / laikas	Numatomas atvykimo laikas	
Trukmė (valandomis)	Trukmė (valandomis)	Trukmė (valandomis)	

Or. en

Pakeitimas 3062
Stefan Köhler, Jens Gieseke, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Norbert Lins, Alexandra Mehnert

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo 1 dalies 1 skirsnio 3 punktas

Komisijos siūlomas tekstas		
3. KELIONĖS PLANAS[(1)]		
3.1. IŠVYKIMO vieta ir šalis		3.4. PASKIRTIES vieta ir šalis
3.2. Data		3.5. Data
3.3. Laikas		3.6. Laikas
3.7. Bendra numatoma trukmė (valandos /	3.8. Rūšis / skaičius	3.9. Kategorijos / skaičius
		Nenujunkyti gyvūnai
		Svoris:

dienos)		Amžius:
		Vaikingos patelės
		Gestacijos etapas:
		Apvaisinimo data:
		Kita:
		Bendras gyvūnų skaičius
3.11. Veterinarijos sertifikato (-ų) numeris (-iai):		
3.12. Apytikris bendras siuntos svoris (kg):		
3.13. Bendrasis siuntai skirtas plotas (m^2):		
3.14. PLANUOJAMO POILSIO IR PERKROVIMO VIETŲ ARBA IŠVEŽIMO PUNKTŲ SĄRAŠAS		

3.14.1. Surinkimo centras	3.14.2. Kontrolės postas	3.14.3. Išvežimo punktas	3.14.4. Vandens pokyčiai vežant vandens gyvūnus
Adresas	Adresas	Adresas	
Numatoma atvykimo data / laikas	Numatoma atvykimo data / laikas	Numatomas atvykimo laikas	
Trukmė (valandomis)	Trukmė (valandomis)	Trukmė (valandomis)	

Pakeitimas

3. KELIONĖS PLANAS[1]		
3.1. IŠVYKIMO vieta ir šalis		3.4. PASKIRTIES vieta ir šalis
		Įterpiamas žymimasis langelis:
		Pareiga laikytis WOAH standartų: Taip ☐ Ne ☐
3.2. Data		3.5. Data
3.3. Laikas		3.6. Laikas
3.7. Bendra numatoma trukmė	3.8. Rūšis / skaičius	3.9. Kategorijos / skaičius
		Nenujunkyti gyvūnai

(valandos / dienos)		Svoris:
		Amžius:
		Vaikingos patelės
		Gestacijos etapas:
		Apvaisinimo data:
		Kita:
		Bendras gyvūnų skaičius
3.11. Veterinarijos sertifikato (-ų) numeris (-iai):		
3.12. Apytikris bendras siuntos svoris (kg):		
3.13. Bendrasis siuntai skirtas plotas (m^2):		
3.14. PLANUOJAMO POILSIO IR PERKROVIMO VIETŲ ARBA IŠVEŽIMO PUNKTŲ SĄRAŠAS		

3.14.1. Surinkimo centras	3.14.2. Kontrolės postas	3.14.3. Išvežimo punktas	3.14.4. Vandens pokyčiai vežant vandens gyvūnus
Adresas	Adresas	Adresas	
Numatoma atvykimo data / laikas	Numatoma atvykimo data / laikas	Numatomas atvykimo laikas	
Trukmė (valandomis)	Trukmė (valandomis)	Trukmė (valandomis)	

Or. en

Pakeitimas 3063
Asger Christensen, Benoit Cassart, Christine Singer, Valérie Devaux, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Jan-Christoph Oetjen

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo 1 dalies 1 skirsnio 3 punkto 3.9 papunktis

Komisijos siūlomas tekstas
3. KELIONĖS PLANAS[1]

<table>
<tr><td colspan="2">3.1. IŠVYKIMO vieta ir šalis</td><td>3.4. PASKIRTIES vieta ir šalis</td></tr>
<tr><td colspan="2">3.2. Data</td><td>3.5. Data</td></tr>
<tr><td colspan="2">3.3. Laikas</td><td>3.6. Laikas</td></tr>
<tr><td rowspan="10">3.7. Bendra numatoma trukmė (valandos / dienos)</td><td rowspan="10">3.8. Rūšis / skaičius</td><td>3.9. Kategorijos / skaičius</td></tr>
<tr><td>Nenujunkyti gyvūnai</td></tr>
<tr><td>Svoris:</td></tr>
<tr><td>Amžius:</td></tr>
<tr><td>Vaikingos patelės</td></tr>
<tr><td>Gestacijos etapas:</td></tr>
<tr><td>Apvaisinimo data:</td></tr>
<tr><td>Kita:</td></tr>
<tr><td>Bendras gyvūnų skaičius</td></tr>
<tr><td colspan="3"></td></tr>
<tr><td colspan="3">Pakeitimas</td></tr>
<tr><td colspan="3">3. KELIONĖS PLANAS[1]</td></tr>
<tr><td colspan="2">3.1. IŠVYKIMO vieta ir šalis</td><td>3.4. PASKIRTIES vieta ir šalis</td></tr>
<tr><td colspan="2">3.2. Data</td><td>3.5. Data</td></tr>
<tr><td colspan="2">3.3. Laikas</td><td>3.6. Laikas</td></tr>
<tr><td rowspan="7">3.7. Bendra numatoma trukmė (valandos / dienos)</td><td rowspan="7">3.8. Rūšis / skaičius</td><td>3.9. Kategorijos / skaičius</td></tr>
<tr><td>Nenujunkyti gyvūnai</td></tr>
<tr><td>Svoris:</td></tr>
<tr><td>Amžius:</td></tr>
<tr><td>Vaikingos patelės</td></tr>
</table>

		Gestacijos etapas:
		Vėliausia apvaisinimo data:
		Kita:
		Bendras gyvūnų skaičius

Or. en

Pakeitimas 3064
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Alexander Bernhuber, Carmen Crespo Díaz, Borja Giménez Larraz, Elena Nevado del Campo, Jessika Van Leeuwen

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo 1 dalies 1 skirsnio 3 punktas

Komisijos siūlomas tekstas		
3. KELIONĖS PLANAS[1]		
3.1. IŠVYKIMO vieta ir šalis		3.4. PASKIRTIES vieta ir šalis
3.2. Data		3.5. Data
3.3. Laikas		3.6. Laikas
3.7. Bendra numatoma trukmė (valandos / dienos)	3.8. Rūšis / skaičius	3.9. Kategorijos / skaičius
		Nenujunkyti gyvūnai
		Svoris:
		Amžius:
		Vaikingos patelės
		Gestacijos etapas:
		Apvaisinimo data:
		Kita:
		Bendras gyvūnų skaičius

3.11. Veterinarijos sertifikato (-ų) numeris (-iai):			
3.12. Apytikris bendras siuntos svoris (kg):			
3.13. Bendrasis siuntai skirtas plotas (m^2):			
3.14. PLANUOJAMO POILSIO IR PERKROVIMO VIETŲ ARBA IŠVEŽIMO PUNKTŲ SĄRAŠAS			
3.14.1. Surinkimo centras	3.14.2. Kontrolės postas	3.14.3. Išvežimo punktas	3.14.4. Vandens pokyčiai vežant vandens gyvūnus
Adresas	Adresas	Adresas	
Numatoma atvykimo data / laikas	Numatoma atvykimo data / laikas	Numatomas atvykimo laikas	
Trukmė (valandomis)	Trukmė (valandomis)	Trukmė (valandomis)	

Pakeitimas

3. KELIONĖS PLANAS[1]		
3.1. IŠVYKIMO vieta ir šalis		3.4. PASKIRTIES vieta ir šalis
3.2. Data		3.5. Data
3.3. Laikas		3.6. Laikas
3.7. Bendra numatoma trukmė (valandos / dienos)	3.8. Rūšis / skaičius	3.9. Kategorijos / skaičius
		Nenujunkyti gyvūnai
		Svoris:
		Amžius:
		Vaikingos patelės
		Gestacijos etapas:
		Apvaisinimo data:
		Kita:
		Bendras gyvūnų skaičius

3.11. Veterinarijos sertifikato (-ų) numeris (-iai):			
3.12. Apytikris bendras siuntos svoris (kg):			
3.13. Bendrasis siuntai skirtas plotas (m^2):			
3.14. PLANUOJAMO POILSIO IR PERKROVIMO VIETŲ ARBA IŠVEŽIMO PUNKTŲ SĄRAŠAS			
3.14.1. Surinkimo centras	3.14.2. Kontrolės postas	3.14.3. Išvežimo punktas	3.14.4. Vandens pokyčiai vežant vandens gyvūnus ***(jei aktualu)***
Adresas	Adresas	Adresas	
Numatoma atvykimo data / laikas	Numatoma atvykimo data / laikas	Numatomas atvykimo laikas	
Trukmė (valandomis)	Trukmė (valandomis)	Trukmė (valandomis)	

Or. en

Pagrindimas

Tam tikrų rūšių vandens gyvūnai negabenami vandenyje, todėl jiems nereikia keisti vandens.

Pakeitimas 3065
Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Esther Herranz García, Dariusz Joński, Elena Nevado del Campo, Sérgio Humberto

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo 1 dalies 1 skirsnio 3 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	
3. KELIONĖS PLANAS[(1)]	
3.1. IŠVYKIMO vieta ir šalis	3.4. PASKIRTIES vieta ir šalis
3.2. Data	3.5. Data
3.3. Laikas	3.6. Laikas

3.7. Bendra numatoma trukmė (valandos / dienos)	3.8. Rūšis / skaičius	3.9. Kategorijos / skaičius
		Nenujunkyti gyvūnai
		Svoris:
		Amžius:
		Vaikingos patelės
		Gestacijos etapas:
		Apvaisinimo data:
		Kita:
		Bendras gyvūnų skaičius
3.11. Veterinarijos sertifikato (-ų) numeris (-iai):		
3.12. Apytikris bendras siuntos svoris (kg):		
3.13. Bendrasis siuntai skirtas plotas (m^2):		
3.14. PLANUOJAMO POILSIO IR PERKROVIMO VIETŲ ARBA IŠVEŽIMO PUNKTŲ SĄRAŠAS		

3.14.1. Surinkimo centras	3.14.2. Kontrolės postas	3.14.3. Išvežimo punktas	3.14.4. Vandens pokyčiai vežant vandens gyvūnus
Adresas	Adresas	Adresas	
Numatoma atvykimo data / laikas	Numatoma atvykimo data / laikas	Numatomas atvykimo laikas	
Trukmė (valandomis)	Trukmė (valandomis)	Trukmė (valandomis)	

Pakeitimas

3. KELIONĖS PLANAS[1]	
3.1. IŠVYKIMO vieta ir šalis	3.4. PASKIRTIES vieta ir šalis
3.2. Data	3.5. Data
3.3. Laikas	3.6. Laikas

3.7. Bendra numatoma trukmė (valandos / dienos)	3.8. Rūšis / skaičius	3.9. Kategorijos / skaičius
		Nenujunkyti gyvūnai
		Svoris:
		Amžius:
		Vaikingos patelės
		Gestacijos etapas:
		Apvaisinimo data:
		Kita:
		Bendras gyvūnų skaičius
3.11. Veterinarijos sertifikato (-ų) numeris (-iai):		
3.12. Apytikris bendras siuntos svoris (kg):		
3.13. Bendrasis siuntai skirtas plotas (m^2):		
3.14. PLANUOJAMO POILSIO IR PERKROVIMO VIETŲ ARBA IŠVEŽIMO PUNKTŲ SĄRAŠAS		

3.14.1. Surinkimo centras	3.14.2. Kontrolės postas	3.14.3. Išvežimo punktas	3.14.4. Vandens pokyčiai vežant vandens gyvūnus ***(jei aktualu)***
Adresas	Adresas	Adresas	
Numatoma atvykimo data / laikas	Numatoma atvykimo data / laikas	Numatomas atvykimo laikas	
Trukmė (valandomis)	Trukmė (valandomis)	Trukmė (valandomis)	

Or. en

Pakeitimas 3066
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Jan-Christoph Oetjen

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo 1 dalies 2 skirsnio 1 punktas

Komisijos siūlomas tekstas
2 SKIRSNIS. IŠVYKIMO VIETA

1. GYVŪNŲ LAIKYTOJAS IŠVYKIMO VIETOJE[3]	
1.1. Pavadinimas ir adresas	1.2. Atsakingojo asmens vardas, pavardė
1.3. Telefonas	1.4. E. pašto adresas
Pakeitimas	
2 SKIRSNIS. IŠVYKIMO VIETA	
1. GYVŪNŲ LAIKYTOJAS IŠVYKIMO VIETOJE[3]	
1.1. Pavadinimas ir adresas	1.2. Atsakingojo asmens vardas, pavardė
1.3. Telefonas	1.4. E. pašto adresas

Or. en

Pakeitimas 3067
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Jan-Christoph Oetjen

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo 1 dalies 2 skirsnio 3 punktas

Komisijos siūlomas tekstas
3. GYVŪNŲ LAIKYTOJO DEKLARACIJA
3.1. Aš, gyvūnų laikytojas išvykimo vietoje, pareiškiu, kad dalyvavau pakraunant gyvūnus. Remiantis mano žiniomis pakrovimo metu, pirmiau nurodyti gyvūnai buvo tinkami kelionei, o gyvūnų tvarkymo įrenginiai ir procedūros atitiko Reglamentą (ES) 2023/XX dėl gyvūnų apsaugos juos vežant ir atliekant susijusias operacijas.
Gyvūnų laikytojo išvykimo vietoje patvirtinimas[3]
Pakeitimas
3. GYVŪNŲ LAIKYTOJO DEKLARACIJA
3.1. Aš, gyvūnų laikytojas išvykimo vietoje, pareiškiu, kad dalyvavau pakraunant gyvūnus. Remiantis mano žiniomis pakrovimo metu, pirmiau nurodyti gyvūnai buvo tinkami kelionei, o gyvūnų tvarkymo įrenginiai ir procedūros atitiko Reglamentą (ES) 2023/XX dėl gyvūnų apsaugos juos vežant ir atliekant susijusias operacijas.
Gyvūnų laikytojo išvykimo vietoje patvirtinimas[3]

Or. en

Pakeitimas 3068
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo 1 dalies 2 skirsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(3) Pildo gyvūnų laikytojas išvykimo vietoje.	(3) ***(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)***

Or. en

Pakeitimas 3069
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Alexander Bernhuber, Carmen Crespo Díaz, Borja Giménez Larraz, Elena Nevado del Campo, Jessika Van Leeuwen

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo 1 dalies 2 skirsnio 2 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	
2. PAKROVIMAS(3)	
2.1. Išvykimo vieta ir valstybė narė / šalis	***2.2. Pirmojo gyvūnų pakrovimo data ir laikas***
2.3. Pakrautų gyvūnų skaičius pagal rūšį	
2.4. Pakrautų gyvūnų skaičius pagal kategoriją:	
Vaikingos patelės	Gestacijos etapas / apvaisinimo data
Nenujunkyti gyvūnai	
2.5. Bendras gyvūnų skaičius	
Pakeitimas	
2. PAKROVIMAS(3)	
2.1. Išvykimo vieta ir valstybė narė / šalis	
2.3. Pakrautų gyvūnų skaičius pagal rūšį	

2.4. Pakrautų gyvūnų skaičius pagal kategoriją:	
Vaikingos patelės	Gestacijos etapas / apvaisinimo data
Nenujunkyti gyvūnai	
2.5. Bendras gyvūnų skaičius	

Or. en

Pagrindimas

Į kelionės laiką nebuvo įskaičiuotas pakrovimo laikas.

Pakeitimas 3070
Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Esther Herranz García, Dariusz Joński, Elena Nevado del Campo, Sérgio Humberto

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo 1 dalies 2 skirsnio 2 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	
2. PAKROVIMAS(3)	
2.1. Išvykimo vieta ir valstybė narė / šalis	***2.2. Pirmojo gyvūnų pakrovimo data ir laikas***
2.3. Pakrautų gyvūnų skaičius pagal rūšį	
2.4. Pakrautų gyvūnų skaičius pagal kategoriją:	
Vaikingos patelės	Gestacijos etapas / apvaisinimo data
Nenujunkyti gyvūnai	
2.5. Bendras gyvūnų skaičius	
Pakeitimas	
2. PAKROVIMAS(3)	
2.1. Išvykimo vieta ir valstybė narė / šalis	
2.3. Pakrautų gyvūnų skaičius pagal rūšį	
2.4. Pakrautų gyvūnų skaičius pagal kategoriją:	
Vaikingos patelės	Gestacijos etapas / apvaisinimo data
Nenujunkyti gyvūnai	
2.5. Bendras gyvūnų skaičius	

Or. en

Pakeitimas 3071
Anja Hazekamp, Emma Fourreau, Sebastian Everding

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo 1 dalies 2 skirsnio 3 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas
3. GYVŪNŲ LAIKYTOJO DEKLARACIJA
3.1. Aš, gyvūnų laikytojas išvykimo vietoje, pareiškiu, kad dalyvavau pakraunant gyvūnus. Remiantis mano žiniomis pakrovimo metu, pirmiau nurodyti gyvūnai buvo tinkami kelionei, o gyvūnų tvarkymo įrenginiai ir procedūros atitiko Reglamentą (ES) 2023/XX dėl gyvūnų apsaugos juos vežant ir atliekant susijusias operacijas.
Gyvūnų laikytojo išvykimo vietoje patvirtinimas(3)
Pakeitimas
3. GYVŪNŲ LAIKYTOJO DEKLARACIJA
3.1. Aš, gyvūnų laikytojas išvykimo vietoje, pareiškiu, kad dalyvavau pakraunant gyvūnus. Remiantis mano žiniomis pakrovimo metu, pirmiau nurodyti gyvūnai buvo tinkami kelionei, o gyvūnų tvarkymo įrenginiai ir procedūros atitiko Reglamentą (ES) 2023/XX dėl gyvūnų apsaugos juos vežant ir atliekant susijusias operacijas.
Gyvūnų laikytojo išvykimo vietoje patvirtinimas(3)
3a. VALSTYBINIO VETERINARIJOS GYDYTOJO DEKLARACIJA
Aš, valstybinis veterinarijos gydytojas išvykimo vietoje, pareiškiu, kad dalyvavau pakraunant gyvūnus. Remiantis mano žiniomis pakrovimo metu, pirmiau nurodyti gyvūnai buvo tinkami kelionei, o gyvūnų tvarkymo įrenginiai ir procedūros atitiko Reglamentą (ES) 202x/XX dėl gyvūnų apsaugos juos vežant ir atliekant susijusias operacijas.
Valstybinio veterinarijos gydytojo išvykimo vietoje patvirtinimas(3a)

Or. en

Pakeitimas 3072
Anja Hazekamp, Emma Fourreau, Sebastian Everding

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo 1 dalies 3 skirsnis

Komisijos siūlomas tekstas		
3 SKIRSNIS. PASKIRTIES VIETA		
1. PASKIRTIES VIETOS GYVŪNŲ LAIKYTOJAS(5)		
1.9. Pavadinimas ir adresas	1.10. Atsakingojo asmens vardas, pavardė	
1.11. Telefonas	1.12. E. pašto adresas	
2. VAIRUOTOJAS / PALYDOVAS(4)		
3. VALSTYBINIS VETERINARIJOS GYDYTOJAS (jei yra)(6)		
4. ATVYKIMO DATA IR LAIKAS(4)(5)		
5. ATLIKTI PATIKRINIMAI(5),(6)		
Patikrinimai	Patikrinimų rezultatai	
	Reikalavimų laikomasi	Reikalavimų nesilaikoma
Vežėjo leidimo numeris		
Vairuotojas		
Kompetencijos pažymėjimo numeris		
Transporto priemonės identifikacija		
Ploto normos / vidutinis plotas vienam gyvūnui (m²)		
Kelionės žurnalo įrašai ir kelionės trukmės apribojimai		
5. RODIKLIAI(4)(5)		
5.1 Bendras gyvūnų skaičius	5.3 Bendras vežant sužalotų gyvūnų skaičius	
5.2 Bendras negyvų gyvūnų skaičius atvykus	5.4. Ar yra karščio/ šalčio sukeltą stresą, alkį ar troškulį patiriančių gyvūnų? taip / ne	
6. GYVŪNŲ LAIKYTOJO DEKLARACIJA		
Aš, gyvūnų laikytojas paskirties vietoje, pareiškiu, kad patikrinau šią gyvūnų siuntą. Mano žiniomis, patikrinimo metu nustatyti faktai buvo užregistruoti.		

Gyvūnų laikytojo išvykimo vietoje patvirtinimas(5)		
7. VAIRUOTOJO DEKLARACIJA		
Aš, transporto priemonės, kuria vežami gyvūnai, vairuotojas, pareiškiu, kad dalyvavau iškraunant gyvūnus. Sutinku su šioje kelionės žurnalo dalyje įrašytais gyvūnų būklės vertinimo rezultatais.		
Vairuotojo patvirtinimas išvykimo vietoje(4)		
Pakeitimas		
3 SKIRSNIS. PASKIRTIES VIETA		
1. PASKIRTIES VIETOS GYVŪNŲ LAIKYTOJAS(5)		
1.1. Pavadinimas ir adresas	1.2. Atsakingojo asmens vardas, pavardė	
1.3. Telefonas	1.4. E. pašto adresas	
2. VAIRUOTOJAS / PALYDOVAS(4)		
3. VALSTYBINIS VETERINARIJOS GYDYTOJAS(6)		
4. ATVYKIMO DATA IR LAIKAS(4)(5)		
5. ATLIKTI PATIKRINIMAI(5),(6)		
Patikrinimai	Patikrinimų rezultatai	
	Reikalavimų laikomasi	Reikalavimų nesilaikoma
Vežėjo leidimo numeris		
Vairuotojas		
Kompetencijos pažymėjimo numeris		
Transporto priemonės identifikacija		
Ploto normos / vidutinis plotas vienam gyvūnui (m²)		
Kelionės žurnalo įrašai ir kelionės trukmės apribojimai		
5. RODIKLIAI(4)(5)		
5.1 Bendras gyvūnų skaičius	5.3 Bendras vežant sužalotų gyvūnų skaičius	
5.2 Bendras negyvų gyvūnų skaičius atvykus	5.4. Ar yra karščio/ šalčio sukeltą stresą, alkį ar troškulį patiriančių gyvūnų? taip / ne	
6. GYVŪNŲ LAIKYTOJO DEKLARACIJA		

Aš, gyvūnų laikytojas paskirties vietoje, pareiškiu, kad patikrinau šią gyvūnų siuntą. Mano žiniomis, patikrinimo metu nustatyti faktai buvo užregistruoti.
Gyvūnų laikytojo išvykimo vietoje patvirtinimas(5)
6a. VALSTYBINIO VETERINARIJOS GYDYTOJO DEKLARACIJA
Aš, kompetentingas veterinarijos gydytojas, pareiškiu, kad dalyvavau iškraunant gyvūnus. Sutinku su šioje kelionės žurnalo dalyje įrašytais gyvūnų būklės vertinimo rezultatais.
Valstybinio veterinarijos gydytojo patvirtinimas(6a)
7. VAIRUOTOJO DEKLARACIJA
Aš, transporto priemonės, kuria vežami gyvūnai, vairuotojas, pareiškiu, kad dalyvavau iškraunant gyvūnus. Sutinku su šioje kelionės žurnalo dalyje įrašytais gyvūnų būklės vertinimo rezultatais.
Vairuotojo patvirtinimas išvykimo vietoje(4)
(5) Pildo gyvūnų laikytojas paskirties vietoje.
(6) Pildo valstybinis veterinarijos gydytojas, jei jis yra toje veiklos vietoje.
(6a) Pildo valstybinis veterinarijos gydytojas paskirties vietoje.

Or. en

Pakeitimas 3073
Tilly Metz, Thomas Waitz Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo 1 dalies 3 skirsnis

Komisijos siūlomas tekstas	
3 SKIRSNIS. PASKIRTIES VIETA	
1. PASKIRTIES VIETOS GYVŪNŲ LAIKYTOJAS(5)	
1.5. Pavadinimas ir adresas	1.6. Atsakingojo asmens vardas, pavardė
1.7. Telefonas	1.8. E. pašto adresas
2. VAIRUOTOJAS / PALYDOVAS(4)	
3. VALSTYBINIS VETERINARIJOS GYDYTOJAS (jei yra)(6)	

4. ATVYKIMO DATA IR LAIKAS[4][5]		
5. ATLIKTI PATIKRINIMAI[5],[6]		
Patikrinimai	Patikrinimų rezultatai	
	Reikalavimų laikomasi	Reikalavimų nesilaikoma
Vežėjo leidimo numeris		
Vairuotojas		
Kompetencijos pažymėjimo numeris		
Transporto priemonės identifikacija		
Ploto normos / vidutinis plotas vienam gyvūnui (m²)		
Kelionės žurnalo įrašai ir kelionės trukmės apribojimai		
5. RODIKLIAI[4][5]		
5.1 Bendras gyvūnų skaičius	5.3 Bendras vežant sužalotų gyvūnų skaičius	
5.2 Bendras negyvų gyvūnų skaičius atvykus	5.4. Ar yra karščio/ šalčio sukeltą stresą, alkį ar troškulį patiriančių gyvūnų? taip / ne	
6. GYVŪNŲ LAIKYTOJO DEKLARACIJA		
Aš, gyvūnų laikytojas paskirties vietoje, pareiškiu, kad patikrinau šią gyvūnų siuntą. Mano žiniomis, patikrinimo metu nustatyti faktai buvo užregistruoti.		
Gyvūnų laikytojo išvykimo vietoje patvirtinimas[5]		
7. VAIRUOTOJO DEKLARACIJA		
Aš, transporto priemonės, kuria vežami gyvūnai, vairuotojas, pareiškiu, kad dalyvavau iškraunant gyvūnus. Sutinku su šioje kelionės žurnalo dalyje įrašytais gyvūnų būklės vertinimo rezultatais.		
Vairuotojo patvirtinimas išvykimo vietoje**[4]**		

Pakeitimas

3 SKIRSNIS. PASKIRTIES VIETA	
1. PASKIRTIES VIETOS GYVŪNŲ LAIKYTOJAS[5]	
1.1. Pavadinimas ir adresas	1.2. Atsakingojo asmens vardas, pavardė
1.3. Telefonas	1.4. E. pašto adresas
2. VAIRUOTOJAS / PALYDOVAS[4]	

3. VALSTYBINIS VETERINARIJOS GYDYTOJAS[6]		
4. ATVYKIMO DATA IR LAIKAS[4][5]		
5. ATLIKTI PATIKRINIMAI[5],[6]		
Patikrinimai	Patikrinimų rezultatai	
	Reikalavimų laikomasi	Reikalavimų nesilaikoma
Vežėjo leidimo numeris		
Vairuotojas		
Kompetencijos pažymėjimo numeris		
Transporto priemonės identifikacija		
Ploto normos / vidutinis plotas vienam gyvūnui (m²)		
Kelionės žurnalo įrašai ir kelionės trukmės apribojimai		
5. RODIKLIAI[4][5]		
5.1 Bendras gyvūnų skaičius	5.3 Bendras vežant sužalotų gyvūnų skaičius	
5.2 Bendras negyvų gyvūnų skaičius atvykus	5.4. Ar yra karščio/ šalčio sukeltą stresą, alkį ar troškulį patiriančių gyvūnų? taip / ne	
5.5 Oro kokybė	***5.6 Higienos sąlygos***	
6. GYVŪNŲ LAIKYTOJO DEKLARACIJA		
Aš, gyvūnų laikytojas paskirties vietoje, pareiškiu, kad patikrinau šią gyvūnų siuntą. Mano žiniomis, patikrinimo metu nustatyti faktai buvo užregistruoti.		
Gyvūnų laikytojo išvykimo vietoje patvirtinimas[5]		
7. VAIRUOTOJO DEKLARACIJA		
Aš, transporto priemonės, kuria vežami gyvūnai, vairuotojas, pareiškiu, kad dalyvavau iškraunant gyvūnus. Sutinku su šioje kelionės žurnalo dalyje įrašytais gyvūnų būklės vertinimo rezultatais.		
Vairuotojo patvirtinimas išvykimo vietoje**[4]**		

Or. en

Pakeitimas 3074
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi,

Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo 1 dalies 3 skirsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(5) Pildo gyvūnų laikytojas paskirties vietoje.	*(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)*

Or. en

Pakeitimas 3075
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Jan-Christoph Oetjen

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo 1 dalies 3 skirsnis

Komisijos siūlomas tekstas		
3 SKIRSNIS. PASKIRTIES VIETA		
1. PASKIRTIES VIETOS GYVŪNŲ LAIKYTOJAS(5)		
1.1. Pavadinimas ir adresas	1.2. Atsakingojo asmens vardas, pavardė	
1.3. Telefonas	1.4. E. pašto adresas	
2. VAIRUOTOJAS / ***PALYDOVAS***(4)		
3. VALSTYBINIS VETERINARIJOS GYDYTOJAS (jei yra)(6)		
4. ATVYKIMO DATA IR LAIKAS(4)(5)		
5. ATLIKTI PATIKRINIMAI(5),(6)		
Patikrinimai	Patikrinimų rezultatai	
	Reikalavimų laikomasi	Reikalavimų nesilaikoma
Vežėjo leidimo numeris		
Vairuotojas		
Kompetencijos pažymėjimo numeris		
Transporto priemonės identifikacija		

Ploto normos / vidutinis plotas vienam gyvūnui (m²)		
Kelionės žurnalo įrašai ir kelionės trukmės apribojimai		
5. RODIKLIAI(4)(5)		
5.1 Bendras gyvūnų skaičius	5.3 Bendras vežant sužalotų gyvūnų skaičius	
5.2 Bendras negyvų gyvūnų skaičius atvykus	5.4. Ar yra karščio/ šalčio sukeltą stresą, alkį ar troškulį patiriančių gyvūnų? taip / ne	
6. GYVŪNŲ LAIKYTOJO DEKLARACIJA		
Aš, gyvūnų laikytojas paskirties vietoje, pareiškiu, kad patikrinau šią gyvūnų siuntą. Mano žiniomis, patikrinimo metu nustatyti faktai buvo užregistruoti.		
Gyvūnų laikytojo išvykimo vietoje patvirtinimas(5)		
7. VAIRUOTOJO DEKLARACIJA		
Aš, transporto priemonės, kuria vežami gyvūnai, vairuotojas, pareiškiu, kad dalyvavau iškraunant gyvūnus. Sutinku su šioje kelionės žurnalo dalyje įrašytais gyvūnų būklės vertinimo rezultatais.		
Vairuotojo patvirtinimas išvykimo vietoje**(4)**		

Pakeitimas

3 SKIRSNIS. PASKIRTIES VIETA		
1. PASKIRTIES VIETOS GYVŪNŲ LAIKYTOJAS(5)		
1.1. Pavadinimas ir adresas	1.2. Atsakingojo asmens vardas, pavardė	
1.3. Telefonas	1.4. E. pašto adresas	
2. VAIRUOTOJAS / ***KVALIFIKUOTAS ZOOTECHNIKAS***(4)		
3. VALSTYBINIS VETERINARIJOS GYDYTOJAS (jei yra)(6)		
4. ATVYKIMO DATA IR LAIKAS(4)(5)		
5. ATLIKTI PATIKRINIMAI(5),(6)		
Patikrinimai	Patikrinimų rezultatai	
	Reikalavimų laikomasi	Reikalavimų nesilaikoma
Vežėjo leidimo numeris		
Vairuotojas		
Kompetencijos pažymėjimo numeris		
Transporto priemonės identifikacija		

Ploto normos / vidutinis plotas vienam gyvūnui (m²)		
Kelionės žurnalo įrašai ir kelionės trukmės apribojimai		
5. RODIKLIAI(4)(5)		
5.1 Bendras gyvūnų skaičius	5.3 Bendras vežant sužalotų gyvūnų skaičius	
5.2 Bendras negyvų gyvūnų skaičius atvykus	5.4. Ar yra karščio/ šalčio sukeltą stresą, alkį ar troškulį patiriančių gyvūnų? taip / ne	
6. GYVŪNŲ LAIKYTOJO DEKLARACIJA		
Aš, gyvūnų laikytojas paskirties vietoje, pareiškiu, kad patikrinau šią gyvūnų siuntą. Mano žiniomis, patikrinimo metu nustatyti faktai buvo užregistruoti.		
Gyvūnų laikytojo išvykimo vietoje patvirtinimas(5)		
7. VAIRUOTOJO DEKLARACIJA		
Aš, transporto priemonės, kuria vežami gyvūnai, vairuotojas, pareiškiu, kad dalyvavau iškraunant gyvūnus. Sutinku su šioje kelionės žurnalo dalyje įrašytais gyvūnų būklės vertinimo rezultatais.		
Vairuotojo patvirtinimas išvykimo vietoje**(4)**		

Or. en

Pakeitimas 3076
Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Esther Herranz García, Dariusz Joński, Elena Nevado del Campo, Sérgio Humberto

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo 1 dalies 3 skirsnio 5 punktas

Komisijos siūlomas tekstas		
5. ATLIKTI PATIKRINIMAI(5),(6)		
Patikrinimai	Patikrinimų rezultatai	
	Reikalavimų laikomasi	Reikalavimų nesilaikoma
Vežėjo leidimo numeris		

Vairuotojas		
Kompetencijos pažymėjimo numeris		
Transporto priemonės identifikacija		
Ploto normos / vidutinis plotas vienam gyvūnui (m²)		
Kelionės žurnalo įrašai ir kelionės trukmės apribojimai		
5. RODIKLIAI[4][5]		
5.1 Bendras gyvūnų skaičius	***5.3 Bendras vežant sužalotų gyvūnų skaičius***	
5.2 Bendras negyvų gyvūnų skaičius atvykus	***5.4. Ar yra karščio/ šalčio sukeltą stresą, alkį ar troškulį patiriančių gyvūnų? taip / ne***	

Pakeitimas

5. ATLIKTI PATIKRINIMAI[5],[6]		
Patikrinimai	Patikrinimų rezultatai	
	Reikalavimų laikomasi	Reikalavimų nesilaikoma
Vežėjo leidimo numeris		
Vairuotojas		
Kompetencijos pažymėjimo numeris		
Transporto priemonės identifikacija		
Ploto normos / vidutinis plotas vienam gyvūnui (m²)		
Kelionės žurnalo įrašai ir kelionės trukmės apribojimai		
5. RODIKLIAI[4][5]		
5.1 Bendras gyvūnų skaičius		
5.2 Bendras negyvų gyvūnų skaičius atvykus		

Or. en

Pakeitimas 3077
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Alexander Bernhuber, Jessika Van Leeuwen

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo 1 dalies 3 skirsnio 5 punktas

Komisijos siūlomas tekstas		
5. ATLIKTI PATIKRINIMAI(5),(6)		
Patikrinimai	Patikrinimų rezultatai	
	Reikalavimų laikomasi	Reikalavimų nesilaikoma
Vežėjo leidimo numeris		
Vairuotojas		
Kompetencijos pažymėjimo numeris		
Transporto priemonės identifikacija		
Ploto normos / vidutinis plotas vienam gyvūnui (m²)		
Kelionės žurnalo įrašai ir kelionės trukmės apribojimai		
5. RODIKLIAI(4)(5)		
5.1 Bendras gyvūnų skaičius	5.3 Bendras vežant sužalotų gyvūnų skaičius	
5.2 Bendras negyvų gyvūnų skaičius atvykus	***5.4. Ar yra karščio/ šalčio sukeltą stresą, alkį ar troškulį patiriančių gyvūnų?*** ***taip / ne***	
Pakeitimas		
5. ATLIKTI PATIKRINIMAI(5),(6)		
Patikrinimai	Patikrinimų rezultatai	
	Reikalavimų laikomasi	Reikalavimų nesilaikoma
Vežėjo leidimo numeris		
Vairuotojas		
Kompetencijos pažymėjimo numeris		
Transporto priemonės identifikacija		
Ploto normos / vidutinis plotas vienam gyvūnui (m²)		
Kelionės žurnalo įrašai ir kelionės trukmės		

apribojimai		
5. RODIKLIAI[4][5]		
5.1 Bendras gyvūnų skaičius	5.3 Bendras vežant sužalotų gyvūnų skaičius	
5.2 Bendras negyvų gyvūnų skaičius atvykus		

Or. en

Pagrindimas

Pakeitimas siekiant užtikrinti suderinamumą su 26 straipsnio 1 dalies d punktu.

Pakeitimas 3078
Anja Hazekamp, Emma Fourreau, Sebastian Everding

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo 1 dalies 4 skirsnis

Komisijos siūlomas tekstas						
4 SKIRSNIS. VEŽĖJO DEKLARACIJA[4]						
Faktinis maršrutas. Poilsio ir perkrovimo vietos arba išvežimo punktai						
Vieta ir adresas	Atvykimas		Išvykimas		Sustojimo trukmė	Priežastis
	Data	Laikas	Data	Laikas		
Pakeitimas						
4 SKIRSNIS. VEŽĖJO DEKLARACIJA[4]						
Faktinis maršrutas. Poilsio ir perkrovimo vietos arba išvežimo punktai						
Vieta ir adresas	Atvykimas		Išvykimas		Sustojimo trukmė	Priežastis
GPS koordinatės	Data	Laikas	Data	Laikas		

Or. en

Pakeitimas 3079
Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Esther Herranz García, Dariusz Joński, Elena Nevado del Campo, Sérgio Humberto

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo 1 dalies 5 skirsnio antraštės įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas
5 SKIRSNIS. PRANEŠIMAS APIE ANOMALIJAS[(4),(5),(6)]
Pildo vairuotojai / palydovai, gyvūnų laikytojai arba valstybiniai veterinarijos gydytojai – galimi keli pranešimai
Pakeitimas
5 SKIRSNIS. PRANEŠIMAS APIE ANOMALIJAS[(4),(5),(6)]
Pildo vairuotojai / palydovai, gyvūnų laikytojai ***trumpų kelionių atveju*** arba valstybiniai veterinarijos gydytojai ***ilgų kelionių atveju*** – galimi keli pranešimai

Or. en

Pakeitimas 3080
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Jan-Christoph Oetjen

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo 1 dalies 5 skirsnio antraštės įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas
5 SKIRSNIS. PRANEŠIMAS APIE ANOMALIJAS[(4),(5),(6)]
Pildo vairuotojai / ***palydovai***, gyvūnų laikytojai arba valstybiniai veterinarijos gydytojai –

galimi keli pranešimai
Pakeitimas
5 SKIRSNIS. PRANEŠIMAS APIE ANOMALIJAS[4],[5],[6]
Pildo vairuotojai / ***kvalifikuoti zootechnikai***, gyvūnų laikytojai arba valstybiniai veterinarijos gydytojai – galimi keli pranešimai

Or. en

Pakeitimas 3081
Anja Hazekamp, Emma Fourreau, Sebastian Everding

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo 1 dalies 5 skirsnis

Komisijos siūlomas tekstas	
5 SKIRSNIS. PRANEŠIMAS APIE ANOMALIJAS[4],[5],[6]	
Pildo vairuotojai / palydovai, gyvūnų laikytojai arba valstybiniai veterinarijos gydytojai – galimi keli pranešimai	
1. DEKLARANTO vardas, pavardė, pareigos ir adresas	
2. Vieta ir valstybė narė, kurioje buvo nustatyta anomalija	3. Data ir laikas, kai buvo pastebėta anomalija
4. ANOMALIJOS (-Ų) pobūdis pagal Reglamentą (ES) 2023/XX	
4.1. Tinkamumas vežti (1):	
4.1.2. raiši gyvūnai, negalintys judėti savarankiškai;	
4.1.3. sužaloti gyvūnai;	
4.1.4. vaikingos patelės, praėjus daugiau kaip ***80*** % jų gestacijos laikotarpio;	
4.1.5. naujagimiai***, kurių bamba nevisiškai užgijusi***;	
4.1.6. jaunesnės nei ***3*** savaičių kiaulės;	
4.1.7. jaunesni nei ***10 dienų*** ėriukai;	
4.1.8. jaunesni nei ***5*** savaičių nenujunkyti veršeliai;	
4.1.9. mažiau nei ***50*** kg sveriantys nenujunkyti veršeliai;	
4.1.10. jaunesni nei ***12*** savaičių šunys ir katės;	
4.1.11. elninių šeimos gyvūnai su pantais;	
4.1.12. kita (nurodykite).	

4.2. Transporto priemonė
4.3. Vežimo praktika
4.4. Kelionės trukmės apribojimai
4.5. Poilsio laikotarpiai
4.6. Ploto normos
4.7. Vežėjo leidimas
4.8. Vairuotojo kompetencijos pažymėjimas
4.9. Kelionės žurnalo įrašai
4.10. Papildomos nuostatos dėl ilgų kelionių
4.10. Kita
4.11. Pastabos.
5. Pareiškiu, kad patikrinau pirmiau nurodytų gyvūnų siuntą ir nurodžiau šiame pranešime išreikštas abejones dėl atitikties Reglamentui (ES) 2023/XX dėl gyvūnų apsaugos juos vežant ir atliekant susijusias operacijas.
7. Pareiškėjo patvirtinimas

Pakeitimas	
5 SKIRSNIS. PRANEŠIMAS APIE ANOMALIJAS[(4),(5),(6)]	
Pildo vairuotojai / palydovai, gyvūnų laikytojai arba valstybiniai veterinarijos gydytojai – galimi keli pranešimai	
1. DEKLARANTO vardas, pavardė, pareigos ir adresas	
2. Vieta ir valstybė narė, kurioje buvo nustatyta anomalija	3. Data ir laikas, kai buvo pastebėta anomalija
Adresas	
GPS koordinatės	
4. ANOMALIJOS (-Ų) pobūdis pagal Reglamentą (ES) 2023/XX	
4.1. Tinkamumas vežti (1):	
4.1.2. raiši gyvūnai, negalintys judėti savarankiškai;	
4.1.3. sužaloti gyvūnai;	
4.1.4. vaikingos ***gyvūnų*** patelės, praėjus ***daugiau kaip vienam trečdaliui*** jų gestacijos laikotarpio;	
4.1.5. naujagimiai;	
4.1.6. jaunesnės nei ***6*** savaičių kiaulės;	

4.1.7. jaunesni nei ***12 savaičių*** ėriukai;
4.1.8. jaunesni nei ***12*** savaičių nenujunkyti veršeliai;
4.1.9. mažiau nei ***100*** kg sveriantys nenujunkyti veršeliai;
4.1.10. jaunesni nei ***15*** savaičių šunys ir katės;
4.1.11. elninių šeimos gyvūnai su pantais;
4.1.12. kita (nurodykite).
4.2. Transporto priemonė ***(įskaitant transporto priemonių valstybinius numerius, IMO laivų ir RO-RO laivų numerius ir pavadinimus, visų naudojamų traukinių identifikavimą)***
4.3. Vežimo praktika
4.4. Kelionės trukmės apribojimai
4.5. Poilsio laikotarpiai
4.6. Ploto normos
4.7. Vežėjo leidimas
4.8. Vairuotojo kompetencijos pažymėjimas
4.9. Kelionės žurnalo įrašai
4.10. Papildomos nuostatos dėl ilgų kelionių
4.10. Kita
4.11. Pastabos.
5. Pareiškiu, kad patikrinau pirmiau nurodytų gyvūnų siuntą ir nurodžiau šiame pranešime išreikštas abejones dėl atitikties Reglamentui (ES) 2023/XX dėl gyvūnų apsaugos juos vežant ir atliekant susijusias operacijas.
7. Pareiškėjo patvirtinimas

Or. en

Pakeitimas 3082
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Alexander Bernhuber, Carmen Crespo Díaz, Borja Giménez Larraz, Elena Nevado del Campo, Jessika Van Leeuwen

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo 1 dalies 5 skirsnio 4 punktas

Komisijos siūlomas tekstas
4. ANOMALIJOS (-Ų) pobūdis pagal Reglamentą (ES) 2023/XX
4.1. Tinkamumas vežti (1):
4.1.2. raiši gyvūnai, negalintys judėti savarankiškai;
4.1.3. sužaloti gyvūnai;
4.1.4. vaikingos patelės, praėjus daugiau kaip ***80*** % jų gestacijos laikotarpio;
4.1.5. naujagimiai, kurių bamba nevisiškai užgijusi;
4.1.6. jaunesnės nei 3 savaičių kiaulės;
4.1.7. jaunesni nei ***10 dienų*** ėriukai;
4.1.8. jaunesni nei ***5 savaičių*** nenujunkyti veršeliai;
4.1.9. mažiau nei 50 kg sveriantys nenujunkyti veršeliai;
4.1.10. jaunesni nei 12 savaičių šunys ir katės;
4.1.11. elninių šeimos gyvūnai su pantais;
4.1.12. kita (nurodykite).
4.2. Transporto priemonė
4.3. Vežimo praktika
4.4. Kelionės trukmės apribojimai
4.5. Poilsio laikotarpiai
4.6. Ploto normos
4.7. Vežėjo leidimas
4.8. Vairuotojo kompetencijos pažymėjimas
4.9. Kelionės žurnalo įrašai
4.10. Papildomos nuostatos dėl ilgų kelionių
4.10. Kita
4.11. Pastabos.
Pakeitimas
4. ANOMALIJOS (-Ų) pobūdis pagal Reglamentą (ES) 2023/XX
4.1. Tinkamumas vežti (1):

4.1.2. raiši gyvūnai, negalintys judėti savarankiškai;
4.1.3. sužaloti gyvūnai;
4.1.4. vaikingos patelės, praėjus daugiau kaip ***90*** % jų gestacijos laikotarpio;
4.1.5. naujagimiai, kurių bamba nevisiškai užgijusi;
4.1.6. jaunesnės nei 3 savaičių kiaulės;
4.1.7. jaunesni nei ***vienos savaitės*** ėriukai***/ožiukai***;
4.1.8. jaunesni nei ***10 dienų*** nenujunkyti veršeliai;
4.1.10. jaunesni nei 12 savaičių šunys ir katės;
4.1.11. elninių šeimos gyvūnai su pantais;
4.1.12. kita (nurodykite).
4.2. Transporto priemonė
4.4. Kelionės trukmės apribojimai
4.5. Poilsio laikotarpiai
4.6. Ploto normos
4.7. Vežėjo leidimas
4.8. Vairuotojo kompetencijos pažymėjimas
4.9. Kelionės žurnalo įrašai
4.10. Papildomos nuostatos dėl ilgų kelionių
4.10. Kita
4.11. Pastabos.

Or. en

Pagrindimas

Pakeitimai siekiant užtikrinti suderinamumą su I priedo I skyriaus 1 dalimi.

Pakeitimas 3083
Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Esther Herranz García, Dariusz Joński, Elena Nevado del Campo, Sérgio Humberto

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo 1 dalies 5 skirsnio 4 punktas

Komisijos siūlomas tekstas
4. ANOMALIJOS (-Ų) pobūdis pagal Reglamentą (ES) 2023/XX
4.1. Tinkamumas vežti (1):
4.1.2. raiši gyvūnai, negalintys judėti savarankiškai;
4.1.3. sužaloti gyvūnai;
4.1.4. vaikingos patelės, praėjus daugiau kaip ***80*** % jų gestacijos laikotarpio;
4.1.5. naujagimiai, kurių bamba nevisiškai užgijusi;
4.1.6. jaunesnės nei 3 savaičių kiaulės;
4.1.7. jaunesni nei ***10 dienų*** ėriukai;
4.1.8. jaunesni nei ***5 savaičių*** nenujunkyti veršeliai;
4.1.9. mažiau nei 50 kg sveriantys nenujunkyti veršeliai;
4.1.10. jaunesni nei 12 savaičių šunys ir katės;
4.1.11. elninių šeimos gyvūnai su pantais;
4.1.12. kita (nurodykite).
4.2. Transporto priemonė
4.3. Vežimo praktika
4.4. Kelionės trukmės apribojimai
4.5. Poilsio laikotarpiai
4.6. Ploto normos
4.7. Vežėjo leidimas
4.8. Vairuotojo kompetencijos pažymėjimas
4.9. Kelionės žurnalo įrašai
4.10. Papildomos nuostatos dėl ilgų kelionių
4.10. Kita
4.11. Pastabos.

Pakeitimas
4. ANOMALIJOS (-Ų) pobūdis pagal Reglamentą (ES) 2023/XX
4.1. Tinkamumas vežti (1):
4.1.2. raiši gyvūnai, negalintys judėti savarankiškai;
4.1.3. sužaloti gyvūnai;
4.1.4. vaikingos patelės, praėjus daugiau kaip ***90*** % jų gestacijos laikotarpio;
4.1.5. naujagimiai, kurių bamba nevisiškai užgijusi;
4.1.6. jaunesnės nei 3 savaičių kiaulės;
4.1.7. jaunesni nei ***vienos savaitės*** ėriukai ***/ ožiukai***;
4.1.8. jaunesni nei ***10 dienų*** nenujunkyti veršeliai;
4.1.10. jaunesni nei 12 savaičių šunys ir katės;
4.1.11. elninių šeimos gyvūnai su pantais;
4.1.12. kita (nurodykite).
4.2. Transporto priemonė
4.4. Kelionės trukmės apribojimai
4.5. Poilsio laikotarpiai
4.6. Ploto normos
4.7. Vežėjo leidimas
4.8. Vairuotojo kompetencijos pažymėjimas
4.9. Kelionės žurnalo įrašai
4.10. Papildomos nuostatos dėl ilgų kelionių
4.10. Kita
4.11. Pastabos.

Or. en

Pakeitimas 3084
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Valérie Hayer, Hilde Vautmans,

Jan-Christoph Oetjen

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo 1 dalies 5 skirsnio 4 punkto 4.1 papunktis

Komisijos siūlomas tekstas
4. ANOMALIJOS (-Ų) pobūdis pagal Reglamentą (ES) 2023/XX
4.1. Tinkamumas vežti (1):
4.1.2. raiši gyvūnai, negalintys judėti savarankiškai;
4.1.3. sužaloti gyvūnai;
4.1.4. vaikingos patelės, praėjus daugiau kaip ***80*** % jų gestacijos laikotarpio;
4.1.5. naujagimiai, kurių bamba nevisiškai užgijusi;
4.1.6. jaunesnės nei 3 savaičių kiaulės;
4.1.7. jaunesni nei ***10 dienų*** ėriukai;
4.1.8. jaunesni nei ***5 savaičių*** nenujunkyti veršeliai;
4.1.9. mažiau nei 50 kg sveriantys nenujunkyti veršeliai;
4.1.10. jaunesni nei ***12*** savaičių šunys ir katės;
4.1.11. elninių šeimos gyvūnai su pantais;
4.1.12. kita (nurodykite).
Pakeitimas
4. ANOMALIJOS (-Ų) pobūdis pagal Reglamentą (ES) 2023/XX
4.1. Tinkamumas vežti (1):
4.1.2. raiši gyvūnai, negalintys judėti savarankiškai;
4.1.3. sužaloti gyvūnai;
4.1.4. vaikingos patelės, praėjus daugiau kaip ***90*** % jų gestacijos laikotarpio;
4.1.5. naujagimiai, kurių bamba nevisiškai užgijusi;
4.1.6. jaunesnės nei 3 savaičių kiaulės;
4.1.7. jaunesni nei ***vienos savaitės*** ėriukai;
4.1.8. jaunesni nei ***14 dienų*** nenujunkyti veršeliai;

4.1.10. jaunesni nei ***8*** savaičių šunys ir katės;
4.1.11. elninių šeimos gyvūnai su pantais;
4.1.12. kita (nurodykite).

Or. en

Pakeitimas 3085
Tilly Metz, Thomas Waitz Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo 1 dalies 5 skirsnio 4 punkto 4.1 papunktis

Komisijos siūlomas tekstas
4. ANOMALIJOS (-Ų) pobūdis pagal Reglamentą (ES) 2023/XX
4.1. Tinkamumas vežti (1):
4.1.2. raiši gyvūnai, negalintys judėti savarankiškai;
4.1.3. sužaloti gyvūnai;
4.1.4. vaikingos patelės, praėjus daugiau kaip ***80*** % jų gestacijos laikotarpio;
4.1.5. naujagimiai, kurių bamba nevisiškai užgijusi;
4.1.6. jaunesnės nei ***3*** savaičių kiaulės;
4.1.7. jaunesni nei ***10 dienų*** ėriukai;
4.1.8. jaunesni nei ***5*** savaičių nenujunkyti veršeliai;
4.1.9. mažiau nei 50 kg sveriantys nenujunkyti veršeliai;
4.1.10. jaunesni nei ***12*** savaičių šunys ir katės;
4.1.11. elninių šeimos gyvūnai su pantais;
4.1.12. kita (nurodykite).
Pakeitimas
4. ANOMALIJOS (-Ų) pobūdis pagal Reglamentą (ES) 2023/XX
4.1. Tinkamumas vežti (1):
4.1.2. raiši gyvūnai, negalintys judėti savarankiškai;
4.1.3. sužaloti gyvūnai;

4.1.4. vaikingos patelės, praėjus daugiau kaip ***60*** % jų gestacijos laikotarpio;
4.1.5. naujagimiai, kurių bamba nevisiškai užgijusi;
4.1.6. jaunesnės nei ***5*** savaičių kiaulės;
4.1.7. jaunesni nei ***5 savaičių*** ėriukai;
4.1.8. jaunesni nei ***6*** savaičių nenujunkyti veršeliai;
4.1.9. mažiau nei 50 kg sveriantys nenujunkyti veršeliai;
4.1.10. jaunesni nei ***15*** savaičių šunys ir katės;
4.1.11. elninių šeimos gyvūnai su pantais;
4.1.12. kita (nurodykite).

Or. en

Pakeitimas 3086
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Trumpoms kelionėms skirto kelionės žurnalo forma	***Išbraukta.***
[...]	

Or. en

Pakeitimas 3087
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Trumpoms kelionėms skirto kelionės žurnalo forma	2. Trumpoms kelionėms ***tarp valstybių narių*** skirto kelionės žurnalo forma

Or. en

Pakeitimas 3088
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Trumpoms kelionėms skirto kelionės žurnalo forma	2. Trumpoms kelionėms ***tarp valstybių narių*** skirto kelionės žurnalo forma

Or. en

Pakeitimas 3089
Benoit Cassart, Asger Christensen, Christine Singer, Valérie Devaux, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Jan-Christoph Oetjen

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo 2 dalies 1 lentelė

Komisijos siūlomas tekstas
TRUMPOMS KELIONĖMS SKIRTAS KELIONĖS ŽURNALAS
1. ORGANIZATORIUS
1.1. Pavadinimas ir adresas [(a)] [(b)] / ***1.2. Asmens, atsakingo už kelionę, vardas, pavardė***
1.3. Telefonas / ***1.4. E. pašto adresas***
2. VEŽĖJAS (-AI)

2.1. Kelių transportas	***2.2. Jūrų transportas***	***2.3. Geležinkelių transportas***	***2.4. Oro transportas***
Pavadinimas	***Pavadinimas***	***Pavadinimas***	***Pavadinimas***
Atsakingojo asmens vardas, pavardė	***Atsakingojo asmens vardas, pavardė***	***Atsakingojo asmens vardas, pavardė***	***Atsakingojo asmens vardas, pavardė***
Adresas	***Adresas***	***Adresas***	***Adresas***
Telefonas	***Telefonas***	***Telefonas***	***Telefonas***
E. paštas	***E. paštas***	***E. paštas***	***E. paštas***
Leidimo Nr.	***Leidimo Nr.***	***Leidimo Nr.***	***Leidimo Nr.***

3. KELIONĖS PLANAS		
3.1. IŠVYKIMO vieta ir šalis		***3.4. PASKIRTIES vieta ir šalis***
		☐ ***Skerdykla***
		☐ ***Kita***
3.2. Data		***3.5. Data***
3.3. Laikas		***3.6. Laikas***
3.7. Bendra numatoma trukmė (valandos)	***3.8. Rūšis / skaičius***	***3.9. Kategorijos / skaičius***
		Nenujunkyti gyvūnai
		Svoris:
		Amžius:
		Vaikingos patelės
		Gestacijos etapas:
		Apvaisinimo data:
		Kita:
		Bendras gyvūnų skaičius
3.11. Veterinarijos sertifikato (-ų) numeris (-iai):		
3.12. Apytikris bendras siuntos svoris (kg):		
3.13. Bendrasis siuntai skirtas plotas (m^2):		
4. ORGANIZATORIAUS DEKLARACIJA		
Aš, organizatorius, pareiškiu, kad esu atsakingas už pirmiau nurodytos kelionės organizavimą ir ėmiausi tinkamų priemonių gyvūnų gerovei užtikrinti visos kelionės		

metu pagal Reglamentą (ES) 2023/XX.
Organizatoriaus patvirtinimas
Pakeitimas
Išbraukta.

Or. en

Pakeitimas 3090
Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Esther Herranz García, Dariusz Joński, Elena Nevado del Campo, Sérgio Humberto

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo 2 dalies 1 lentelė

Komisijos siūlomas tekstas			
TRUMPOMS KELIONĖMS SKIRTAS KELIONĖS ŽURNALAS			
1. ORGANIZATORIUS			
1.1. Pavadinimas ir adresas [(a)] [(b)]		***1.2. Asmens, atsakingo už kelionę, vardas, pavardė***	
1.3. Telefonas		***1.4. E. pašto adresas***	
2. VEŽĖJAS (-AI)			
2.1. Kelių transportas	***2.2. Jūrų transportas***	***2.3. Geležinkelių transportas***	***2.4. Oro transportas***
Pavadinimas	***Pavadinimas***	***Pavadinimas***	***Pavadinimas***
Atsakingojo asmens vardas, pavardė	***Atsakingojo asmens vardas, pavardė***	***Atsakingojo asmens vardas, pavardė***	***Atsakingojo asmens vardas, pavardė***
Adresas	***Adresas***	***Adresas***	***Adresas***
Telefonas	***Telefonas***	***Telefonas***	***Telefonas***
E. paštas	***E. paštas***	***E. paštas***	***E. paštas***
Leidimo Nr.	***Leidimo Nr.***	***Leidimo Nr.***	***Leidimo Nr.***
3. KELIONĖS PLANAS			
3.1. IŠVYKIMO vieta ir šalis		***3.4. PASKIRTIES vieta ir šalis***	

<table>
<tr><td colspan="2"></td><td>☐ Skerdykla</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td><td>☐ Kita</td></tr>
<tr><td colspan="2">3.2. Data</td><td>3.5. Data</td></tr>
<tr><td colspan="2">3.3. Laikas</td><td>3.6. Laikas</td></tr>
<tr><td rowspan="10">3.7. Bendra numatoma trukmė (valandos)</td><td rowspan="10">3.8. Rūšis / skaičius</td><td>3.9. Kategorijos / skaičius</td></tr>
<tr><td>Nenujunkyti gyvūnai</td></tr>
<tr><td>Svoris:</td></tr>
<tr><td>Amžius:</td></tr>
<tr><td>Vaikingos patelės</td></tr>
<tr><td>Gestacijos etapas:</td></tr>
<tr><td>Apvaisinimo data:</td></tr>
<tr><td>Kita:</td></tr>
<tr><td>Bendras gyvūnų skaičius</td></tr>
<tr><td colspan="3">3.11. Veterinarijos sertifikato (-ų) numeris (-iai):</td></tr>
<tr><td colspan="3">3.12. Apytikris bendras siuntos svoris (kg):</td></tr>
<tr><td colspan="3">3.13. Bendrasis siuntai skirtas plotas (m^2):</td></tr>
<tr><td colspan="3">4. ORGANIZATORIAUS DEKLARACIJA</td></tr>
<tr><td colspan="3">Aš, organizatorius, pareiškiu, kad esu atsakingas už pirmiau nurodytos kelionės organizavimą ir ėmiausi tinkamų priemonių gyvūnų gerovei užtikrinti visos kelionės metu pagal Reglamentą (ES) 2023/XX.</td></tr>
<tr><td colspan="3">Organizatoriaus patvirtinimas</td></tr>
<tr><td colspan="3">Pakeitimas</td></tr>
<tr><td colspan="3">Išbraukta.</td></tr>
</table>

Or. en

Pakeitimas 3091
Anja Hazekamp, Emma Fourreau, Sebastian Everding

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo 2 dalies 1 lentelės 3 punktas

Komisijos siūlomas tekstas		
3. KELIONĖS PLANAS		
3.1. IŠVYKIMO vieta ir šalis		3.4. PASKIRTIES vieta ir šalis
		□ Skerdykla
		□ Kita
3.2. Data		3.5. Data
3.3. Laikas		3.6. Laikas
3.7. Bendra numatoma trukmė (valandos)	3.8. Rūšis / skaičius	3.9. Kategorijos / skaičius
		Nenujunkyti gyvūnai
		Svoris:
		Amžius:
		Vaikingos patelės
		Gestacijos etapas:
		Apvaisinimo data:
		Kita:
		Bendras gyvūnų skaičius
3.11. Veterinarijos sertifikato (-ų) numeris (-iai):		
3.12. Apytikris bendras siuntos svoris (kg):		
3.13. Bendrasis siuntai skirtas plotas (m^2):		
Pakeitimas		
3. KELIONĖS PLANAS		
3.1. IŠVYKIMO vieta ir šalis		3.4. PASKIRTIES vieta ir šalis
Adresas		□ Skerdykla ***(adresas, GPS koordinatės)***
GPS koordinatės		□ Kita ***(adresas, GPS koordinatės)***
3.2. Data		3.5. Data

<table>
<tr><td colspan="2">3.3. Laikas</td><td>3.6. Laikas</td></tr>
<tr><td rowspan="10">3.7. Bendra numatoma trukmė (valandos)</td><td rowspan="10">3.8. Rūšis / skaičius</td><td>3.9. Kategorijos / skaičius</td></tr>
<tr><td>Nenujunkyti gyvūnai</td></tr>
<tr><td>Svoris:</td></tr>
<tr><td>Amžius:</td></tr>
<tr><td>Vaikingos patelės</td></tr>
<tr><td>Gestacijos etapas:</td></tr>
<tr><td>Apvaisinimo data:</td></tr>
<tr><td>Kita:</td></tr>
<tr><td>Bendras gyvūnų skaičius</td></tr>
<tr><td colspan="3">3.11. Veterinarijos sertifikato (-ų) numeris (-iai):</td></tr>
<tr><td colspan="3">3.12. Apytikris bendras siuntos svoris (kg):</td></tr>
<tr><td colspan="3">3.13. Bendrasis siuntai skirtas plotas (m^2):</td></tr>
</table>

Or. en

Pakeitimas 3092
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
IV priedo antraštė

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Patvirtinimo pavyzdys, kaip nurodyta 32 ***ir 47 straipsniuose***	Patvirtinimo pavyzdys, kaip nurodyta 32 ***straipsnyje***

Or. en

Pakeitimas 3093
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Pasiūlymas dėl reglamento
IV priedo antraštė

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Patvirtinimo pavyzdys, kaip nurodyta 32 ***ir 47 straipsniuose***	Patvirtinimo pavyzdys, kaip nurodyta 32 ***straipsnyje***

Or. en

Pakeitimas 3094
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
V priedo antraštė

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5, 6, 7, 8, 9, 12 ***ir*** 13 straipsniuose nurodytos formos	5, 6, 7, 8, 9, 12***,*** 13 ***ir 38*** straipsniuose nurodytos formos

Or. en

Pakeitimas 3095
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Pasiūlymas dėl reglamento
V priedo antraštė

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5, 6, 7, 8, 9, 12 ***ir*** 13 straipsniuose nurodytos formos	5, 6, 7, 8, 9, 12***,*** 13 ***ir 38*** straipsniuose nurodytos formos

Or. en

Pakeitimas 3096
Anja Hazekamp, Emma Fourreau, Sebastian Everding

Pasiūlymas dėl reglamento
V priedo 1 dalies 1 lentelės 3 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	
3. LEIDIMO TAIKYMO SRITIS[2]	
Gyvūnų rūšys:	Transporto rūšis: kelių – geležinkelių – jūrų – oro
Gyvūnų kategorijos:	Vežama į: ES – ES nepriklausančias šalis
Pakeitimas	
3. LEIDIMO TAIKYMO SRITIS[2]	
Gyvūnų rūšys:	Transporto rūšis: kelių – geležinkelių – jūrų – oro
Gyvūnų kategorijos:	Vežama į: ES – ES nepriklausančias šalis
	Ne ES šalims
	Planuojamos paskirties vietos ir šalių sąrašas:

Or. en

Pakeitimas 3097
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Pasiūlymas dėl reglamento
V priedo 5 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. 5 skirsnis. Kelių transporto priemonės***, skirtos ilgoms kelionėms,*** patvirtinimo sertifikatas, nurodytas 12 straipsnyje	5. 5 skirsnis. ***Ilgoms kelionėms naudojamos gyvūnams vežti skirtos*** kelių ***arba geležinkelių*** transporto priemonės ***arba stambių gyvūnų konteinerių*** patvirtinimo sertifikatas, nurodytas 12 straipsnyje

Or. en

Pakeitimas 3098
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Pasiūlymas dėl reglamento
V priedo 5 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. 5 skirsnis. Kelių transporto priemonės, skirtos ilgoms kelionėms, patvirtinimo sertifikatas, nurodytas 12 straipsnyje	5. 5 skirsnis. ***Gyvūnams vežti naudojamos*** kelių ***arba geležinkelių*** transporto priemonės, skirtos ilgoms kelionėms, patvirtinimo sertifikatas, nurodytas 12 straipsnyje

Or. en

Pakeitimas 3099
Tilly Metz, Thomas Waitz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
V priedo 5 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. 5 skirsnis. Kelių transporto priemonės, skirtos ***ilgoms*** kelionėms, patvirtinimo sertifikatas, nurodytas 12 straipsnyje	5. 5 skirsnis. Kelių transporto priemonės, skirtos kelionėms, patvirtinimo sertifikatas, nurodytas 12 straipsnyje

Or. en

Pakeitimas 3100
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Alexander Bernhuber, Carmen Crespo Díaz, Borja Giménez Larraz, Elena Nevado del Campo, Jessika Van Leeuwen

Pasiūlymas dėl reglamento
V priedo 6 dalies 6 skirsnio 3 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	
3. LAIVO IDENTIFIKACIJA(11)	
3.1. IMO numeris	***3.2. Vėliavos valstybė***
3.4. Didžiausias platformų skaičius	3.5. Didžiausias plotas
3.6. THETIS identifikacinis numeris	
3.7. Vežamų gyvūnų rūšys / kategorijos	
Pakeitimas	
3. LAIVO IDENTIFIKACIJA(11)	
3.1. IMO numeris	
3.4. Didžiausias platformų skaičius	3.5. Didžiausias plotas
3.6. THETIS identifikacinis numeris	
3.7. Vežamų gyvūnų rūšys / kategorijos	

Or. en

Pagrindimas

Laivo registracija su valstybės vėliava, kuri pagal Paryžiaus susitarimo memorandumą laikoma „balta“, „pilka“ arba „juoda“, automatiškai negarantuoja laivo saugumo ar techninės būklės, o tik šalies spalvą. Todėl pagrindinis gyvų gyvūnų vežimo patvirtinimo kriterijus turi būti konkretus laivo techninės būklės ir rizikos profilio įvertinimas, o ne vėliava, su kuria jis plaukioja.

Pakeitimas 3101
Borja Giménez Larraz, Esther Herranz García, Dariusz Joński, Elena Nevado del Campo

Pasiūlymas dėl reglamento
V priedo 6 dalies 6 skirsnio 3 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	
3. LAIVO IDENTIFIKACIJA(11)	
3.1. IMO numeris	***3.2. Vėliavos valstybė***
3.4. Didžiausias platformų skaičius	3.5. Didžiausias plotas
3.6. THETIS identifikacinis numeris	

3.7. Vežamų gyvūnų rūšys / kategorijos	
Pakeitimas	
3. LAIVO IDENTIFIKACIJA(11)	
3.1. IMO numeris	
3.4. Didžiausias platformų skaičius	3.5. Didžiausias plotas
3.6. THETIS identifikacinis numeris	
3.7. Vežamų gyvūnų rūšys / kategorijos	

Or. en